

LEXICON DE FAUNA Y FLORA

(Conclusión)

- B. alliacea*: cutuquí;
B. antisiphilitica: caroba;
B. chica: chica; mashaste;
B. chilca: chilca;
B. leucoxyton: cedro blanco;
B. quercus: encina;
B. scandens: azucarito; barbasco;
B. similitropea: perobá;
B. unguiscati: lacrancillo; uña de gato;
B. sp.: sachaguasca.
BIHAI, Mill. Musáceas; herbáceas de bellas flores; algunas dan tubérculos y frutos comestibles. 29 esps. de Amtrropical.
B. bihai: plátano indio;
B. (Heliconia) psittacorum: caliguate; murrapo.
BITTNERIA cordata: araña.
BIXA, L. Bixáceas; arbustillos.
B. orellana: achiote; achote; acotillo; anate; bija; cacicuto; onoto; rocú; urucú; ururú.
BLAKEA, P. Br. Melastomáceas; árboles o arbolillos. Unas 50 esps. de Amtrropical.
B. quadrangularis: chigua-chigua.
BLECHUM, P. Br. Acantáceas. 4 esps. de Méx., Colomb. y Antillas.
B. brownei: brinca-brinca; mazorquilla;
B. occidentale: doradilla.
BLEPHARODON, Dene. Asclepiadáceas; arbustos lampiños. 20 esps. de Amtrropical.
B. mucronatum: chununa.
BLIGHIA sapida: bienmesabe; huevo vegetal; seso vegetal.
BLONGIFOLIA. Rf.: *Genipa*.
BOCAGEA laurifolia: jatía; purio.
BOCCONIA, L. Papaveráceas que contienen un látex amarillo o rojo que les comunica propiedades importantes. 3 esps. de Antillas, Argent. y Méx.
B. frutescens: palo amargo; palo amarillo; palo de pan cimarrón; curarador; guacamayo; guachichil; tabaquillo; trompeto; yagrumo macho; yanalí.
BOCOA provacensis: durote.
BOERHAAVEA, L. Jalapáceas; herbáceas o sufrutescentes. 22 esps. de las regiones tropicales del globo, pero las más de ellas originarias del Perú, Antillas y Brasil. Sus raíces se emplean como purgantes y vomitivos.
B. hirsuta: pegajosa;
B. paniculata: matapavo; rodilla de pollo;
B. viscosa: tostón.
BOLDUS, Juss. Sinón.: *Peumus*, Pers.
B. fragrans: boldo.
BOLETUS. Rf.: *Agaricus*.
BOMAREA, Mirb. Nacisáceas; trepadoras; las raíces de la mayoría de ellas contienen algodón. 30 esps. (75 según algunos autores). Nativas de Amér. del Sur y Méx.
B. caldasii: cortapico; petaquita;
B. ovata: ulubaya;
B. sanguinea: pachanca.
BOMBACOPSIS jaris: saquisaqi.
BOMBAX, L. Bombacáceas; árboles generalmente grandes y hermosos.

Unas 50 esps. de las regiones tropicales del globo, pero principalmente de Amér. (pocas de la India, 1 de Africa y otra de Australia).

B. apeiba. Rf.: *Heliocarpus americana*;

B. barrigon: barrigón;

B. ceiba: bonga; ceiba;

B. gossipifolia: botija;

B. insignis: ceibón;

B. orinocense: botuto;

B. palmeri: cuajilote;

B. pyramidale: balsa; balso; botija; borracho; cambómboro; carnestolendo; ceibo; ceibón; corcho; guano; huano; lana; lanero; saibo; tacariga; tacarigua; tacariguo; tobo-roche; tucuno; yuchán;

B. Ruizii: pati;

B. ventricosa: bitaca; palo borracho.

BONDUC, Ludw. Sinón.: *Caesalpinia*, L.

BONIATO aguacatillo: aguacatillo.

BONPLANDIA, W. Rutáceas. Sinón.: *Cusparia*, Husub.

B. trifoliata: angostura; cuspa; cuspare.

BOQUILA, Donc. Lardizabaliáceas. 2 esps. de Chile.

B. trifoliata: bóquil; cóguil.

BOUGAINVILLEA, Juss. Jalapáceas; arbustos o árboles espinosos, frecuentemente trepadores. 7 esps. de Amér. austral (algunas de la Oceanía).

B. peruviana: papelillo;

B. glabra: alfiler; veranera;

B. spectabilis: trinitaria; Santa Rita;

B. stipitata: coronillo.

BOURRERIA callophylla: agalla; jagüilla; pitajoní;

B. latifolia: gallinazo;

B. litoralis: esquijuje; esquisúchil; juche; sacuanjoche;

B. loevis: botoncillo; chisacá; yu-yu quemado.

BOUSSINGAULTIA, HBK. Baseláceas. 10 esps. de AmMerid.

B. baselloides: arroz con coco; sinvergüenza;

B. leptostachys: sacasile.

BOUWARDIA, Sal. Aparináceas (rubiáceas); herbáceas o frutescentes, de flores hermosas. 30 esps. de Méx. y Nueva Granada.

B. Jacquini: flacoxochitl.

BOWDICHIA, HPK. Leguminosas; árboles muy altos de madera dura. 2 esps. de Amtropical y austral. Sinón.: *Cebipira*, Juss.

BRAHEA, Mart. Palmáceas de pequeño tamaño con las hojas en forma de abanico. 2 esps. de Méx. y Texas.

B. dulcis: soyate; suyate.

BRASSIA, R. Br. Orquídeas, afín al gén. *Oncidium*, Sw. 30 esps. de Amtropical.

B. caudata: jirafa.

BRASSICA campestris: nabicol;

B. napus: rabanquí.

BREZZIA multiflora: escorzonera.

BRIDGESIA, Camb. Sapindáceas. 1 esp. de Chile.

B. incisifolia: rumpiata.

BRIZA maxima: realidad;

B. minor: ilusión.

BROCCHINIA, Schult. Bromeliáceas de tallo corto y cuyo fruto contiene un número grande de semillas. 23 esps. de Amtropical.

B. sp.: chigüichigüe; chuechue; curagua; curaguato.

BROMELIACEAS, Juss. Familia de monocotiledóneas; herbáceas; arborícolas en gran parte. Comprende unas 600 esps. que forman 46 géneros. Viven en Amtropical, principalmente en las Antillas, y la generalidad crece sobre árboles y rocas.

BROMELIA, L. Bromeliáceas de tallo corto y cuyo fruto contiene un número grande de semillas. 23 esps. de Amtropical.

B. ananas: anana; ananá; ananás; piña;

- B. bicolor*: poc;
B. chrysantha: chigüichigüe; chiechiue;
B. ladbecki: ñocha;
B. longifolia: envira; ibira;
B. pinguin: jocuistle; maya; motate; piñuela; timbiriche;
B. sorra: Rf.: *Tillandsia rubra*;
B. sphacelata: chupón;
B. sp.: aguarongo; guaicundo; huicundo.
BROMIS spinosus: Rf.: *Canavalia cubensis*.
BROMUS mango: bromo;
B. unioloides: tigrillo;
B. stamineus: lanco;
B. sp.: paja. Rf.: *poa*.
BROSINUM, Sw. *Artocarpáceas*; árboles grandes y lechosos. 8 esps. de Amtropical. Sinón.: *Alicastrum*, P. Br.
B. alicastrum: ojite; palo Ramón;
B. galactodendron: Rf.: *Galactodendron*;
B. guayanensis: guáimaro;
B. latifolium: tillo;
B. sp.: marina.
BROUSSONETIA tinctoria: Rf.: *Chlorophora t.*
BROWALLIA, L. *Solanáceas* (escrofulariáceas); herbáceas, rara vez frutescentes. 6 esps. de Amtropical.
B. elongata: teresita;
B. speciosa: sinival.
BROWNEA. *Leguminosas*; herbáceas; árboles o arbustos lampiños. 8 esps. de Amtropical.
B. ariza; *grandiceps*: arizá; *monterillo*; *palo de cruz*; *rosa de montaña*; *roso*;
B. guaraba: *guaraba*.
BRUGNANSIA arborea: borracho;
B. bicolor: tonga;
B. sanguinea: bovochecho.
BRUNELLIA, R. y P. *Bromeliáceas* leñosas de flores pequeñas. 10 esps. de Bol., Méx., Jamaica y P.Rico.
B. comocladifolia: bobo.
B. inermis: agracejo.
BRUNFELSIOPSIS, Urb. *Solanáceas*, género que difiere del *Brunfelsia* por tener los cuatro estambres iguales en longitud; dos fértiles y dos estériles. 1 esp. de P.Rico.
BRUNFELSIA, L. *Solanáceas* (escrofulariáceas); arbolillos o arbustos de fruto que contiene numerosas semillas; por sus flores grandes y olorosas se cultivan en los jardines de Europa. 22 esps. de Amtropical.
B. americana: aguacero;
B. nitida: galán de noche.
BRUNNICHIA. *Poliganáceas*; arbustos trepadores. 1 esp. de Amér. boreal.
B. cirhosa: coralillo.
BRYA, Br. *Legumináceas*; arbolillos o arbustos. 3 esps. de Antillas y Nicaragua.
B. ebenus: ébano; granadillo.
BRYOPHYLLUM calycinum: bruja; colombia; hoja del aire; hoja santa; inmortal; víbora.
BUCEPHALON, L. *Artocarpáceas*; árboles o arbustos. 5 o 6 esps. de las Antillas, Méx., Colomb. y los Andes.
BUCHENAVIA capitata: granadillo.
BUCIDA. *Combretáceas*; árboles de las Antillas. (Hay 1 esp. de islas Filipinas).
B. buceras: búcaro; húcar; júcaro;
B. capitata: granadillo.
BUDDLEIA americana: tepezán;
B. cordobensis: salviflora;
B. dentata: hoja de queso;
B. globosa: acerillo; mático; paguhín; palgüín; pañil;
B. incana: quisuar; quishuara;
B. variabilis: tripa de fraile;
B. verbascifolia: hoja de sable.
BUENA, Wed. Sinón.: *Cascarilla*, Endl.
B. magnifolio: azuceno.
BULBOSTYLUS vernousaefolia: gobernadora.

BULNESIA, C. Gay. Zigofiláceas de Chile y Argent.

- B. arborea: palo sano; vera;
- B. sarmentii: palo santo;
- B. retamo: jarilla.

BUMELIA. Sapotáceas; árboles o arbustos de Amér. equinoccial.

- B. buxifolia: pajuí; paují;
- B. cubensis: almendro;
- B. ferox: palo barba;
- B. nigra: ausubo; cocuyo; jequí; jiquí; quiebrahacha;
- B. obtusifolia: orcomolle;
- B. palida: almendrón; caguani; cuajani;
- B. pallidum: Rf.: Sideroxylon p.
- B. salicifolia: jocuma.

BUNCHOSIA, A. Juss. Malpigiáceas; árboles o arbustos. 30 esps. de Amtropical.

- B. armeniaca: ciruelo;
 - B. nitida: ciruelo; abrán-de-costa.
- BURSERIA, L. Terebintáceas; árboles. De 40 a 50 esps. de Amtropical. Rf.: Hedwigia.
- B. aloexylon: linaloé;
 - B. balsamifera: Rf.: Hedwigia b.
 - B. glauca: ayúa;
 - B. gummifera: almacigo; caraña; cuajote; jiñocuabe; jote;
 - B. mexicana: acetillo; copal santo;
 - B. simarouba: carate; caratero; gumbolimbo; mará; mararo;
 - B. tomentosa: tacamaca; tacamacha; tacamajaca.

BYRSONIMA, Juss. Malpigiáceas; árboles o arbustos erguidos, rara vez lianas. De 90 a 100 esps., la mayoría ricas en tanino y en una materia colorante rojiza. De Amtropical.

- B. coriacea: charo; guáimaro;
- B. crassifolia; chrysophylla: chaparro;
- B. crassifolia: Rf.: Malpighia punicifolia;
- B. cubensis: peralejo;
- B. portoricensis: carne de doncella; doncella; maricao;

B. lucida; spicata: aimiquí; jaimiquí; doncella.

BYSTROPOGON mollis: poleo.

CABRALEA, A. Juss. Meliáceas; árboles o arbustos. Unas 50 esps. del Brasil y Perú.

C. brachystachia: cedro.

CACALIA cervarifolia: cacalia;

C. discolor: almironcillo;

C. porophyllum: anamú; namú.

CACAO, L. Sección del gén. Theobroma, L.

CACTACEAS, Juss. Familia de dicotiledóneas; hierbas vivaces o plantas arborescentes. Más de 1000 esps. que fueron incluídas todas por Linneo en el gén. Cactus. Otros autores las agrupan en 13 géneros.

CACTACEA lepisium: agarra-palo; bibosi.

CACTUS, L. Cactáceas. Unas 1000 esp. distribuidas en 22 Secciones. Para algunos botánicos son consideradas estas Secciones como géneros independientes.

C. airampo: airampo;

C. flageliformis: cardón; hecho; ulala;

C. melocactus: melón de costa;

C. sp.: espino; órgano; pitahaya; pitajaña; pitajaya; tetecho.

CADIOSPERMUM grandiflorum: globito.

CAESALPINIA aculeata: guarango;

C. bijuga: brasilete; campecha; palo Brasil;

C. brevifolia: balsamocarpo;

C. coriaria: ababán; cacalote; clavellina; cutapanare; dibidibi; dividive; dividivi; garobilla; garrobilla; guacamaya; guatapaná; guatapanar; guatapanare; lambelambe; libidibi; nacasclo; Rf.: Libidibia coriaria;

C. gilliesii: barba de chivo; lagaña de perro;

C. granadillo: granadillo;

C. melanocarpa: algarrobilla; guayacán;

- C. precox*: brea;
C. pulcherrima: flor de ángel; jilinsuche; jilosúchil;
C. sapan: sapán;
C. sepiaria: ataja-negro;
C. spiniscens: cuica;
C. tara: tara;
C. tinctoria: Rf.: *Coulteria* t.: taya.
CAGUERAN: candelón.
CAINITO. Sapotáceas, considerado como una sección del gén. *Chrysophyllum*, L.
CAJANUS indicus: chimbolito; gandul; gandur; guandú; guandul; quimbolito.
CAKILE maritima: berro de costa.
CALADIUM, Vent. Arcídeas (aráceas); hierbas vivaces, tuberosas, de jugo lechoso. 30 esps. de Amér. del Sur.
C. arboreum: malanga; rascadera; tegue;
C. argyrites: tocador;
C. bicolor: corazón de cabrito; oreja de perro; paleta de pintor;
C. humboldtii: pavoncito;
C. sagitaeifolium: Rf.: Arum s.
CALANDRINIA paniculata: Rf.: *Claytonia* p.
CALATHEA, G. F. W. Mey. Zingiberáceas, hoy sección del gén. *Arundastrum*, Rumf. Herbáceas de Amtropical.
C. lutea: casupo;
C. ornata: mano de tigre;
C. sp.: araruta.
CALCEDONIA annindra: piedra de agua.
CALCEOLARIA, Loeff. Violáceas (escrofulariáceas); hierbas, subarbustos o arbustos. 50 esps. de Am-Merid. (pocas de Nueva Zelanda).
C. deflexa: poroporo; purupuru;
C. perfoliata: carrielito;
C. pinnata: poroporo; bolsilla;
C. tencrioides: zapatilla;
C. tribolata: patito;
C. thyrsoiflora: palpi;
C. trifida: tumpa;
C. sp.: mancapaqui; topatopa.
CALDCLUVIA, D. Don. Cunoniáceas; arbolillos. 1 esp. de Chile.
C. panniculata: quiaca; tiaca.
CALEA, R. Br. Compuestas; hierbas vivaces o arbustos. Unas 66 esps. de Amtropical.
C. aspera: carrasposa;
C. axillaris: jalacate;
C. integrifolia: caicán.
CALENDULA officinalis: china; mercadela.
CALLA ætiópica: cartucho.
CALLIANDRA, Benth. Leguminosas-mimosas: arbustos o matas o arbolillos, por lo común inermes. Más de 100 esps. de Amtropical y subtropical (pocas del Indostán).
C. bicolor: Plumerillo;
C. grandiflora: Rf.: Inga g.: jilinsuche; jilosúchil;
C. Houssoni: pambotano;
C. portoricensis: acacia; moruro;
C. saman: campano; cenicero; cenízaro; dormilón; guango; samán; urero;
C. sp.: cabellos de ángel.
CALLICARPA acuminata: filigrana;
C. ampla: capá rosa; palo guitarra; péndola.
CALLIOPSIS. Sinantéreas; herbáceas de Amér. del Norte.
C. tinctoria: antojo de poeta.
CALLISIA, Loeff. Efemeráceas (conmelíneas); hierbas. 4 esps. de AmCentral y Antillas.
C. monandra: cojitre.
CALLOPISMA perfoliatum: canchanlagua; canchalagua; escoba.
CALOPHYLLUM calaba: cachicama; calaba; calambuco; mara; palo María; ocuje;
C. lucidum: barcino;
C. madroño: madroño;
C. maria: palo de aceite;
C. reko: barrilla.
CALOPHYSA pilosa: Rf.: *Clidemia* p.

CALOPOGONIUM, Desv. Leguminosas; herbáceas o sufrutescentes. 4 esps. de Amtropical. Sinón.: *Stenolobium*, Benth.

CALOTROPIS procera: algodón de seda; palo de seda.

CALYPTOCARPUS, Less. Compuetas. 1 esp. de Méx y Texas.

C. vialis: cuernecillo; chiquisá; mozote.

CALYCOPHYLLUM. Rubiáceas; árboles. 3 esps. de Antillas y Amér. del Sur hasta Argent.

C. candidissimum: araguato; betún; dagame; sálamo;

C. multiflorum: palo blanco; dagame;

C. spruceanum: capirona.

CALYPLECTUS speciosus: guayacán amarillo.

CALYPTRANTHES. Mirtáceas; arbolillos.

C. paniculata: limón; limoncillo;

C. Tonduzii: guayabillo.

CALYPTROGYNA, Wend. Palmáceas. 3 esps. de AmCentral.

C. dulcis: manaca; manaco;

C. sarapiquensis: coligallo; siuta.

CALYSTEGIA sepium: carricillo; suspiro del campo.

CAMERARIA, L. Apocináceas; árboles. 2 esps. de Antillas.

C. sp.: maboa.

CAMPELIA zanonía: cojitre.

CAMPOMANESIA, R. y P. Mirtáceas; árboles o arbustos. Más de 70 esps. de Amtropical.

C. cornifolia: palillo;

C. crenata: guabirá.

CAMPSIANDRA, Benth. Legumináceas; árboles inermes. 3 esps. del Brasil y Guayana.

C. angustifolia: gapo;

C. comosa: chigo.

CANANGA, Aubl. Anoniáceas; árboles o arbustos. 50 esps. de Amtropical. Rf.: *Guatteria*, R. y P.

CANAVALIA cubensis: cayabo; cayajabo; guacalote; guaracaro; mate; mato; samo;

C. reflexa: ojo de buey; tortera; *C. sp.*: choncho; chui; samo.

CANELLA, P. Br. Caneláceas; árboles lampiños o arbustos de corteza aromática. 2 esps. de Colomb., Venez. y Antillas.

C. alba: barbasco cimarrón; canela; cúrbana.

CANNA, L. Zingiberáceas; hierbas vivaces. 30 esps. de Amtropical y subtropical.

C. coccinea: achirilla;

C. discolor: chisgua;

C. edulis: capacho;

C. glauca: achira; guacamayo; platanillo;

C. sp.: adeira; bambúa; cañacoro; cañamazo; maraca; mota; guaña; yerba santa.

CANNABIS indica: juanita; mariguana; marihuana; marijuana; mota; rosa María;

C. sativa: cáñamo.

CANNACORUS, Burm. Sinón.: *Canna*, L.

CANTUA, Juss. Polemoniáceas; árboles o arbustos. 7 esps. de Bol. y Perú.

C. buxifolia: cantú; cantuta;

C. pyrifolia: turú.

CAPIRONA. Rubiáceas; árboles. 1 esp. del Perú.

C. decorticans: capirona.

CAPPARIS arborescens: alcaparra; *C. avicennifolia*: bichayo; vichaya; vichayo;

C. mollis: margarita;

C. pachaca: ajicito; guariare; pachaca;

C. subbiloba: pan y agua;

C. viridiflora: guariare;

C. sp.: burro; carbonero; palo del diablo; pinga de perro.

CAPRARIA, L. Escrofulariáceas; hierbas; 6 esps. de Amtropical.

C. biflora: ambarina; escabiosa; fregosa; magüira; majuito; pericón; te del país.

CAPROXYLON hedwigia. Rf.: *Hedwigia* balsamifera.

CAPSELLA bursa pastoris: calzoncitos.

CAPSICUM, L. Solanáceas; hierbas, rara vez sufructuosas. Unas 50 esps. de AmCentral y del Sur (y 1 del Japón). Nombres vulgares: agujeta; ají; ajillo; alibibi; arnaucho; conguito; cumbarí; chamborote; chilchote; chile; chilpequí; chilipiquín; chiltepe; chiltepín; chiltipiquín; chinchucho; escurre; garnica; guaguao; guaque; locote; locoto; pimiento; pique; piquín; quitahucho; rocote; rocoto; tornachile; uchu.

CARAGUATA, ad. Bromeliáceas, hoy incluido entre los géneros Tillandsia, L., y Renealmia, L.

CARAIPA, Aubl. Hipericáceas. 8 esps. del Brasil, Guayana y Venez.

C. fasciculata: tamacoarí.

CARAPA guayanensis: anderoba; carapa; najesí;

C. procera: cailcedra.

CARDIOSPERMUM helicacabum: farolito.

CAREX scabrella, Vahl.: caguaso.

CARICA, L. Papayáceas; árboles o arbustos. 21 esps. de AmTropical y subtropical.

C. candamarcensis: chilguacán.

C. digitata: chamburo; chamburu; chamburú; jigacho;

C. integrifolia: mito;

C. peltata: tapaculo;

C. papaya: babaco; chamburo; fruta bomba; lechoso; mamón; papayo;

C. pentagona: babaco.

CARINIANA, Casar. Mirtáceas (napoleonáceas); árboles. 7 esps. de AmTropical y Antillas.

C. piriformis: abarco; albarco; bacú; chibuga.

CARLUDOVICA, R. y P. Ciclanáceas. 34 esps. de AmTropical.

C. angustifolia: piña brava;

C. latifolia: morronga; rabihorcado;

C. cerstedii: tucuso;

C. palmata: bombonaje; iraca; guachibán; lucateva; murapa; murrapo; paja toquilla; puertorrico; toquilla;

C. tetrajona: iraca; murapa; murrapo.

CARPOTROCHE, Endl. Samidáceas; arbustos o árboles de flores olorosas; de 4 a 6 esps. del Brasil, Guayana y Perú.

CARYA. Juglandáceas; árboles de las regiones templadas de Amér. del Norte.

C. alba; olivaeformis: pacanero; pacano.

CARYOCAR, L. Rizoboláceas (ternstremiáceas); árboles de gran tamaño, rara vez arbustos. 10 esps. de AmTropical.

C. amigdaliferum: almendrán; cagüí;

C. sp.: almendro.

CARYODENDRON. Euforbiáceas; árboles de madera dura y jugo acuoso. 1 esp. de Nueva Granada.

C. orinocense: tacay; taque; taqui.

CASCARILLA, Ad. Aparináceas (rubiáceas); afín al gén. Cinchona; árboles o rara vez grandes arbustos de flores blancas y olorosas; de corteza astringente. 31 esps. del Brasil, Colomb. y Perú. Considerado actualmente como una sección (Eutheria, Gris) del gén. Croton, L.

CASCARONIA, Gris. Legumináceas. 1 esp. de Argent.

C. astragalina: cascarón.

CASIMIROA, Ll. y Lex. Rutáceas; árboles ramosos de frutos jugosos. 4 esps. de Méx. y Nicaragua.

C. sapota: matasano.

CASSEARIA. Samidáceas; arbustos. Unas 50 esps. de AmTropical.

C. aculeata: cambrón;

C. corymbosa: cerito;

C. guianensis: caféillo; cotorrilla;

C. hirsuta: raspalengua;

C. icosondra: guaguasí;

C. nitida: caféillo;

C. precox: zapatero;
C. stipularis: rabojunco;
C. sylvestris: aguedita; café cimarrón; catiguá; cotorra; llorón; rompehueso; sarna.
C. sp.: jía.
CASSIA *alata*: bajagua; baraja; guacamaya; guajaba; majagua; saragundí; talantala; taratana; zambrano.
C. aphylla: escobilla; pichana;
C. bicapsularis: cachimbo;
C. biflora: abejón; brusca; carbono; negro;
C. brasiliana: cañandongá; chácará; jamanare;
C. calophylla: arrayán; rasca-barriga;
C. emarginata: palo hediondo; quebracho;
C. foetida: brusca; frijolillo; habilla; hedionda;
C. glauca: fríjol de gallina;
C. grandis: cañafístola; cañaflota; cañandongá; carago; carao; carám-bano; jamanare; maremare;
C. hispidula: naguepate;
C. hookeriana: mistol;
C. indecora: chilchil; chilinchile;
C. leiantha: cañafístola;
C. longisilicua: adormidera;
C. moschata: cañafístola;
C. occidentalis: bicho; brusca; hedionda; martinica; platanillo;
C. reticulata: bajagua; barajo; sambrán; saragundín;
C. spectabilis: candelillo; mucutena;
C. stipulacea: mayu;
C. tomentosa: alcaparrillo;
C. tarantan: tarantán;
C. tora: guanina; hediondilla; orozú;
C. venifera: piami.
CASSIPOUREA, Aubl. Paletuviráceas (rizoforáceas); árboles o arbustos. 4 esps. de Amtropical y Antillas.
C. alba: gongolí;
C. elliptica: palo de oreja.

CASSUVIUM, Lam. Sinón.: *Anacardium*, L.

CASTILLA, Cerv., o *CASTILLOA*, Cav. Artocarpáceas (ulmáceas); árboles altos de látex abundante. 3 esps. de AmCentral y Cuba.

C. coccinea: Quillay;

C. elastica: Rf.: *Siphonia* e.; *Hevea* e.

CASTILLEJA, L. Escrofulariáceas; hierbas o arbustos. 31 esps. de Amér. cálida, boreal y templada (y Asia boreal). La esp. más conocida, *C. canescens*, Benth., es de México.

C. iraznensis: gallito;

C. polymoria: peona.

CASSYTHA *filiformis*: fideillo.

CATALPA, Scop. Bignoniáceas; árboles o arbustos. 5 esps. de Amér. boreal y Antillas (y China y Japón).

C. longissima: encina;

C. sp.: catalpa; roble.

CATTLEYA, Ldl. Orquídeas. Unas 20 esps. de Amtropical.

C. gigas: San Juan;

C. skinneri: guaria;

C. trianae: carleya; flor de mayo.

CAVANILLESIA, R. y P. Malváceas (bombacáceas); hermosos árboles de semillas comestibles. 2 esps. de Colomb. y Perú. Rf.: *Pourretia*.

C. sp.: bongo; cuipo; quipo.

CAYAPONIA, Mauro. Brioniáceas; hierbas trepadoras. 70 esps. de Amtropical (y Africa occidental).

C. americana: pepinillo;

C. attenuata: taramba;

C. diffusa: purga;

C. tayuya: coluquintilla; tajibo; tayuyá.

CEANOTHUS, L. Zizifáceas (ramnáceas); arbustos o arbolillos a veces espinosos. 36 esps. de ambas Américas y Antillas. Rf.: *Condalia*; *Sarcomphalus*.

C. reclinata: Rf.: Colubrina r.

CECROPIA, Koeff. Ulmáceas; árboles lactescentes. 40 esps. de Am-

Central y Merid. Sinón.: Ambaiba, Barr.

C. peltata: airacán; ambaí; ambaiba; ambaibo; grayumo; guaruma; guarumo; guazuma; trompeta; yagruma; yagrumo; yaruma; yarumba; yarumo.

C. sp.: toroc.

CEDRELA angustifolia: cabima; cedro;

C. odorata: cacao hembra; cedro; falso acajú;

C. pachira: pochote.

CEIBA, Mill. Bombacáceas. Considerado hoy como una sección del gén. *Xylum*, L. Está representado por árboles grandes. 9 esps. que viven principalmente en AmTropical, la más importante es *Xylum pentandrum*, Cartn., o *Eriodendron anfractuosum*, DC.

C. glaziovii: mandiyura.

CELOSIA argentea: abanico; cresta de gallo; guaniquí; guaniquique; inmortal; siemprevivo;

C. cristata: acediana; arcediana; cresta de gallo; moco de pavo; palma de abanico.

CELTIS aculeata: cagalera; cagalero; guacharagüero;

C. micrantha: surrumbo; zurrumbo;

C. mollis: masaquila;

C. occidentalis: chichapí; palo Ramón;

C. tala: churqui; tala.

CENCHRUS echinatus: mozote; pegapega;

C. myosuroides: champilla; simbol;

C. tribuloides: flechilla;

C. esp.: guisaso; guizazo.

CENTAUREA cyanus: albarina;

C. melitensis: abrepuña.

CENTRANTHUS ruber: amor fino; mil flores.

CENTROLOBIUM, Benth. Legumináceas; árboles inermes. 3 esps. del Brasil y Guayana.

C. paracense: balaústre; cartán.

CENTROPOGON, Presl. Campanuláceas; arbustos o hierbas frutescentes. 70 esps. de AmTropical.

C. grandis: pavoncillo;

C. surinamensis: chepo; juanita.

CENTROSEMA, DC. Sinón.: *Bradburia*, Raf.

CENTROSEMA, Benth. Legumináceas. 2 esps. de Méx., Antillas y AmMerid. Herbáceas o sufrutescentes.

C. virginiana; *plumieria*: bulla; conchita; papito; papo.

CEPHALANTHUS occidentalis: aroma de laguna;

C. sarandi: sarandí.

CEPHALOCEREUS. Rf.: Cactus.

CEPHALOPHORA. Helentóideas de Amér. austral.

C. aromatica: manzanilla;

C. glauca: póquil.

CEPHOELIS. Rubiáceas; la mayor parte suministra medicamentos evacuantes. 70 esps. de AmMerid. Nombres vulgares: boca de sapo; gorra; ipecacuana; ponopinito; quilloguya; topogono.

CERASUS capollin: capulín;

C. lusitanica: azarero;

C. occidentalis: almendrillo; almendrón; caguaní; cuajaní;

C. salicifolia: aguaimanto; capolí; capulí; capulín.

CERATOCEPHALUS, Burn. Compuestas; hierbas o subarbolillos. 30 esps.

C. (Spilantes) oleraceus: berro del Pará.

CERATOPHYLLUM demersum: celestina.

CERBERA ahovai; *thevetia*: aguái; aguay; cabalonga; camache; caruache; catape; cobalonga; covalonga; cuachí; guarache; mato; secua.

CERCIDIUM, Tul. Legumináceas; pequeños árboles o arbustos. 6 esps. de AmCentral y Chile.

C. præcox: brea; cani;

C. viride: cuica; jano; quica; yabo.

CEREUS, L. Cactáceas, hoy sección del gén. Cactus. Unas 200 esps. de Méx., Antillas, Brasil y Argent.

C. albisetosus: guasábara;

C. giganteus; peruvianus: añapanco;

C. grandiflorus: flor de baile; reina de la noche;

C. gryseus: cayuco;

C. haematarius: candelabro;

C. lanatus: piscol;

C. peruvianus: aguacolla; añapanco; caracoré; cardón; cerezo perulero; cirio; gigantón; hecho; quisca; quisco; tunilla;

C. pteranthus: flor de mayo;

C. swartzii: sebucán;

C. triangularis: flor de cáliz;

C. sp.: huallanca.

CEROXYLUM, Hb. y Bpl. Palmáceas. 5 esps. de Amér. del Sur. Rf.: Copernitia: palmera de cera; palmera de los Andes.

CERVANTESIA, R. y P. Santa-láceas; árboles. 3 esps. de Colomb. y Perú.

C. sapota: matasano.

CESTOIDES, Rich. Nombre vulgar: galán de noche.

CESTRUM, L. Solanáceas; arbustos o arbolillos de bellas y olorosas flores. Unas 150 esps. de Amtropical y subtropical.

C. auriculatum: hedionda;

C. cauliflorum: palo de gallina;

C. diurnum: galán de día; hedionda;

C. laurifolium: galán del monte;

C. nocturnum: galán de noche; zorrillo;

C. parqui: duraznillo; palqui; parqui;

C. parviflorum: uvilla;

C. pubens: hediondilla;

C. tinctorium: uvillo.

CHAETIUM bromoides: setilla.

CHAMAECRISTA glandulosa: tamarindillo.

CHAMAEDORA, W. Hoy sección del gén. Nunnezhora, R. y P. Son

pequeñas palmeras, de las que existen unas 60 esps. de AmCentral, Méx., Brasil, Bol. y Perú.

Ch. gracilis: molinillo;

Ch. latifolia: carmaná.

CHAMEROX. Nombres vulgares: macana; macanilla; manaca; manaco; miraguano; palma cana; yarey; yuraguano; jata.

CHANOSCEPHALUS arborea: camargo.

CHAYOTA, Jacq. Sinón.: Seschium, P. Br.

CHENOPODIUM album: cenizo; Ch. ambrosioides: apasote; acahuallillo; epasote; pasote; pazote; paico; te;

Ch. linearis: romerillo;

Ch. multifidum: ceñiglo;

Ch. quinoa: cañahua; cañihua; quenua; queñoa; queñua; quingui-lla; quinoa; quinua; quinar;

Ch. viridis: quelite.

CHICHARRONIA. Género incluído en el gén. Mirobalanus, el cual está a su vez incluído en el Terminalia, L. (sección Catappa). Nombres vulgares: carrasco; chicharrón.

CHILIDANTUS fragrans: arirumba.

CHIOCOCCA. Rubiáceas; fruticasas generalmente trepadoras, de Amtropical.

Ch. alba: soguilla;

Ch. phaenostomon: chiraquilla;

Ch. racemosa: cainana; cainca; puaya;

Ch. sp.: icipó.

CHIONANTHUS caribaea: guayabo;

Ch. tetrandra: nieve.

CHIONE glabra: Martín Avila; palo blanco.

CHIRANTHODENDRON pentadactylum: mapasúchil.

CHIRONIA centeurum: cachanlagua.

CHLORIS barbata: barba de indio; calaguala;

- Ch. polydactyla: pata de gallina;
Ch. radiata: horquetilla; jajato.
- CHLOROPHORA tinctoria: avin-
ge; dinde; fustete; mora; moral
bobo; morita; tataibá; yataiba; Rf.:
Maclura t.
- CHLOROPHYTUM cimosum:
araña.
- CHOETANTHERA. Compuestas;
herbáceas de Chile.
Ch. elegans: china.
- CHOETOGASTRA. Melastomá-
ceas; fruticasas, sufruticasas o her-
báceas. De AmTropical. Rf.: Meria-
nia.
- Ch. lindeniana; speciosa: mayo;
sietecueros.
- CHONDRODENDRON, R. y P.
Menispermáceas. 8 esps., muchas tó-
nicas y amargas. Del Brasil y Perú.
- Ch. convolvulaceum: uva de mon-
te;
- Ch. tomentosum: pareira.
- CHORISIA, H. B. Kunth. Bomba-
cáceas; árboles corpulentos con tron-
co inflado y espinoso. 3 esps. de
Amér. del Sur.
- Ch. insignis: bitaca; jamabú; pa-
lo borracho; yuchán;
- Ch. integrifolia: barrigón.
- CHRISOPOGON grillus: Rf.:
Andropogon g.
- CHRYSANTHELLUS procum-
bens: manzanilla.
- CHRYSANTHEMUM (Pyre-
thrum) indicum: alcanfor;
Ch. coronarium: moya;
Ch. sp.: chisacá.
- CHRYSOBALANUS, L. Rosá-
ceas.
Ch. icaco: ciruela; guajerú; gua-
jurú; hicaco; icaco.
- CHRYSOPHYLLUM, L. Sapotá-
ceas; árboles. Unas 60 esps., la ma-
yor parte americanas. Sinón.: Au-
bletella, Pierre.
Ch. cainito: caimito; caimo; cauje;
Ch. oliviforme: teta de burra;
Ch. microphyllum: caimitillo;
Ch. glycyphum: monesia;
- Ch. michino: michino;
Ch. oliviforme; glabrum; argen-
teum: lechecillo.
- CHUQUIRAGUA, Juss. Compues-
tas; arbustos. 43 esps. de los An-
des, desde Patagonia al Ecuador.
Sinón.: Dasyphyllum, HBK.
Ch. unguiscati: bororo; chuqui-
ragua.
- CHUSQUEA, HBK. Gramíneas.
35 esps. que viven en los Andes,
desde Méx. al sur de Chile.
Ch. coleu: coligüe;
Ch. quila: quila; zarzaparrilla;
Ch. racemosa: tacuarembó;
Ch. scandens: carricillo; chusque.
- CHYTRACULIA. Sinón.: Calyp-
tranthes, Swartz. 70 esps.
Ch. rigida: mije.
- CHYTROMA. Rf.: Lecythis.
- CICCA, L. Hoy en el gén. Phyl-
lanthus, L. Nombres vulgares: ce-
rezo; grosello.
- CINCHONA o Cinchonia, L.
Aparináceas que suministran la cor-
teza de quina. Son árboles o ar-
bustos que viven en los Andes, des-
de Venez. y Colomb. hasta Bol.
C. calisaya: calisaya;
C. condaminea: cuarango;
C. magnifolia: requesón;
C. micrantha: motosolo;
C. pubescens: palo blanco; palo
de las calenturas; cascarilla; cin-
chona; chinchona; quina.
- CINNAMODENDRUM, Endl. Can-
neláceas (magnoliáceas); árboles o
arbustos de corteza aromática, afin
al gén. Canella. 3 esps. de AmTropi-
cal.
- CIONANDRA racemosa: colo-
quintilla; tayuyá.
- CIPERA odorata: chintul.
- CISAMPELOS. Menispermáceas;
amargas, tónicas; arbustos rectos o
trepadores. 20 esps. de las regiones
tropicales del globo; las principales
son de AmMerid. y Antillas.
C. Pareira: butuá; pareira; vena-
dero;

- C. tomentosa*: palo ratón;
C. sp.: alcotán; icipó.
- CISSUS** sicyoides: bejuco de caro; comemano;
C. striata: uவில் del diablo;
C. tridentata: malamujer.
- CITHAREXYLON** o *Citharoxylum*, Will. Verbenáceas; árboles grandes o arbustos. 20 esps. de Am-tropical.
C. barbinerve: tarumá; tarumán;
C. caudatum: manglillo; penda;
C. cinereum: huairo;
C. loetum: quiebrahacha;
C. fruticosum: palo guitarra; péndola;
C. tomentosum: palo blanco.
- CITROSMA** laurifolium: limoncillo.
- CITRULUS** vulgaris: cidracayote; patilla.
- CITRUS** aurantium: china;
C. notissimus: limoncillo;
C. vulgaris: naranja;
C. sp.: cajel; moreira.
- CLARISIA**, R. y P. Artocarpáceas. 4 esps. del Brasil y Perú.
- CLARISIA**, Abat. Sinón.: *Anredera*, Juss.
C. biflora: piamic;h;
C. racemosa: tulpay.
- CLAVARIA** coralloides: changle.
- CLAVIJA** macrocarpa: barabara.
- CLAYTONIA**, L. Portulacáceas; hierbas carnosas. 140 esps., la mayoría americanas.
C. paniculata: oreja de perro.
- CLEMATIS** dioica: barba de viejo; crespillo; Santa Lucía;
C. havanensis: cabellos de ángel;
C. peruviana: pochepoche; puche-puche;
C. sericea: Juan Lanás.
- CLEOME** anomala: alelí calentano; mismíá;
C. pentaphylla: belembe; volantín; volatín;
C. spinosa: ababán;
C. sp.: capuchina; espuela de caballero.
- CLERODENDRON** aculeatum: escambrón;
C. fragrans: marbella; milflores;
C. lindeanum: roble guayo.
- CLEYERA** albo-punctata: teta de burra;
C. theoides: tito.
- CLIDEMIA**. Melastomáceas de Am-tropical.
C. hirta: mortiño;
C. esp.: camasey.
- CLITORIA**, L. Legumináceas; arbustos trepadores y matas. Unas 30 esps. de Am-tropical. Rf.: *Centrosema*.
C. arborescens: bulla; conchita;
C. dendrina: caráuta;
C. speciosa: fríjol de olor;
C. ternatea: yuca de ratón.
- CLUSIA**, L. Clusiáceas o gutíferas; árboles o arbustos de látex gomorresinoso; se unen por lo general a los árboles vecinos, a los cuales ahogan. 60 esps. de Am-tropical y subtropical.
C. acuminata: sebucán;
C. alba: copeisillo;
C. alata: chagualo; chagualón;
C. minor: copeisillo; quiripití;
C. krugiana: cupeíllo;
C. rosea: bálsamo; copé; copey; cupay; cupey;
C. rosaefolia: caote;
C. sp.: mandur.
- COCCOCYPSELUM** o *Coccocypselum*, P. Br. Aparináceas; hierbas rastreras. 8 esps. de Am-tropical.
C. repens: balsamillo.
- COCCOLOBA**. Polygonáceas; árboles y arbustos. 22 esps. de Am-tropical y subtropical.
C. diversifolia: palo bobo;
C. grandifolia: moralón;
C. laurifolia: uவில்;
C. macrophylla: hortegón;
C. neogranatensis: juangarrote;
C. nivea: calambreña;
C. pubescens: caguairán;
C. uvifera: guiabara; uva de mar;

- C. sp.*: cocobolo; cocolobo; gateado; manatí; papaturro; uvero; yarúa.
- COCHLOSPERMUM** *gossypifolium*: botija; bototo; botuto; gurgurús; poroporo; tecomajuche;
- C. vitifolium*: bototillo.
- COCOS** o *Coccus*, L. Palmáceas. 33 esps.
- C. australis*: pindó;
- C. botryphora*: sumaqué; zumuqué;
- C. butyracea*: coyol; palma de vino;
- C. nucifera*: coco;
- C. pinnatifolia*; *vinifera*: cocoyol; coyol; coyor; Rf.: *Acrocomia*;
- C. tota*: totay;
- C. yatai*: yatay.
- COCULUS** *palmata*: colombo.
- COEPHELIS**. Rf.: *Cephoelis*.
- COIX** *lachryma jobi*: camándula; lágrimas de Job; lágrimas de San Pedro.
- COLCHICO**: cólchico.
- COLEATAENIA** *gineroides*: pajabrava.
- COLEUS** *Blumei*: pompolluda; tocador; vergüenza;
- C. laciniatus*: piriqueta.
- COLIGUAYA**, Molina. *Euforbiáceas*, hoy sección del gén. *Excoecaria*; arbustos de Amér. subtropical.
- C. brasiliensis*: curupicái;
- C. odorifera*: coliguay; colliguay.
- COLLETIA**, Juss. *Ramnáceas* (*zizifáceas*); arbustos, la mayor parte de madera purgante. 13 esps. de AmMerid.
- C. cruciata*: currumanuel; curumanuel; espina de la cruz;
- C. doniana*: chacai;
- C. ferox*; *cruciata*; *spinosa*: barba de tigre; conuco; itín; quina; yáquil.
- COLOCASIA**, P. Br. *Borragináceas*. Sinón.: *Cordia*, L.
- C. antiquorum*: mafafa; macal; taró;
- C. esculentus*: ocumo; taró; yautía;
- C. sp.*: macal; malanga; piragua; quequesque; quiquisque; tiquisque.
- COLOCOCCA**, Raf. *Borragináceas*; referido hoy al gén. *Cordia*, L.
- COLPOTHRINAX**, Gris. Palmáceas. 1 esp. de las Antillas.
- C. wrightii*: barrigona.
- COLUBRINA**, Brong. Sinón.: *Marcorella*, Necker.
- C. acuminata*: jayajabico; yayajabico;
- C. ferruginea*: abejuelo; abeyuelo; guitarán; quitarán;
- C. reclinata*: bijáguara; carbonero; jayajabico; mabí; palo amargo; yaya-jabico; palo de fuego.
- COLUMELIA**, R. y P. *Columeliáceas*; plantas leñosas. 2 esps. de Colomb. y Perú.
- C. oblonga*; *obovata*: ulux.
- COLUMNAEA**, L. *Gesneráceas*; arbustos o arbolillos trepadores. Unas 175 esps. de *Amtropical*.
- C. hispida*: quibey; revientacaballo; tibey.
- COMBRETUM** *Loeflingii*: chupachupa;
- C. alternifolium*: Rf.: *Poirea* a.
- COMMELINA** *communis*: cañutillo; coitre; cojitre; pajilla; pitillo; Rf.: *Berleria coccinea*; *Tradescantia elongata*;
- C. nudiflora*: Santa Lucía;
- C. longicaulis*: conejita.
- COMMICARPUS** *scandens*: pegapollo.
- COMOCLADIA**. *Anacardiáceas* o *terebinotáceas* de Colomb. y Antillas.
- C. integrifolia*: brasilete falso; tarirí;
- C. propinqua*: manzanillo; uraye;
- C. tapaculo*: tapaculo;
- C. sp.*: carrasco; chicharrón.
- CONDALIA**, Cav. *Zizifáceas* (*ramnáceas*); arbustos. 11 esps. de Argent. y otras regiones cálidas y templadas de Amér.
- C. ferrea*: carey; palo de hierro;
- C. lineata*; *mycophylla*: piquillín.

CONDAMINEA. Rubiáceas; árboles pequeños o arbustos de Bol., Perú y Nueva Granada.

C. tinctoria: guatán; paraguatá; paraguatán; pucaquiuro.

CONIUM arracacha: Rf.: Arracacia esculenta: aracacha; arracacha; racacha;

C. maculatum: cicuta; montezanahoria;

CONOCARPUS erecta: botoncillo; gelí; yana; zaragoza.

CONOMORPHA, DC. Mirsináceas; árboles o arbustos. Unas 25 esps. de Amtropical.

C. bumeloides: carmoní.

CONOSTEGIA, D. Don. Melastomáceas; arbustos o arbolillos; sección del gén. Miconia. 40 esps., la mayor parte andinas.

C. oerstediana: cantarillo; leñagata;

C. xalapensis: cordobancillo;

C. sp.: raspa-lengua.

CONRADIA pedunculosa: conradia.

CONVOLVULUS violaceus: manto de la virgen;

C. sp.: africana; aguinaldo; mechocacán; michocacán; churristate; quiebracajete. Rf.: Batata.

CONYZA serpentaria: víbora.

COPAIBA (Copaifera) hemitophylla: cativo.

COPAIFERA, L. Leguminosas; árboles inermes que producen el bálsamo de copaiba. 16 esps. de Amtropical.

C. hymenaefolia: jabí; palo de hierro; quebracho; quebrahacha;

C. Langafordi: cupay;

C. officinalis: cabima; cabimbo; canime; cativo; copaiba; copayayero; currucai; palo de aceite; tacamaca; tacamacha; tacamajaca.

C. sp.: amacey; cojobo.

COPERNITIA, Mart. Palmeras. 6 esps. de Amér. intertropical. Sección del gén. Crisophila, Bl.

C. cerifera: carandá; carandaí; carnauba; majo;

C. miraguano: jata; miraguano;

C. pumos: pumo;

C. rubra: carandaí; majo;

C. tectorum: palma cana; de cobija, o de sombrero.

CORCHORUS capsularis: yute;

C. hirtus: malva te;

C. olitorius: grengué; gringuelé;

C. siliquosus: malva te; te de la tierra.

CORDIA, Plum. Borragináceas; árboles o arbustos. Unas 230 esps. de Amtropical en su mayoría.

C. alba: caujaro; capá blanco; cerezo; tigüilote; ubre de vaca;

C. alba; lutea; sebastianiana: biyuyo;

C. alliodora; elliptica; gerascanthus; rotundifolia: baría;

C. alliodora: ajo; canaleta de humo; capá prieto; pardillo;

C. angiocarpa: carey;

C. boisierii: anacahuita; anacahuite;

C. bullata: yerba de la sangre;

C. collococa; borinquensis; nitida; ateje; candelero; cerezo; muñeco; palo muñeca; nigüito;

C. decandra: carbón;

C. dentata: caujaro;

C. dodecandra: capito; siricote;

C. exaltata: laurel;

C. floribunda: salvio;

C. gerascanthus: alatrique; capá prieto; caparrota; palo rosa; haraguazo; lapachillo;

C. gerascanthus; alliodora: ajo; canaleta prieto; capá prieto; loro; peteberí;

C. globosa: copillo;

C. macrophylla: moral;

C. muñeco: muñeco;

C. nitida: atejillo; huevo vegetal; vomitel;

C. radula: rompe-ropa; rompe-rosa; sabañón;

C. riparia: romperropa;

C. salicifolia: araticú;

C. speciosa: capá;

- C. ulmifolia*: varilla;
C. sp.: tarare.
CORDYLINE: mapanare;
COREOPSIS: chispa; romerillo.
CORIARIA ruscifolia: ceu;
C. thymifolia: chanchi; sumaque;
 tisis; zumaque.
CORINEA. Balanoforáceas; parásitas de diversos vegetales. 4 esps. de AmCentral, Nueva Granada y Perú.
C. sp.: oreja de palo.
CORNUTIA, L. Verbenáceas; arbustos odoríferos. 6 esps. de Am-tropical.
C. cymosa: muñeco;
C. grandifolia: palo cuadrado.
COROLYNA cerulea: quebracho.
CORONOPUS: quimpi.
COROUPITA guianensis: albaricoque.
CORTADERIA dioica: cortadera;
C. quila: nigua; nihua.
CORYDALIS cephalotus: María seca.
CORYPHA nana: palmillo;
C. miraguano: miraguano.
COSTUS spicatus: caña agria; cañahuate; caña santa; cañuela; limón; limoncillo.
COUEPIA o *Cuepia*. Rosáceas; árboles o arbustos. 40 esps. de Am-tropical.
C. guianensis: cuepí;
C. ovalifolia: querebere;
C. sp.: merecure.
COULTERIA. Leguminosas cesalpíneas; árboles. 2 esps. de Chile y Méx.
C. tinctoria: dibidibi; cutapanare; guarango; guatapaná; guatapanar; nacascolo; tara; taya.
COUMAROUNA, Aubl. Leguminosas; árboles de leño aromático. 8 esps. de Am-tropical.
C. odorata: cumarú; cumaruna; choibá; sarapia; sarrapia; serapia; yape.
COUROUPITA, Aubl. Lecitidáceas; árboles con grandes y vistosas flores y frutos. 9 esps. de Am-Central., AmMerid. y Antillas. Rf.: Curupita.
C. guianensis: muco;
C. sp.: guasco.
COURSETIA, DC. Leguminosas; árboles o arbustos. 12 esps. desde el Brasil a California.
C. glandulosa: samo prieto.
COUSSAREA, Aubl. Rubiáceas.
C. ovalis: chorchulla.
COUTAREA, Aubl. Rubiáceas; arbolillos o arbustos parecidos a las madre selvas. Suministran quina o copalchi. Son de Am-tropical.
C. alba: cascarilla;
C. coccinea: boje; quina;
C. latifolia: copalchí;
C. speciosa: pitoya.
CRACCA, Bth. Leguminosas; hierbas. 6 esps. de Am-tropical. Sinón. *Benthamantha*, Alef.
C. toxicans: barbasco.
CRANIOLARIA. Martiniáceas; hierbas anuales con flores grandes, blancas o amarillas. 2 esps. desde Venez. al Uruguay.
C. annua: escorzonera.
CRATAEGUS mexicana: tejocote.
CRATAEVA gynandra: tapia; zorrocloco;
C. tapia: palo de candela; flor de seda; tapia; toco.
CREMANIUM: camasey.
CRESCENTIA, L. Bignoniáceas; árboles o arbolillos de frutos grandes, de cáscara dura y forma de botella. Unas 5 esps. de Méx. y AmCentral.
C. alata: cirián; cuastecomate; cuauhtecomate; guastecomate; güira; güiro; higüero; jupa; magüira; nambira; taparo; tecomate; totumo;
C. cucurbitacea: camuro; higüerilla;
C. cujete: buje; bule; bush; calabacero; cóngolo; güira; guacal; güiro; higüero; jicaro; guaje; mate; pichagüero; totumo; tutumo;
C. edulis: cuajilote; guajilote;

- C. microcarpa*: higüerito.
CRINODENDRON, Mol. Oleocar-
 páceas; árboles. 2 esps. de Chile.
C. hookerianum: chaquihue;
C. patagua: patagua.
CRINUM americanum: lirio de
 San Pedro.
CRISOPHILA, L. Palmáceas. 7
 esps. de Amtrópal. Su especie más
 importante es la *C. cerifera*, llamada
 también Copernitia cerifera, vulgar-
 mente conocida por carandá.
CRIPTOGAMA: trencilla.
CROTOLARIA latifolia: guache;
 maraquito; maruga; maruguito;
C. espadilla: espadilla;
C. guatemalensis: chipile;
C. lupulina: guachecito;
C. retusa: bulla; cascabelillo; lu-
 pina; maraca; sonajera;
C. vitellina: quiebraplato; uña del
 diablo.
CROTON, L. Euforbiáceas; hier-
 bas, arbustos y árboles. De 500 a
 600 esps. de los trópicos, especial-
 mente de América.
C. clavuliger: canelillo;
C. dioicus: nidí;
C. eleuteria: cascarrilla; te;
C. fragrans: mosquero; noche;
C. gossypifolia: targuá;
C. homolepides: clavellina;
C. lobatus: frailecillo;
C. lucidus: cuaba;
C. malambo: malambo; torco;
C. niveus: copalchí;
C. peltoideum: mosquera;
C. sanguifluus: sangregao;
C. sp.: cinchona; espacle; quina;
 tártaro; tautuilla.
CRYPHIACANTHUS, Nees. A-
 cantáceas. 1 esp. que hoy se in-
 cluye en el gén. *Ruelia*, L. Su tie-
 rra de origen: Antillas y Venez.
CRYPTOCARPA canelilla: cane-
 lilla; guarimán;
C. sp.: jigua.
CRIPTOCARYA peumus: peu-
 mo;
C. moschata: nuez moscada.
CRYPTOCHAETES andicola:
 huamanripa.
CUCUMIS anguria: concombros;
 pepinillo. Rf.: *Sechium*.
CUCURBITA, L. Brionáceas; hier-
 bas anuales que producen la cala-
 baza. 10 esps. de Méx. y Califor-
 nia (y Sur de Asia).
C. citrullus: patilla;
C. foetidissima: chicayote;
C. ficifolia: cidracayote;
C. lagenaria: Rf.: *Lagenaria vul-*
garis;
C. maxima: alcayota; bolo; cayo-
 ta; cayote; cidracayota; cidracayote;
 cilacayote; chilacayote; chiverre; is-
 tacayota; sambo; vitoria; zapallo;
C. moschata: lacayote;
C. pepo: ahuyama; anco; auya-
 ma; avinca; ayote; hoco; huyama;
 oyama; pipián; uyama; zapallo;
CULCITUM, HBK. Compuestas.
 10 esps. andinas, desde Nueva Gra-
 nada a la Patagonia.
C. discolor: llancahuasa;
C. canescens: huira-huira; viravira.
CUNDIA chica: chisamá.
CUNILA, L. Labiadas; matas o
 arbustos. 15 esps. de las regiones
 cálidas de Amér.
CUPANIA glabra: mestizo; gua-
 characo; castaño;
C. guatemalensis: cantarillo; hue-
 sillo;
C. oppositifolia: macurije;
C. sapida: Rf.: *Blighia s.*;
C. sp.: cupana; guará; guarán;
 guarana; guaraná; guarano; pauli-
 nia.
CUPHEA, Kochne. Litráceas; hier-
 bas o matas, 157 esps. americanas.
C. antisiphilitica: chiagari;
C. ciliata: culebra;
C. glutinosa: sanguinaria;
C. heterophylla: moradilla;
C. racemosa: moradita.
CURATARI. Mirtáceas; árboles
 grandes. 7 esps. Amtrópal.
CURATELLIA, L. Dileniáceas; ar-
 bustos trepadores que contienen mu-

cho tanino. 3 esps. de Amér. del Sur y Antillas.

C. americana: carecillo; curata; chaparro; chigüe; chumico; vacabuey.

CURCAS multifida: Rf.: *Jatropha* m.

CURCULIGO scorzonera; Rf.: *Hypoxis* s.

CURCUMA americana: Rf.: *Marantha arundinacea*;

C. longa: camotillo; yuquilla;

C. zedoaria: cúrcuma.

CURIALE amazonica: aguapé; victoria regia.

CURIMA calophylla: coyure.

CURURU, Plum. Sinón.: *Paullinia*, L.

CUSCUTA americana: sacatascal; zacatascal;

C. cristata: cabellos de ángel;

C. graveolens: hilo de oro;

C. speciosa: cabellos de ángel;

C. sp.: icipó.

CUSPARIA, Humb. Rutáceas; arbustos o arbolillos de Amtropical. Sinón.: Galipea. La *C. febrifuga* es sinón. de *Bonplandia trifoliata*, Wild.

CUSPARIEAS. Tribu de rutáceas; arbustos y árboles. Unas 100 esps. en 9 géneros de Amtropical.

CYATHEA arborea: rabo de mi-

co;

C. incana: boba; sarro;

C. insignis: cimarrona;

C. speciosa: camaroncillo.

CYBISTAX, DC. Bignoniáceas; árboles pequeños del Brasil y Perú. Nombre vulgar: caroba.

CYCAS circinalis: sagú de la India;

C. revoluta: alcanfor;

C. virens: embeleso;

C. sp.: mulata.

CICHORIUM endivia: achicoria; pascueta.

CYCLANTHERA, Schred. Bionáceas (cucurbitáceas). 40 esps. de Amtropical.

C. peldata: achojcha; caiba; caifa; caigua; pepino crespo;

C. pittieri: tacaco;

C. subinervis: achojcha;

C. Tonduzii: caiba; caifa. Rf.: *Sechium*.

CYCLANTHUS, Pot. Ciclantáceas. 6 esps. de Amtropical.

C. bipartitus: lapa; puertorrico; sangapillo.

CYCNOCHES, Ldl. Orquidáceas. 8 esps. de Guayana y Méx.

C. chlorochilon: pelcano.

CYDISTA, K. Schum. Bignoniáceas. 1 esp. Amtropical. Nombre vulgar: ajillo.

CYDONIA vulgaris: membrillo.

CYMODOCEA manatorum: manatí.

CYNANCHUM pachiphyllum: pahueldún;

C. grandiflorum: curamagüey.

CYNODON dactylon: argentina.

CYNOMETRA cubensis: pico de gallo;

C. portoricensis: oreganillo.

CYNOMORIUM, Sw. Rf.: *Helosis*, Rich.

CYPERUS alternifolius: quitasol;

C. articulatus: camelote; chivasa;

C. densifolia: tule;

C. elegans: yerba de cuchillo;

C. esculentus: cebollín; coquí; coquito; corocito; macagüita;

C. juncifolius: junco santo;

C. laetus: lleivún;

C. multifolius: chandul;

C. olfersianus: yabacoa;

C. vegetus: tome; trome;

C. reflexus: negrilla;

C. rotundus: ajo.

CYPHEA, P. Br. Sinón.: *Cuphea*. Nombres vulgares: canchalagua; quiebrapiedras.

CYPHOMANDRA, Sent. Solanáceas; arbolillos o arbustos. Unas 30 esps. de las regiones cálidas de Amér. del Sur. Sinón.: *Pionandra*, Miers.

- C. betacea: tomate de árbol; to-
mato;
C. splendens: pimiento;
C. viridifolia: zopilote.
CYPRINUS carpio: guapote.
CYRILLA, L. Ciriláceas; arbustos.
C. antillana: llorona;
C. racemiflora: barril.
CYRTHOPODIUM Andersonii:
cebolleta; piñuela.
CIRTOSPADICE. Aróideas; acau-
les. 1 esp. del Brasil. Rf.: Cala-
dium bicolor.
CYTISUS cajan. Rf.: Cajanus in-
dicus.
CYTTARIA, Berk. Hongos. 6
esps. de Chile y Patagonia. Nom-
bres vulgares: casabe de bruja; di-
hueñe; gargal; llauillau; pinatra; qui-
tasolillo.
- DACRYODES, Gris. Anacardiá-
ceas; árboles. 1 esp. de las Anti-
llas. Sección del gén. Pachylobus,
de las burseráceas.
D. excelsa; hexandra: tabonuco.
DAEDALEA: callampa.
DAHLIA. Compuestas heliánteas;
hierbas de hermosas y variadas flo-
res. 9 esps. de AmCentral y Méx.
Se cultivan en Europa y se ha ob-
tenido un número considerable de
variedades y de razas nuevas.
D. variabilis: gigantón.
DALBERGIA hecastophyllum:
maray-maray;
D. monetaria: brasilete; cazuelita;
D. nigra: meple; palisandro;
D. variabilis: caiguá;
D. sp.: icipó.
DALEA. Leguminosas; hierbas o
sufruticosas. 100 esps.
D. alopecuroides: alacrancillo; ra-
bo de ratón;
D. astragalinus: pispura;
D. citrodora: limoncillo;
D. mutisii: chiripique;
D. sericea: ambarina; escabiosa;
te del país.
DAPHNE pillopillo: pillopillo;
D. andina. Rf.: Ephedra a.
DAPHNOPSIS, Mart. y Zucc. Daf-
náceas (timeláceas); árboles o ar-
bustos. 20 esps. de Amtropical.
D. racemosa: envira;
D. sp.: cieniguillo; guacacoa; ma-
jagua.
DASYBETUS torrei: lebisa.
DASYLIRION, Zucc. Liliáceas. 10
esps. de Méx. y Texas.
D. cedrocanum: sotol.
DATURA arborea: bibijagua; bi-
jaura; borrachero; borracho; cam-
pana; campanilla; chamico; estra-
monio; floricundia; florifundia; flo-
ripón; floripondio; floripundia; gi-
gantón; guanto; guargar; tapa; ta-
pate; reina de la noche;
D. fastuosa: metel; ñangué; niun-
gue; tonga;
D. metel: manto de Cristo; man-
to de viuda;
D. stramonium: toloache;
D. tatula: ñongué.
DAVILLA. Dileniáceas; arbustos
sarmentosos, a menudo lianas con
flores amarillas de olor agradable.
12 esps. de Amtropical.
D. kunthii: chumico;
D. sagraena: guará; icipó.
DAGUELIA negrensis: timbó.
DELPHINIUM ajacis: pajarito;
D. cuneatum: pelicano.
DENDROPANAX. Rf.: Cecropia.
D. arboreum: Rf.: Celtis occiden-
talis: cacho de venado; palo Ramón;
vaquero; zopilote;
D. morotoni: gargarán; guarumo;
mangabé; pavo; yagrumo macho.
DENDROPEMON bicolor: hica-
quillo capitana.
DENDROPOGON usneoides: bar-
bas de úcar; guajaca, Rf.: Tillandsia.
DEFONTANEA, R. y P. Lon-
ganiáceas; arbustos bajos muy ra-
mosos. 1 esp. de los Andes. D.
spinosa: chapico.
DESMANTHUS, Wilh. Legumi-
nosas; hierbas vivaces o matas. 9
esps. de ambas Américas.

- D. plenus*: adormidera; desmanto.
DESMODIUM ciliare: pegapega; zarzabacoa;
D. uncinatum: pegapega;
D. sp.: amor seco; amores secos; pimpinela. Rf.: Meibonia; Acaena.
- DESMONEUS**, Mart. Palmeras. 22 esp. que habitan desde el Sur de Méx. a la vertiente oriental de los Andes de Bolivia. Sinón.: Atitara, Barr.
- D. oxyacanthus*: ballil; matamba.
DIANTHERA pectoralis: carpintero; curía.
DICHONDRA: aguinaldo.
DICHOSTACHYS nutans: marabú.
DICLIPTERA sexangularis: gallito.
DICORYNIA, Benth. Leguminosas cesalpíneas; árboles. 4 esp. de Guayana y Brasil.
D. paraensis: angélica.
DICTYOCARYUM fuscum: araco.
DICYPELIUM, Nees. Lauráceas de madera apreciada, de olor agradable. Suministran la verdadera canela de clavo. 1 esp. del Brasil.
DIEFFEMBACHIA, Schott. Aróideas (aráceas); sufruticosas o arborescentes. 6 esp. de Amtropical.
D. seguim: chucha.
DIMORPHANDRA, Schott. Leguminosas; árboles inermes. 10 esp. de Amtropical.
D. excelsa: mora;
D. megistoperma: alcornoque.
DIOCLEA, HBK. Leguminosas; arbustos o plantas sufruticosas. 17 esp., la mayor parte de Amtropical.
DIODON, Lindl. Cicadáceas; pequeños arbustos. 2 esp. de Méx.
D. edule: chamal.
DIONEA muscipula: atrapa-moscas.
DIOSCOREA alata: ñame;
D. altissima: donguey; dunguey;
D. macrostachya: cocolmeca; cuculmeca;
D. polygonoides: jícama; mata gallina;
D. trifida: mapuey; ñame; sachapapa;
D. tuberculifera: ñame de mata; gunda; volador.
DIOSMA alba: diosma.
DIPHOLIS, ADC. Sapotáceas; árboles o arbustos. 3 esp. de las Antillas.
D. cubensis: cuyá;
D. montana; *salicifolia*: almendri-
 llo; jocuma; tabloncillo;
D. sintenesiana: espejuelo;
D. nigra: ausubo;
D. sp.: carolina; varital.
DIPHYSA, Jacq. Leguminosas; arbustos o árboles. 10 esp. de Méx. y AmCentral.
D. robinoides: guachipilín; macano.
DIPTERYX, Schroeb. Sinón.: Coumarouna, Aubl.
DISCARIA, Hook. Ramnáceas; sus frutos se descomponen en mericarpios y saltan con elasticidad. 12 esp. de los Andes.
D. trinervis: chacay.
DODONEA viscosa: chamana; chamisa.
DOLICHOS altissimus: samuro;
D. lablab: ayocote; frijol caballero; tapiramo; guaracaro; chimbolo verde;
D. monachalis: frijol;
D. sp.: piloy.
DOLIOCARPUS, Rolander. Dileniáceas; árboles bajos o arbustos trepadores. De 15 a 20 esp. de Amér. del Sur.
D. calinoides: bejuco de agua;
D. solandri: mantequilla; mata negro.
DOLYCHANDRA, Cham. Bigoniáceas; bejucos.
D. cynanchoides: sachaguasca; uña de gato.

DOMBEYA chilensis: araucaria; pino araucano.

DORSTENIA, L. Moráceas; hierbas o matas. 50 esps. (algunas de Africa).

D. houstonii: contrayerba; raíz de resfriado; taropé; tusia; tusilla.

DOYERA emetocartica: bejuco de purga.

DRACAENA fragrans: carey.

DRACONTIUM, L. Aráceas; hierbas. 6 esps. de AmTropical.

D. pittieri: hombrón;

D. polyphyllum: camapán; changango; guapa; piragua.

DREPANOCARPUS. Leguminosas. 8 esps. de AmTropical (1 del Africa occidental).

D. lunatus: escambrón; palo de hoz; paternito.

DRYMARIA. Gesneráceas; arbustos. 12 esps. de AmTropical.

D. cordata: golondrina; yerba centella.

DRYMIS. Magnoliáceas de ambas Américas.

D. chilensis: canelo;

D. granatensis: anta; cupís; malambo; palo de ají; quiebramuelas.

DRYPETES, Vahl. Euforbiáceas; árboles lampiños o arbustos. 10 esps. del Brasil y Antillas.

D. alba: caféillo; palo hueso; varital;

D. glomerata: carrasco; chicharrón; D. ilicifolia: encinilla; guanabaniilla.

DUHUMELIA patens: Rf.: Hamelia p.

DULICHIMUM spathaceum: zacatón.

DURANTA, L. Verbenáceas; arbustos. 8 esps. de Amér. del Sur, desde Bol. y Brasil hasta las Antillas y aún Méx.

D. mutisii; plumieri: adonis; celosa; guapante; lluvia;

D. repens: espina de paloma.

DURVILLAEA utilis: cochayuyo.

DUVAUA crenata: cabriuba; huinacán;

D. praecox: aguaraibá; aguaribai. Rf.: Lithraea.

DYOSPIROS ebenaster; laurifolia; obtusifolia: cuernavaca; guayabota; guayacana; zapote;

D. tetrasperma: ébano;

D. virginiana: placaminero.

ECHINACTUS: curucapuca.

ECHINOCACTUS, Lk. Cactáceas con flores de extraordinaria belleza. 200 esps. desde el SO. de Estados Unidos hasta el Brasil y Chile.

E. williamsii: peyote.

ECHINOCHLOA colona: armilán; arrocillo.

ECHINODORUS rostratus: llantén.

ECHITES, L. Apocináceas; arbustos. 40 esps. de AmMerid.

E. biflora: babeiro; cachicama; clavel de sabana;

E. cururo: cururú;

E. chilensis: quilmay;

E. funiformis: manacá;

E. histiflora: adormidera;

E. caxacana: loroco;

E. pastorum: purga;

E. paludosa: clavel de manglar;

E. suberecta: curamagüey;

E. sp.: icipó.

ECLIPTA alba: tajo.

EDWARDIA chilensis: mayu;

E. microphylla: guayacán; pelú.

EHRETIA bourreria: guayo;

E. exsua: guatacare;

E. tinifolia: carrasco; chicharrón; roble.

EICHHORNIA. Pontederáceas: plantas acuáticas o palustres. 2 esps. de AmMerid. Rf. Pontederia.

E. sp.: aguapé; bora; camalote; jacinto de agua; lagunero; taropé.

ELAEAGIA. Rubiáceas; árboles resinosos. 2 esps. del Perú.

E. Mariae: accite María; palo María.

ELAEIS. Palmas. 2 esps. de las cuales 1 es del Brasil (y la otra del Africa occidental).

- E. melanococca*: corozo; chascaray; noli.
- ELAEODENDRON attenuatum**: coscorrónico; piniche; pinipiniche; piñipiñi;
- E. corybosum*: coscorrón;
- E. trinerva*: ébano.
- ELAPHRIUM**, Jacq. Sinón.: *Bursera*, L.
- ELATERIUM**, Jacq. Cucurbitáceas; hierbas trepadoras. 12 esps. de AmTropical.
- E. carthaginensis*: pepinata;
- E. ciliatum*: galletillo; ñorbo cimarrón.
- ELEPHANTOPUS scaber**: achicoria; lengua de vaca.
- ELEUSINE indica**: gramalote; guarataro; pata de gallina; pie de gallina; yerba dulce.
- ELODEA**. Hydrocaridáceas; acuáticas, sumergidas y vivaces. 10 esps. de las regiones cálidas de ambas Américas.
- E. chilensis*: chinqui.
- ELLEANTHUS**, Preal. Orquidáceas. 50 esps. del Brasil, AmCentral y Antillas.
- EMBOTHRIMUM**. Proteáceas; árboles o arbustos inermes. 5 esps. de Amér. del Sur austral.
- E. coccineum*: notro;
- E. emarginatum*: cucharilla; machín; picahual.
- EMELISTA tora**: dormidera.
- EMILIA sonchifolia**: borlitas.
- EMMOTON**. Terebintáceas; árboles lisos o cubiertos de un vello brillante y sedoso. 5 esps. de AmTropical.
- E. apogon*: sachamistol.
- ENCELIA**, Adans. Compuestas. 28 esps. del Oeste de Amér. desde Chile a California.
- E. canescens*: mancapaqui;
- E. mexicana*: acahual.
- ENTADA scandens**: cancel; quiamol; tacalote.
- ENTEROLOBIUM**. Leguminosas mimóseas; árboles inermes con semillas ricas en tanino. Unas 4 esps. de AmTropical.
- E. cyclocarpum*: caracaro; carito; caro; conacaste; guanacaste; orejero; parota;
- E. saman*: Calliandra s.;
- E. timbouva*: pacará; timbó.
- EPHEDRA andina**: pincopinco; pingopingo.
- EPIDENDRUM**. Orquidáceas. 400 esps. de Amér. cálida. Rf.: *Cyrtopodium*.
- EQUISETUM bogotense**: canutillo; tembladera.
- ERIOCHLOA subglabra**: janeiro; malojilla; malojillo; yerba de Pará.
- ERIOCOMA**, HBK. Compuestas; cerbesinas; arbustos o árboles. 20 esps. desde Méx. hasta Colomb. Sinón.: *Acanthocarpa*, DC.
- E. (Montanea) tomentosa*: ciguapacle; ciguapate.
- ERIODENDRON**, De Candolle. Sinón.: *Ceiba*, Gaert.; árboles. 3 esps. de AmCentral y del Sur: ceiba; miraguano; pochote; palo santo; yuque.
- ERITHALIS**, Lin. Rubiáceas; arbustos. 6 esps. de las Antillas y Venez.
- E. fruticosa*: Rf.: Colubrina.
- E. pentagonia*: bibona; palo muñeca.
- ERODIUM cicutarium**: alfilerillo; peludilla.
- ERUCA sativa**: mostacilla.
- ERYGERON canadensis**: pascueta;
- E. spathulatus*: chiribita; taliya.
- ERYNGIUM foetidum**: culantro; culantrón;
- E. paniculatum*: achupalla; chancorma; chupalla;
- E. rostratum*: cauchu;
- E. Weberbaueri*: escorzonera.
- ERYTHRAEA chilensis**: cachanlagua.
- ERYTHRINA corallodendron**: bruscajo; bucajo; bucal; búcare; bucare; búcaro; bucajo; chocho; madre-cacao; mapolo; piñón;

E. coralloides: colorín; coral; cho-colín; chocho; chuí; elequeme; equi-mite; gualiqueme; huairo; jeque-rití; jequirití; mate; pate; patol; peonía; peronía; pionía; pichoco; pisonay; pito; poró; potorillo; re-galiza; zompante;

E. cristagalli: ceibo; cosorió; cre-sta de gallo; cresta de pavo;

E. edulis: chachafruto; sachafuto;

E. falcata: pisonay;

E. glauca: anaco; anaucu; canta-gallo;

E. micropterix: boyo; búcare; bu-care; búcaro;

E. pisamo; umbrosa; velutina: cámbulo; cachimbo; písamo; saivo;

E. poppigiiana; umbrosa: búcare; bucare; búcaro;

E. umbrosa: cañaro; paloprieto;

E. velutina: pericoco.

ERYTHROXYLUM, P. Br. Eri-troxiláceas; arbustos y árboles pe-queños. Unas 120 esps. de las re-giones tropicales y subtropicales del globo; pero la mayoría y princi-pales esps. son del Brasil, Guayana y Antillas. La más importante es *E. coca*, originaria del Perú y Co-lombia.

E. brevites: arabo; jibá; jibara;

E. coca: coca; hayo;

E. minutifolium: cubanicú;

E. Raymondi: cuca.

ERITRICHIUM gnaphalioides: te de burro. Rf.: Verbená erinoides.

ESCALLONIA, L. Saxifragáceas; árboles y arbustos. 50 esps. de Am-Merid.

E. berteriana: ñipa; ñipe;

E. corymbosa: chacha;

E. illinita: corontillo;

E. myrtilloides: chachacoma; ta-sata; tasta;

E. pendula: chachacoma; chacha-cuma; pumachilca;

E. pulverulenta: madroño;

E. resinosa: tibar;

E. revoluta: liún; lun.

ESCHSCHOLTZIA californica: ra-sete.

ESCOBEDIA, R. y P. Escrofula-riáceas; hierbas. 3 esps. desde Méx. al Perú.

E. scabrifolia: azafrán; palillo.

ESENBECKIA. Rutáceas; árboles o arbustos. 20 esps. de Am-tropical.

E. atata: atata.

ESPADEA. Verbenáceas; árboles. 1 esp. de Cuba.

E. amoena: arrayán; rascabarriga.

ETEROTHALAMUS brunícides:

romerillo.

EUCCHARIS. Amarilidáceas; bul-bosas de hermoso aspecto que ha-bitan en los Andes de Colomb. y en el Perú.

E. amazonica: delia.

EUCHLAENA. Gramíneas. 2 esps. de Am-tropical.

E. mexicana: teosinte.

EUCRIPHIA. Rosáceas; árboles muy corpulentos, de Chile.

E. patagonica: huinque;

E. cordifolia: muermo; ulmo.

EUGENIA barnensis: guairaje;

E. capuli: guacoquito;

E. cauliflora: guaporú;

E. cisplatensis: lapachillo;

E. confusa: cieneguillo;

E. costata: serrasuelo;

E. cheken: chequén;

E. edulis: ibahaí; ubajai;

E. fadyeni: sumacará;

E. flavovirens: guayabillo;

E. floribunda: guásara; multa; murta;

E. formosa: mama de cachorro;

E. Greggii: acona;

E. guabiyu: guabiyú;

E. guayabillo: fustete falso; gua-yabillo;

E. guili: güilí;

E. jambolana: jambul;

E. lepidopta: cacique;

E. lineata: guairajillo;

E. mato: orcomato;

E. monticola: birijí; hija menuda;

E. multiflora: berraco; pitra;

- E. oerstediana*: turú;
E. pimenta: ausú; malagueta;
E. portoricensis: pitangueira;
E. proba: luma;
E. pseudopsidium portoricensis:
 quiebrahacha;
E. puniceifolia: guayabito;
E. specialis: arrayán; mato; ñan-
 gapiré; pitanga;
E. Stahlianii: limoncillo;
E. temu: temu;
E. tetrasperma: guasábara; guaya-
 bacón;
E. tuberculata: grajo.
EUPATORIUM ayapana; tripliner-
 ve: ayapana; diapana;
E. aromatisans: trébol;
E. chilense: matagusano;
E. chilca: chilca;
E. glutinosum: matico;
E. ivaefolium: bayuján; rompeza-
 ragüey;
E. odoratum: albahaquilla; filigra-
 na;
E. salvia: salvia;
E. sternbergianum: mancapaqui;
E. volubile: cepú.
EUPHORBIA centuncoloides: la-
 gunera;
E. cotinifolia: barrabás; chepo;
 sapo;
E. heterophylla: lechera; lechosa;
E. lactea: escardón;
E. latazi: lechoso; palo de leche;
E. penicillata: huachanca;
E. pilulifera: golondrina; malca-
 sada; sangrinaría; yerba de boca;
 yerba de la niña;
E. portulacoides: pichoa;
E. pulcherrima: moño; pascua;
 pastora;
E. punica: pascua;
E. serpens: lechera; teta de vieja;
 meona;
E. tithimaloides: ítamo;
E. trigonia: corona;
E. sp.: disciplinilla; guarús.
EUPHORIA nephelium: rambu-
 tán.
EURYSOMA fervidus: hediondo.
EUTERPE globosa: asahí; mana-
 ca; palma sierra; palma real; pal-
 ma de yagua; yaguarrama;
E. oleracea: manaca;
E. vinifera: cacheo.
EUXENIA, Cham. Sinón.: Po-
 danthus, Lagasca.
E. mitiqui: mitrio.
EUXOLUS (Amaranthus) viridis:
 blero; carurú.
EVOLVULUS almoides: retama;
E. villosus: pelusilla.
EXCOECARIA lucida: yaití;
E. sagraei: manzanillo.
EXOSTEMMA. Rubiáceas; árbo-
 les y arbustos de falsas quinas. Unas
 12 esp. de Amtrópical.
E. caribaeum: aguedita; aité; ce-
 rillo; cuabilla; cuero de sapo; cupá;
 palo hueso; macagua; quina cari-
 be; yaití;
E. floribundum: vigueta;
E. longiflorum: clavellina;
E. maynense: puca-yanta;
E. neriifolium: agracejo.
EXOTHEA copalillo: copalillo;
E. paniculata: aicuaje; gaita; yai-
 cuaje.
FABIANA. Solanáceas; arbustos.
 11 esp. de Bol. y Chile.
F. imbricata: pichi.
FAGARA. Rutáceas. 130 esp. de
 arbustos que crecen en las regiones
 cálidas del globo, especialmente en
 Puerto Rico, SDgo. y Jamaica. (In-
 dia y Japón). Sinón.: Xanthoxylum.
F. alata: jía;
F. caribaea: cenizo;
F. martinicensis: Rf.: Zanthoxy-
 lum m.: ayúa; cenizo.
F. monophylla: mapurito;
F. pterota: arañagato; granadillo;
 limoncillo; tomeguín;
F. tediosa: mate.
FAGELIA bituminosa: Rf.: Cen-
 trosema.
FAGUS oblonga: Rf.: Notopha-
 gus: pellín.

FARAMEA, Aubl. Rubiáceas; arbustos. 20 esps. de Amtrropical.

F. glandulosa: charichuela;

F. odoratissima: huesito; toro;

F. sertulifera: lechoso;

F. vaginata: café cimarrón; cafetillo.

FERDINANDUSA. Rubiáceas; árboles o arbustos trepadores. 12 esps. de Antillas y Amér. del Sur tropical.

F. chloranza: guacamayo.

FEROLIA arvegata: ronrón.

FESTUCA quadridentata: pigonil;

F. pampeana: coirón.

FEVILLEA. Cucurbitáceas; arbustos trepadores. 6 o 7 esps. de Amtrropical.

F. cordifolia: cabalonga; chichimora; jayanza; secua;

F. hideracea: habilla; jabilla.

FICUS complicata: samatito;

F. glabrata: chuare;

F. rubricosta: jamo;

F. sapida: higuito;

F. velutina: araguato;

F. sp.: abrazapalo; amate; anacahuita; agarrapalo; chilamate; guaipoí; higuierón; higuierote; higüey; ibapoí; jagüey; jigüe; matapalo; sircote.

FIMBRISTYLIS annua: anamú; namú.

FLAVERIA. Compuestas; hierbas de Amér. del Sur.

F. contrayerva: balda; contrayerva; chinapaya; daudá; espanto; matagusano.

FLEURYA. Rf.: Mucuna.

FLOTOVIA discanthoides: palo blanco; tayú.

FLOYERA (Schutesia) stenshylla: cahanlagua.

FORSTERONIA corymbosa: curamagüey; sanjuanera.

FOUQUIERIA splendens: ocotillo.

FOURCROYA. Rf.: Agave.

FRAGARIA. Rosáceas, análogas a las fresas; todas las esps. son oriundas de Amér.

F. acutifolia: tembetarí;

F. chilensis: fresón; frutilla.

FRAXINUS viridis: búfano.

FRANCISCEA, Gris. Sección del gén. Brunfelsia, L.

FRANCOA. Saxifragáceas, francocáceas; hierbas vivaces. 2 esps. de Chile.

F. sonchifolia: llaupangue.

FREZIERA. Ternstremiáceas. Unas 10 esps.

F. sericea: cerezo de monte; chantre; mandul;

F. reticulata: caimo.

FUCHSIA. Onagrariáceas; leñosas o subfrutescentes. Más de 50 esps. con unas 500 variedades indígenas de Amér. Están muy extendidas por Europa.

F. coccinea: lágrimas de San Pedro;

F. macrostemma: palo blanco; chilco;

F. sp.: aljaba; fusia.

GAIADENDRON tagua: tábano.

GALACTODENDRUM, HC. Artocarpáceas; árboles de Amér. del Sur. Sinón.: Brosimum, Sw.

GALACTODENDRUM. Kunth. Urtíceas exclusivamente americanas, de Colomb., Venez. y Brasil. Es el mastate, o palo de leche o de vaca.

GALIANTHE: guaicurú.

GALINSOGA, R. y P. Compuestas heliánteas; hierbas. 4 esps. de Amtrropical y hasta Méx. y Argent.

G. parviflora: guasca; pacoyuyo.

GALIPEA. Rutáceas; árboles y arbustos aromáticos. 20 esps. de Amtrropical.

G. cusparia; febrifuga: cuspa; cuspare; cusparia; chuspa;

C. officinalis: angostura.

GALIVM bigemium: barranquera; charrúa;

G. ralbum: lengua de gato; relbún.

GALPHINIA glauca: gota de oro.

GALVESIA, R. y P. Escrofulariáceas; hierbas, a veces arbustos.

- 1 esp. del Perú. Sinón.: Pitavia, Molina.
G. limensis: curi.
GARCINIA. Gutíferas de Am-
 Merid.
G. (Verticillaria) acuminata: ani-
 me; canime; curruca; palo de acei-
 te;
G. mangostana: mangotín;
G. morella: gutero; manajú.
GARDOQUIA Gilliesii: oregani-
 llo;
G. incana: pichuiquite;
G. tomentosa: pumbo.
GARRYA. Cornáceas; arbustos.
 7 esps. de Amér. del Norte, Méx.
 y Cuba.
G. sp.: comenegro.
GARUGANDRA *amorphoides*: es-
 pina.
GAUSSIA *princeps*: barrigona.
GELSEMINUM (*Stenolobium*)
stans: candelillo.
GENIPA. Rubiáceas; árboles y
 arbustos, a veces trepadores.
G. americana: bi; colorado; jacha-
 lí; jagua; guaitil; maluco; jigualti;
 ñandipá; vitu;
G. (Thevetia) caruto: caruto;
 guaitil; jagüilla.
GEOFFRAEA. Leguminosas; plan-
 tas leñosas. 5 esps. de Amtropical.
G. inermis: moca;
G. spinosa: azufaifo;
G. superba: ibirapitá; jigua.
GEONOMA. Palmeras. 32 esps.
 de Amtropical.
G. baculifera: caña de la India;
G. oxycarpa: macaco;
G. simplicifrons: maraya;
G. sp.: malambo; molinillo.
GERARDIA. Escrofulariáceas; hier-
 bas. 15 esps.
GERANIUM *berterianum*: core-
 core.
GESNERIA. Gesneriáceas; herbá-
 ceas cubiertas de una vellosidad
 blanda. 30 esps. de Amtropical y
 Antillas.
G. mexicana: colegial;
G. rubra: tapete;
G. tubiflora: flor de San José;
G. Vargasii: calzón del diablo.
GILBERTIA. Umbelíferas; ar-
 bustos lampiños, del Perú.
G. arborea; *laurifolia*: bibona; ca-
 cho de venado; palo muñeca; va-
 quero; zopilote. Rf.: *Dendropanax*
arborea.
GINORA. Litariáceas; arbustos
 de Cuba.
G. americana: rosa de río;
G. diplusodon: cuaresmillas;
G. glabra: clavellina;
G. rohrii: bucarillo.
GIRASOL. Compuestas; plantas
 anuas del Perú.
GLIRICIDIA *maculata*: madera
 negra;
G. sepium: cacahuananche; ma-
 dre-cacao; matarratón.
GLODITSCHIA *amerphoides*: co-
 rondá; espina.
GLOXINIA. Gesneriáceas; herbá-
 ceas. 6 esps. de Amtropical.
G. gymnostoma: sacharosa.
GNAPHALIUM *spicatus*: palo-
 mita;
G. viravira: birabira; huirahuirá;
 marcela; marrubio; viravira; yerba
 de vida.
GODMANIA: cacho de venado.
GODOYA. Ocnáceas, gutíferas;
 árboles. 3 esps. del Perú y Colomb.
G. antioquiensis: caunce;
G. splendida: quiebrahacha.
GOETHEA. Malváceas; arbustos.
 Segregado del gén. *Pavonia*. Del
 Brasil.
G. elegans: matabuey.
GOMORTEGAEA, R. y P. Sinón.:
Adenostemon, Pers.
G. nitida: gualgual; queule.
GOMPHIA, Schreb. Sinón.: *Ou-
 ratea*, Aubl.
G. alternifolia: orilla;
G. ilicifolia: Rf.: *Drypetes* i.
GOMPHRENA *globosa*: San Die-
 go.

GONOLOBUS. Asclepiadáceas; sufrutescentes o herbáceas de jugo lechoso. 75 esps.

- G. aristolobus: lecherote;
- G. cundurango: cundurango;
- G. edulis: cuayote;
- G. microphyllus: palomita;
- G. pedunculatus: talayote;
- G. pubescens: guauero.

GONZALEA spicata: rabo de ratón.

- GOSSIPIUM arboreum:** algodón;
- G. barbadense: sarobei;
- G. herbaceum: amandiyú; mandiyú.

GOUANIA domingensis: leñatero; mascapalo;

G. sp.: dodora; jaboncillo; güirote.

- GOURLIEA chilensis:** chañar;
- G. subtropicalis: chañarillo.

- GRAMEN saetia:** saetía;
- G. yabuna: yabuna.

GRANADILLA. Esta sección, DC., del gén. Passiflora, comprende más de 80 esps. americanas, más de la mitad brasileñas (y 1 de Madagascar).

GRANATUM (Carapa) guianensis: caoba.

GREWIA mexicana: majagua.

GRINDELIA. Compuestas, estéreas; herbáceas. 25 esps. de Méx.

- G. bruphtalmoides: borla de oro;
- G. glutinosa: lechiguilla; palan-capacle;

G. terapacana: chiñe.

GRISLEA. Litrariáceas; arbustos. 1 esp. de Colomb. y Venez.

G. secunda: indiecito.

GRONOVIA. Loasáceas; herbáceas trepadoras. 1 esp. de AmCentral.

G. scandens: pan caliente.

GROSOPIA torrida: guarango.

GROSULARIA margarita: tigüilo-te; uvito.

GUACHAMACA toxicaria: guachamacá; guaricamaco; guaricamo.

GUADUA. Gramíneas arborescentes. 15 esps. de Amtropical.

G. amplexifolia: otate;

G. angustifolia: guama; caña amarga; caña brava;

G. paraguayensis: picanilla; tacuara; tacuarembó. Rf.: Bambusa.

GUAJACUM. Rutáceas; árboles o arbustos resinosos o balsámicos. 18 esps.

G. arboreum: guayacán polvillo; palo sano; vera;

G. officinalis: guayacán;

G. sanctum: guayacancillo.

GUAPEBA, Gómez. Sinón.: Pouteria, Aubl.

GUAREA. Meliáceas; árboles o arbustos. 30 esps. de Amtropical.

G. caoba: caoba;

G. chicho: chapaya; chichón;

G. humilis: guaraguaillo;

G. microcarpa: cocora;

G. speciflora: cedrillo;

G. trichiloides; swartzii: bailador; cabima; cabirma; cabomba; gri-gri; guaraguao; jamao; mestizo; trompillo.

GUASSA Grossurdyl: guasa.

GUATAPANA Grossurdyl: aguatapana; guatapana; guatapaná.

GUATTERIA, R. y P. Anonáceas; árboles y arbustos. 5 esps. de Méx. y regiones tropicales de los Andes.

G. blainii: haya; negra lora; yaya;

G. cargadero: cargadero;

G. odorata: pesgua;

G. olivaeformis: Rf.: Rollinia jimenezii;

G. schomourgrana: haya; yaya;

G. (oxandra) virgata: haya; yaya.

GUAYAVA. Mirtáceas; árboles o arbustos y aun plantas subfrutescentes de frutos azucarados y refrescantes. 100 esps. de las regiones cálidas de América. Rf.: Psidium.

GUAZUMA. Bitneriáceas (esterculiáceas); árboles de Amtropical.

G. guazuma: guásima; guásuma; guázuma;

G. ulmifolia: caulote; cedro; cuau-
lote; guásimo; ingá; papayillo.

GUETTARDA. Bl. Rubiáceas chi-
córeas; árboles, arbustos y subar-
bustos. Unas 40 esps. de Amtropi-
cal (e Indias). Sinón.: *Laugeria*,
Jacq.

G. costaricensis: malá; malaca-
huite;

G. lucida: llorón;

G. scabra: cucubano; cuero duro.

GUEVINIA. Proteáceas; árboles. 1
esp. de Chile.

G. avellana: avellano; guevoín;
nebu.

GUIDONIA *rosauriana*: agracejo;

G. sylvestris: Rf.: *Cassearia* s.

GUILANDINA. Palmeras. 3 esps.
de Amtropical. Rf.: *Caessalpinia*, L.

G. sp.: guacalote; mate, mato.

GUILLIELMA. Palmeras. 3 esps.
de Amtropical.

G. sp.: chonta; chontaduro; chon-
taruro; chontilla; macana; paripón;
pichiguao; pijiguao; piriiao;

G. utilis: pejibaye; pijibay.

GUILLERMINA *australis*: palo
pollo.

GUNNERA, L. *Urticáceas*; *gun-
neráceas*; herbáceas, unas menudas
y otras gigantescas. 17 esps. exclu-
sivamente australes, la mayoría ame-
ricanas y de las islas próximas.

G. chilensis: dinacho;

G. scabra: pangue; quitasol.

GUSTAVIA. *Mirtáceas*; arbóreas;
de Amtropical.

G. augusta: membrillo;

G. speciosa: chupa; chupo.

GUZMANIA. *Bromeliáceas*; her-
báceas. 1 esp. de Amtropical.

G. tricolor: curujey.

GYMINDA *latifolia*: cocorrón;
coscorrón.

GYMNOTRIX *latifolia*: paja;

G. rigida: simbol.

GYNANDROPSIS *pentaphylla*:
Rf.: *Cleome* p.

GYNERIUM. *Gramíneas* de gran

tamaño; hierbas de las Pampas. 3
esps. de Amtropical y subtropical.

G. argenteum: cortadera; yerba de
las pampas;

G. sacharoides: lata; caña brava;

G. sagittatum: caña de la India;

G. sp.: caña amarga; caña bra-
va; paja brava; pindo; suro.

GYRANTHERA *caribensis*: can-
delo.

GYROCARPUS *americanus*: vo-
lador.

HAEMATOPUS *palliatu*: pilpil;
pilpilén.

HAEMATOTOXYLUM, L. *Legumi-
nosas* cesalpíneas. 3 esps. de Méx.
y AmCentral.

H. campechanium: campeche.

HAEMOCHARIS: almendrillo;
maricao.

HAENKEA *chilensis*: maitén.

HALOPEPLIS *Gilliesii*: jume.

HAMEADYCTON *amazonicum*:
yagé.

HAMELIA. *Rubiáceas*; *hameliá-
ceas*; arbustos cuya corteza y hojas
se emplean en el curtido de las
pieles. Unas 10 esps.

H. lutea: bálsamo; busunuco; po-
nasí; vencenuco; zorrillo.

HANCORNIA. *Apocináceas*; ar-
bolillos que producen caucho. Son
del Brasil.

H. speciosa: mangaba.

HANYA *Rodriguezii*: supara.

HAPLOCLATHERA. *Ternstre-
miáceas*; árboles de Amtropical.

HAPLOPAPPUS: bailahuén.

HARPALICE. *Leguminosas*; hier-
bas volubles de Méx.

H. cubensis: cerillo.

HARRISIA *eryphora*: patana; pa-
tanco;

H. fermovi: jijira.

HAYA *carnosa*: cerilla.

HEBESTIGNA *cubense*: jurabaina.

HECASTOPHYLLUM. *Legumino-
sas* papilionáceas; arbustos de Am-
tropical.

H. brownii: Rf.: *Pterocarpus*: may-maray; moca blanca.

H. monetaria; *plumieri*: Rf.: *Dalbergia m.*: brasilete.

HEDERA arborea: cachimba; buena; palo muñeca.

HEDWIGIA. Terebintáceas; árboles balsámicos. Muy parecido este gén. al gén. *Bursera*. 8 esps. de Amtropical.

H. balsamifera: abey; azucarero; caricarito; cochino; masa.

HEDYCHIUM coronarium: mariposa.

HEDYOSMUM. Piperáceas; árboles o arbustos aromáticos. 20 esps. de las regiones cálidas de Amér.

H. scabrum: tarqui.

HEIMIA. Litrariáceas; arbolillos. 2 esps. de Méx.

H. salicifolia: quiebraarado;

H. siphilitica: hanchinal.

HELENIUM, L. Compuestas heliánteas; hierbas. 2 esps. de Méx. y California.

H. sp.: chapuz.

HELIANTHUS. Compuestas que han dado nombre a la serie de las heliánteas; hierbas o matas.

H. (Verbesina) alatus: botoncillo; capitaneja;

H. annus: acahual; gigantón;

H. cornifolius: lampote;

H. tuberosus: ajipa; topinámbur; tupinambo; yacone;

H. sp.: tlapocacle.

HELICONIA. Musáceas; herbáceas. Sinón.: *Bihai*, Mill.

H. bihai: bijagua; bijao; bijanillo; mijao; platanillo;

H. psittacorum: Rf.: *Bihai p.*;

H. sp.: caporuno; guanasna; riquirriqui.

HELICOTYLES. Ulmáceas; árboles del Brasil y Guayanas.

H. latifolia: choibá; querendo;

H. ojoche: ojoche.

HELICTERES. Malváceas; árboles y arbustos. Unas 30 esps.

H. apetala: camaruco;

H. guazumafolia: rabo de puerco; tornillo;

H. isora: chaucó; tornillo.

HELIETA parvifolia: barreta.

HELIOCARPUS americana: amarra; apeihvá; burío; caulote; cuaulote; lapachillo; mastate.

HELIOPHYTON indicum: cotorrera; rabo de alacrán.

HELIOTROPIUM. Borragíneas, que ha dado nombre al grupo de las heliotrópeas; herbáceas o sufrutescentes. Unas 220 esps. de ambos mundos. Más de 100 esps. son de Amér. del Sur.

H. curassavicum: cotorrera; rabo de alacrán;

H. indicum: rabo de ratón;

H. peruvianum: carne gorda;

H. portoricensis: panacea;

H. sp.: alacrancillo; te del mar.

HELOSCIADIUM ranunculifolium: apio.

HELOSIS. Balanoforáceas; hierbas parásitas. 3 esps. de Amtropical. Sinón.: *Caldasia*, *Caldas*.

HELOSTEUM. Rf.: *Drymaria*: yerba centella.

HEMIMERIS. Rf.: *Alonsoa*.

H. caulialata: cascabelillo;

H. coccinea: ricaco.

HENRIETTA. Melastomáceas; árboles o arbustos. 20 esps. de Amtropical.

H. fascicularia: camasey.

HERMESIAS. Subfamilia de las cesalpinoideas; arbolillos inermes con flores vistosas. 10 esps. de Amtropical en su parte NE. y en las Antillas.

H. grandiceps: palo cruz. Rf.: *Brownea g.*

HERNANDIA. Hernandiáceas; árboles de Amtropical (y Asia).

H. sonora: maga.

HERPESTIS. Escrofulariáceas. 12 esps. de Amtropical.

H. monniera: graciola;

H. colubrina: yerba de culebra.

HERPETICA alata: Rf.: Cassia a.: talantala.

HERRANIA, K. Schum. Malváceas butneriáceas; árboles cuyas hojas tienen cierta semejanza con las del cacao. 4 esps. (o sección del gén. Theobroma, L.).

H. albiflora: cacao cimarrón; cacao del monte;

H. pulcherrima: cacaíto.

HERRERIA. Liliáceas; sufrutescentes; de flores en racimos. De Chile y Brasil.

H. stellata: quila; zarparrilla.

HESPEROMELES. Rosáceas; arbustos del Perú.

H. latifolia: pujín.

HETEROPHYLLAE lanceolata: ciegendera.

HETEROPTERIS. Malpigiáceas; arbustos. 15 esps. de Amtropical.

HETEROSPERMUM. Heliantháceas; herbáceas de Méx. y Perú.

H. diversifolium: amores secos.

HEVEA. Euforbiáceas; jatropeas; árboles grandes con jugo lactífero muy abundante. Producen el caucho. 8 esps. del Brasil y Guayana. Rf.: Castilloa; Symphonia: caucho; capi; hule; hulero; goma; jacia; mangaba; peloto; yacio.

HIBISCUS abelmoschus: almizcillo;

H. cannabinus: San Juan;

H. cooperi: flor de isla;

H. esculentus: Rf. Abelmoschus e.;

H. grandiflorus: sanjoaquín;

H. mutabilis: amor al uso; amistad del día; malvarrosa; maravilla;

H. pentacarpus: monacillo;

H. phoeniceus: altea; leche de Venus; peregrina;

H. rosa sinensis: amapola; astromelia; cayena; papo de la reina; pavona;

H. subdarifa: agrio de guinea; aleluya; serení;

H. sulfureus: algodoncillo;

H. tiliaceus: demajagua; emajagua;

H. sp.: ambra; guarana.

HIERACIUM frigidum: pelosilla;

H. lagopus: papelillo.

HIPPEASTRUM. Amarilidáceas; unas 50 esps. de Amtropical.

H. bicolor: Rf.: Amaryllis annua;

H. miniatum: lacre de montaña;

H. puniceum: Rf.: Amaryllis p.;

H. reginoa: tararao.

HIPPOCRATEA. Hipocrateáceas; arbustos trepadores. Unas 50 esps. de Amér. (y de África).

H. coriacea: almendro;

H. malpighifolia: castaña purgante;

H. ovata: bejuco de cruz;

H. volubilis: bejuco prieto.

HIPPOMANE, L. Euforbiáceas; árboles lampiños con látex abundante muy venenoso. 1 esp. de AmCentral, Antillas y Colomb.

H. acuparium; biglandulosa; mancinella: chilamate; lechecillo; manzanilla. Rf.: Sapium.

HIRTELLA mollicoma: garrapato; hicaco; mulato;

H. rugosa: teta de burra.

HOLCUS sorghum: Rf.: Sorghum vulgare.

HOLOCALYX balansae: alecrín; ihvihrá-pepé; uirapapa.

HOMALIUM. Tipo de la familia homalíneas; arbustos de Amtropical.

H. pedicellatum: angelín; angelino;

H. racemosa: angelino; caramacate; tostado.

H. sp.: tuque.

HOMALOCENTHRUS hexandrus: Rf.: Panicum laxum: tepalón.

HORDEUM murimum: cebadilla;

H. sp.: cola de zorro.

HORTENSIA japonica: hortensia.

HOYA carnosa: flor de cera.

HUALANIA colletoides: quillai.

HUERTEA. Apindáceas; árboles. 1 esp. del Perú.

H. glandulosa: cedrón.

HUFELANDIA. Lauráceas; árboles de las Antillas.

H. pendula: aceitunillo; cedro macho; palo colorado.

HUMIRIA. Lináceas; árboles. 20 esps. de Amtropical (y 1 de Africa tropical occidental).

HURA. Euforbiáceas; grandes árboles. 3 esps. de Amtropical.

H. crepitans: arenillero; catagua; ceibillo; ceibote; haba de indio; habilla; hura ruidosa; jabilla; jabillo; mil pesos; salvadera; tronador.

HYDRANGEA *hortensis*: hortensia.

HYDROCOTILE *asiatica*: tetilla; *H. bonariensis*: oreja de abad; petacón;

H. multiflora: yerba loca; *H. multiflora*; *umbellata*; vulgaris: tembladerilla;

H. reda: yerba de cuarto; *H. umbellata*: matecillo; ombligo de Venus; quitasolillo; sombrerillo.

HYDROCHARIS *stolonifera*: buchón de esponja.

HYDROLEA. Hidroleáceas; herbáceas. Muchas especies.

H. spinosa: bagre; barba de juil; tabaco.

HYMENACHINE *strictum*: malojilla; malojillo.

HYMENAEA. Leguminosas cesalpíneas; árboles resinosos que producen el copal. 8 esps. de Amtropical.

H. courbaril: abatí-timbay; algarrrobo; anime; copal; copalillo; copinol; corrobore; cuapinol; cupesí; curbaril; guapinol; limpiadientes; paquí; suchicopal;

H. floribunda: aguairán; nazareno.

HYMENOCALLIS *caribaea*: lirio de San Juan;

H. hamancae. Rf.: *Amaryllis aurea*.

HYPELATE *paniculata*: Rf.: *Exothea p.* aihuaje; gaita; yaicuaje; *H. trifoliata*: palo de hierro.

HYPERICUM *arenaroides*: mazorquilla;

H. connatum: oreja de gato;

H. laricifolium: romerillo;

H. strictum: chinchamali;

H. thesifolium: chinchimaní; chite.

HYPOPLECTERUS *bovinus*: añil. **HYPOXIS** *decumbens*: coquí falso;

H. scorzoneraefolia: azafrán.

HYPPOBROMA *longifolia*: Sinón.: *Isotoma l.*, Presl.

HYPTIS. Labiadas; hierbas o subarbustos, de Amtropical.

H. arborea: tucnay;

H. capitata: biojo; chibola; churrite; orégano; sandieguillo;

H. spicigera: marrubio; mastranzo; cabra;

H. suaveolens: orégano;

H. sp.: chan; chía; chián.

IBATIA *muricata*: guanabanillo; orozús; perichagua; pirichagua.

ICACO. Rosáceas; arbustos de Amtropical.

ICHMANTHUS. Rf.: *Panicum pallens*: carruzo.

ICICA, Aubl. Anacardiáceas (burseráceas); árboles resinosos y balsámicos de Amtropical (y Asia). Sinón.: *Protium*, Burm.

I. altissima: cedro blanco;

I. caragna: caraña; mararo;

I. copal: copal;

I. cuspidata: yacifate;

I. decandra: chipa;

I. Hedwigia: Rf.: *Hedwigia balsamifera*;

ILEX, L. Iliáceas; arbustos o árboles. 170 esps. americanas en su mayoría.

I. acuminata: brigueta; cuero de sapo; macucú;

I. cassine; religiosa: vigueta;

I. montana: acebo;

I. nitida: cuero de sapo; hueso prieto;

I. paraguayensis: caminí; mato; te del Paraguay;

I. occidentale; sideroxyloide: gongolí.

ILLICIUM parviflorum: anís.

IMPATIENS balsamina: Rf.: Balsamina: china;

I. sultanae: besos.

IMPERATA contracta: guajanilla.

INDIGOFERA cytisoides: huisquilite; jiquilete; jiquilite.

INGA. Leguminosas; árboles o arbustos. Unas 150 esps. de Amtrópical y subtropical del Sur y de las Antillas.

I. cinerea: cují; Rf.: Calliandra saman;

I. circinalis: Rf.: Prosopis dulcis: amezquite; mezquite;

I. coruscans: tasi;

I. edulis: pepetón;

I. (Calliandra) grandiflora: carboncillo;

I. insignis: carago; carao;

I. laurina: cojinicuil; cuajinicuil; cuajiniquil; cuijinicuil; cuijiniquil; guamá; guama; guamo; guamúchil; guaba; guabo; jina; jinicuil; jiniquil; juaquiniquil; pacay; paterna;

I. leptoloba: pepeto;

I. longifolia: chichimbina;

I. marginata: churimo;

I. pungens: Rf.: Pithecolobium dulce: guamachi; guamúchil;

I. reticulata: Rf.: I. laurina;

I. saman: Rf.: Calliandra s.;

I. specialis: Rf.: Guazuma ulmifolia: inga; ingá;

I. spuria: biche; chelele; guatope;

I. pulcherrima: quilinchuche;

I. unguiculata: caupí;

I. vera: Rf.: Mimosa inga: guaba; guama;

I. sp.: guabino.

INODES glauca: palma de sombrero; yarey.

IPECACUANA. Rubiáceas. Rf.: Cephelis.

IPOMOEA. Convolvuláceas; hierbas o arbustos. Se confunde con el

jaramago español. Unas 300 esps., las más notables son originarias de AmMerid. y Antillas (algunas de la India).

I. arborescens: cazaguante;

I. batata: Rf.: Batata edulis: batata; boniato;

I. bonanox: buenas noches; nicua;

I. carnea: batatilla;

I. jalapa: Rf.: Mirabilis j.;

I. platensis: mechoacán; michoacán;

I. murucoides: cazaguante; ozote;

I. purga: purga;

I. terodes: almorrana;

I. tiliacea; rubra: bejuco de puerco;

I. sp.: aguinaldo; balagre; cambute; cambustera; cambutera; churristate; jalapeña; suspiro.

IRESINE. Quenopodiáceas; herbáceas o frutescentes. 18 esps. de Amér. ecuatorial.

I. celosioide: camarón;

I. celosia: plumilla;

I. luzuliflora: valeriana.

IRIARTEA. Palmeras arecíneas; árboles de gran altura; tallo cilíndrico o ventruado. De Amér. equinoccial. Rf.: Ceroxylon.

I. obignana: garronuda;

I. sp.: araque; maquenque; pambil.

ISMENE hamancae: Rf.: Hymenocallis h.: Amaryllis aurea.

ISOTOMA longiflora: Rf.: Lobelia: quibey; revienta caballo; tibey.

IVA. Compuestas senecionídeas; hierbas o arbustos de Amér. del Sur.

I. cheiranthifolia: artemisa de costa; carquesa;

I. frutescens: acapalti; acapati.

IXORA coccinea: Santa Rita;

I. ferrea: dajao; palo de hierro;

I. killipii: chemicúa.

JACARANDA. Bignoniáceas; árboles de gran altura. 30 esps. de Amtrópical.

J. acutifolia: yarabisco;
J. cerulea: abey macho; pavito;
J. copaia: gallinazo;
J. filicifolia: cupá; chingalé; guarupa;
J. mimosaefolia: buba; gualanday; guaranday;

J. procera: caroba.

JACARATIA. Papayáceas (bixáceas); árboles o arbustos de Am-tropical.

J. dodecaphylla: ñacaratiá; yacaratiá. Rf.: Carica.

JACOBINIA. Acantáceas; hierbas o arbustos. Unas 30 esps. de Am-tropical.

J. macrantha: sacatinta;

J. mohuitle: mohintli; mohuitl; moictle; muicle; muitle; Rf.: *Justitia coccinea*;

J. umbrosa: pavoncillo.

JACQUEMONTIA *tammifolia*: aguinaldo.

JACQUINIA, Mut. Primuláceas; arbustos. Sinón.: *Prockia*.

J. aculeata: espuela de caballero; manajuillo; rosetillo;

J. armillaris: azucarito; barbasco.

J. macrocarpa: burriquita.

JATROPHA *aconitifolia*: chicasquil;

J. cordata: matamuchachos;

J. curcas: coquillo; piñón vómico; tártago; tempate;

J. glandulosa: raíz de teyú;

J. gossypifolia: frailecilla; tautúa; tuatúa;

J. hastata: peregrina; yuramira;

J. interregima; alelí;

J. linearia: peregrina;

J. manihot: guacamote; yuca;

J. multifida: don Tomás; Santo Tomás; tártaro;

J. vitifolia: chaya; chayó; guaritoto; tautubo;

J. sp.: chicasquil.

JESSENIA. Palmeras. 3 esps. de Amér. austral.

J. polycarpa: unamo. Rf.: *Oenocarpus seje*.

JODINIA. Osirídeas; árboles o arbustos. 1 esp. de Argent., Brasil y Urug.

J. rhombifolia: paja; quebrachillo; quinchilín; quebracho flojo; sombra de toro.

JONIDIUM, Vent. Sinón.: *Calceolaria*, Loeffl.

J. parviflorum: bejuquillo; chuchunchulo; chuchunchullo; ipeacuana; maitencillo; teatina; violetilla.

JUBEA. Rf.: *Youbea*.

JUGLANS *cinerea*: tocte; togte; nogal.

JULIANIA: clavo.

JUNCUS *acutus*: pipirí; pirí;

J. sp.: cayumbo; jayún; ñapo; ñocoy; cachina.

JUNIPERUS *barbadensis*: cedro.

JUSSIAEA, L. Onagrarias notables por la belleza de sus flores; crecen en lugares húmedos.

J. erecta: clavo;

J. gemniflora: canario;

J. polygonoides: clavito;

J. repens: clavellina;

J. sufruticosa: clavelillo.

JUSTITIA *coccinea*: mohuitl;

J. pectoralis: Rf.: *Dianthera p.*;

J. purpurea: saca-tinta;

J. tinctoria: azul.

KAGENECKIA. Rosáceas; árboles del Perú.

K. angustifolia: olivillo;

K. lanceolata: lloque; guayo;

K. oblonga: bollén; guayo.

KARATAS *plumieri*: guámara; piñuela.

KILLINGIA *odorata*: capicatí; caramaná.

KLEINIA *rudérale*: anamú.

KOHLERIA *tubiflora*: guatatuco.

KRAMERIA. Poligaláceas; sufruticosas; medicinales, de AmMerid.

K. cistoidea: pacul;

K. triandra: pumacucha; ratania; pumachucu;

K. grayii: chacate;

KUNTHIA. Palmeras de los Andes.

K. montana: caña de la víbora; caña de San Pablo; guarrazú; pabaya.

LABATIA. Sapotáceas. 6 esps., una de SDgo.; una de Cuba, y cuatro del Brasil.

L. glomerata: aguái; aguay;

L. salicifolia: matajojo.

LABLAB, Saví. Este género es hoy una sección de *Dolichos*, *L.*

LACCOPETALUM giganteum: huamanripa.

LACTUCA canadensis: Rf.: *Eri-geron* c.;

L. intybacea: cerraja.

LADENBERGIA. Rubiáceas. 2 esps. del Perú y Colomb.

L. carua: carua.

LAEMELLIA edulis: lechemiel.

LAFOENSIA. Litráceas; hermosos árboles o arbustos. 8 esps. del Brasil y Nueva Granada.

L. sp.: chuspo.

LAGASCEA, Cav. Compuestas; hierbas o matas. 8 esps. de AmCentral.

L. mollis: bayuján; rompezaragüey.

LAGENARIA vulgaris: acocote; alacate; baya; camasa; camaso; camuro; candungo; güiro; marimbo; porongo; poto; tari.

LAGERSTROEMIA indica: astromelia; júpiter. (Género dedicado al botánico Carlos Alstroemer).

LAGETTA. Timeláceas; árboles y arbustos. 3 esps. de AmCentral y Antillas.

L. lintearia: daguilla; encaje; puntilla; volador.

LAGUNCULARIA racemosa: gelí; mangle; patabán; patabanatar; cicahuite.

LAMPAYA officinalis: lampaya.

LANTANA. Verbenáceas. Unas 50 esps., la mayor parte de AmTropical y subtropical (y algunas de Asia y Africa).

L. brasiliensis: alcornoque; lantana; sucupira; yarabisco;

L. camara: cinco negritos; cordón de fraile; jarilla; soterré;

L. camara; crocea; odorata: bandera española; cariaquillo;

L. canescens: comanceta;

L. hispida: corronchocho;

L. involucrata: yerba de la sangre;

L. odorata; trifolia: filigrana;

L. trifolia: venturosa;

L. sp.: maestranza.

LAPAGERIA, *R.* y *P.* Liliáceas. 1 esp. del Sur de Chile.

L. rosea: copihue.

LAPLACEA. Ternstremiáceas; árboles o arbustos de AmTropical (y archipiélago Indico).

L. curtiana: almendro;

L. symplocoides: chisgo.

LARDIZABAL, *R.* y *P.* Lardizabaláceas; de frutos comestibles. 2 esps. de Chile.

L. biternata: boqui; pilpil.

LARETIA acalis: llareta; guanaca.

LARREA, Cav. Zigofiláceas; arbustos. 4 esps.

L. divaricata: jarilla;

L. mexicana: gobernadora; palo hediondo.

LASIADESMIA cubensis: guacacoa.

LASIONEMA rosea: asmonich.

LATHYRUS odoratus: choreque; doncenón.

LATUA venenosa: latúa.

LAUGERIA, Vahl. Rubiáceas. 2 esps. de las Antillas.

L. resinosa: aquilón.

LAURELIA aromatica: laurel.

L. sempervirens: nuez moscada.

LAURUS borbonis: aguacatillo;

L. caustica: litre;

- L. hexandra*: ajuve;
L. pichurin: pichurín.
LAWSONIA alba: residón;
L. inermis: amorfina;
L. sp.: resedá.
LEANDRA. Melastomatáceas. Casi 200 esps. de Amtropical.
LECYTHIS, *L.* Mirtáceas. Unas 50 esps. de Amtropical.
L. bracteata: albaricoque;
L. costaricensis: cocobola; cocobolo; jacapucayo; olla de mono;
L. idatimon: guatacare.
LEDUM palustre: chontajara; jara.
LEONA cornuta: achoccha; achojcha; achoscha; caigua.
LEONITIS nepetiofolia: bastón de San Francisco; cola de león; molinillo; rascamoño.
LEONTODON taraxacum: diente de león.
LEONURUS sibiricus: chiquisá.
LEPIDIUM iberis: sabelección;
L. bipinnatifidum: chichira.
LEPTILON bonariensis: venadillo.
LEPTOSTACHYA secundiflora: pusca.
LERIA mutans: bretónica.
LESQUERELLA mendocina: alení.
LEUCAENA glauca: aroma blanco; hediondilla.
LEUZEA portoricensis: sepí.
LIBERTIA coerulescens: achupalla; callecalle; chupalla; trique.
LIBIDIBIA, De Candolle. Sección del gén. *Caesalpinia*; árboles o arbustos. 5 esps.
L. punctata: quiebrahacha.
LIBROCEDRUS tetragona: ciprés.
LICANIA. Rosáceas. Unas 60 esps. de Amtropical.
L. arborea: cacahoananche; toto-poste;
L. incana: hicaquillo.
LIGNUM vitae: Rf.: *Guajacum officinalis*.
LIGTU, Ad. Sinón.: *Alstroemera*, *L.*
LIGUSTICUM panul: panul.
LIMANTHEMUM grayanum: trébol.
LIMONIA trifoliata: limoncito.
LINOCIERA: palo hueso.
LINODENDRON lagetta: guana.
LINUM aquilinum: ñanculahuén; retamilla.
LIPPIA. Verbenáceas. 90 esps. de Amtropical.
L. callicarpa: caragra;
L. citriodora: cedrón; cidrón; yerba Luisa;
L. dulcis: orozú; regaliz;
L. graveolens: dulce;
L. hirsuta: amogre; murte;
L. integrifolia: poleo;
L. oreganoides: orégano.
LIQUIDAMBAR styraciflus: ocozol; Rf.: *Styrax officinalis*.
LIRIODENDROM. Magnoliáceas; árboles de hermoso aspecto. De la Amér. setentrional.
LITHOSPERMUM mediale: garbancillo.
LITHRAEA, Miers. Anacardiáceas. 3 esps. del Brasil, Argent. y Bol.
L. brasiliensis: aruera;
L. caustica: lliti;
L. molle: molle; moya;
L. molleoides: aguarabá; aguari-bai; guaribay; Rf.: *Schinus*;
L. venenosa: litre.
LOASEA. Loasáceas; hierbas trepadoras cubiertas de pelos que irritan y queman como los de la ortiga. 81 esps. de las montañas de Chile y Perú, pero que llegan hasta Méx. por el norte y hasta la Patagonia por el sur.
L. hispida: ortiga brava.
LOBELIA fulgens: cardenala; lobelia; tupa;
L. longiflora: Rf.: *Isotoma l.*;
L. plumieri: bosborón.
LOBIVIA corbula: añapanco.
LOESELIA: güichichile.

LOETIA. Flacurtiáceas. 10 esps. desde el Brasil a Colomb., Méx. y Grandes Antillas.

- L. apelata: guaguasí;
- L. grandiflora: lirio;
- L. guazumaefolia: trompillo.
- LOMATIA chilensis: quilquil;
- L. dentata: pinol; piñol;
- L. ferruginea: huinque; piune;
- L. obliqua: radal.

IONCHOCARPUS. Leguminosas; árboles de Amtropical.

- L. atropurpureus: jebe;
- L. latifolius: acurutú; jurabaina; palo hediondo;
- L. punctatus: aco;
- L. pyxidarius: cajá;
- L. violaceus: acurutú; geno-geno;
- L. sp.: acacia; amor y celos; frijolillo; majomo; piñón amoroso.

LOPHOPHORA williamsii: peyote.

LORANTHUS americanus: capitaneja;

- L. aphyllus; tetrandus: quintral;
- L. jacquini; plumieri: capitana;
- L. destructor: matapalo;
- L. marginatus: perezosa;
- L. paniculatus: hicaquillo; pajarito;

- L. phillyreoides: guate;
- L. tetrandus: mitrio; quintral.
- L. sp.: tiña.

LOXOPTERYGIUM. Anacardiáceas. 4 esps. del Brasil, Guayana y Argent.

- L. huasango: gualtaco.
- LUCHEA speciosa: cuaulote.

LUCUMA, Molina. Sapotáceas; árboles. 40 esps. de Amtropical.

- L. Bonplandi: sonzapote;
- L. domingensis; multiflora; nervosa: canisté; canistel; totuma; Rf.: Sapota elongata;

- L. mammosa: Rf.: Achras m.;
- L. laurifolia; neriifolia: aguái; aguay; mataojo;

- L. salicifolium: sigua; ciguapa;

- L. valparadisea: colorado;
- L. sp.: lucma; lúcumá; lúcumo; jácana; macuá; montelucuma; nispero; rucma; zapotillo.

LUDWIGIA caparrosa: caparrosa.

LUFFA cylindrica: estropajo; paste;

- L. purgans: mochilita.

LUPINUS argenteus; albus; mutabilis: chocho; pluma; tarui; taure; tauri.

LUZURIAGA, R. y P. Liliáceas. 3 esps. de Chile, Perú y Patagonia (y 1 de Nueva Zelandia).

- L. erecta: quilineja.

LYCASTE: monja blanca.

LYCIOIDES, L. Sapotáceas. 20 esps. de la parte atlántica de Amér. Nombre vulgar: pajuí.

LYCIOPLESIMUM puberulum: latúa.

LYCIUM. Rf.: Gourliea; Acnistus.

- L. floribundum: chalcañar;
- L. humile: jume;
- L. umbrosum: upaguando;
- L. sp.: palo de gallina.

LYCOPERDUM: callampa del diablo.

LYCOPERSICUM esculentus: Rf.: Solanum lycopersicum: tomate; jitomate.

LYCOPODIUM clavatum: colchón de pobre;

- L. sp.: cola de quirquincho; trencilla.

LYGODIUM: crespillo; meona.

LYSILOMA bahamensis: abey;

L. formosa: Rf.: Acacia f.;

L. acapulcense: cicahuite.

LYTHRUM alatum: yerba del cáncer.

LLAGUNOA, R. y P. Sapindáceas. 2 esps. de las montañas andinas, desde Nueva Granada a Chile.

L. glandulosa: atutemo; cuentas.

LLAUPANKE, Feuillée. Sinón.: Francoa. Cav.

MABA caribaea: tagua-tagua; vi-
gueta;

M. inconstans: negra lora;

M. sintensis: guayabota; tabaiba;
tabeiba.

MACHAERIUM, Pers. Legumi-
nosas. Unas 60 esps. de Amtropical.

M. acuminata: cascarón;

M. arboreum: coba;

M. fertile: tipa;

M. humboldtianum: arañagato;

M. millei: chiche;

M. robiniaefolium: sietecueros;

M. sp.: jacarandá; palisandro; po-
lisandro.

MACHAONIA portoricensis: ro-
seta;

M. cymosa: espino.

MACLURA. Móreas. 2 esps. de
Cub. y Estados Unidos.

M. tinctoria: charaguaney; dinde;
fustete; moral; palo mora.

MACROCNUM, Patr. Br. Ru-
biáceas. Unas 9 esps. de Antillas
y Amér. del Sur. No hay que con-
fundir este género de Patr. Br. con
el de Vahl, que es sinónimo de
Calycophyllum, DC., ni con el de
R. y P., que es sinónimo de Conda-
minea, DC.

M. roseum: San Juan.

MACROCYSTIS Humboldtii: ara-
canto; sargazo;

M. pyrífira: huiro; quelpo.

MADIA sativa: madi; madia;
melosa.

MADIOLA caroliniana: pilapila.

MAGNOLIA. Tipo de la familia
magnoliáceas; árboles de gran ta-
lla y notable aspecto. Del Norte de
Amér. 25 esps. (algunas de Asia
oriental y del Himalaya).

M. mexicana: laurel;

M. portoricensis: mauricio;

M. splendens: laurel; laurel sa-
bino.

MAHAGONI, Ad. Sinón.: Swie-
tenia, L.

MAKAERIUM peronil: peronil.

MALACHRA capitata: malva mu-
lata.

MALACOCOAETE riparia: esto-
quillo.

M. totora: totora.

MALANEA macrophylla: llorón.

MALOUETIA nitida: guachama-
cá.

MALPIGHIA. Malpigiáceas; ar-
bustos o arbolillos. 20 esps. de An-
tillas y Amér. del Sur.

M. crassifolia: maricao; peralejo;

M. fagniea: mananchi;

M. glabra: arrayancito; cerezo;
palo gallina; huesito; noro;

M. latifolia: simaruba falsa;

M. nitida: guacuco;

M. puniceifolia: cerecero; cerezo;
nance; náncer; nancito; semeruco;

M. semeruco: semeruco;

M. spicata: astronomía; gerstroe-
mia;

M. urens: palo bronco.

MALVA caroliniana: malva loca;

M. peruviana: cuchimalva.

MAMEI, Plu., Sinón.: Mammea,
L.

MAMILLARIA, Haw. Cactáceas.
Muchas esps.

M. coronaria: erizo;

M. Herrerae: añapanco.

MAMMEA, L. Gutíferas. 1 esp.
de las Antillas.

M. americana: albaricoque; ma-
mey. Rf.: Achras mammosa.

MANCINELLA, Tuss. Sinón.:
Hippomane, L.

MANGIFERA indica: manga;
mango; mangó.

MANICARIA. Palmeras ceroxili-
neas. 1 esp. de Amtropical.

M. saccifera. Rf.: Phytelphas ma-
crocarpa.

MANIHOT, Ad. Euforbiáceas; her-
báceas, rara vez leñosas. Unas 80
esps., de las que 71 son del Brasil
y 7 del Perú, Guayana y Méx.

M. utilisima: arracacha; guaca-
mote; mandioca; racacha; yuca.

M. esculenta: guacamote; quisca-mote; yuca brava.

MARANTHA. Marantáceas. 15 esps. de Amtropical.

M. allouya; arundinacea: cúrcuma; guapo; lairén; lerén; llerén; maranta; sagú; yerén; yuquilla;

M. casupo: casupo.

MARCGRAVIA. Marcgraviáceas; leñosas; trepadoras. 16 esps. de Am-tropical.

M. umbellata: murciélago.

MARCORELLA, Necker. Ramnáceas. Sinón. de Colubrina, Brong. 15 esps. de Amtropical; parte cálida de Amér. del Norte (y 1 extendida por los trópicos del Antigu Mundo).

MARGARIS nudiflora: perlitas.

MARGYRICARPUS setosus: nigua; perdiz; sabinilla.

MARSDENIA umbellata: curama-güey.

MARTENSIS tala: Rf.: *Celtis* t.

MARTINEZIA, R. y P. Palmeras. 7 esps. de Antillas, Perú, Colomb. y Bol.

M. caryotaefolia: camona; corozo; chascaray; mararay;

M. elegans: marará;

M. equinata: chonta.

MARTINYA, L. Martiniáceas; herbáceas. 1 esp. de origen mexicano pero extendida por los trópicos. Existen 12 esps. de martiniáceas, notables por la irritabilidad del estigma, divididas en 3 géneros, indígenas de Amér.

M. annua: alacrancillo; araña; arañagato; martinia; ñaragato; uña de gato;

M. lutea: cuerno del diablo;

M. ugnata: cincollagas.

MASDEVALLIA, R. y P. Orquídeas. Unas 100 esps. de las montañas del Perú hasta Méx.

M. trochilus: tominejo.

MATAYBA. Sapindáceas. Unas 36 esps. de Amtropical y subtropical.

M. domingensis: ratón; tea.

M. sp.: culo de hierro.

MATISIA. Bombacáceas. 9 esps. de Colomb. y Guayana. (Dedicado por Humboldt a Francisco Javier Matiz, pintor de plantas de Colomb.).

M. alchornaefolia: aruño;

M. cordata: chupa; chupachupa; zapote;

M. sp.: almirafo.

MATRICARIA camomilla: sachamanzanilla.

MAURANDIA. Escrofulariáceas; herbáceas trepadoras de Méx.

M. sp.: recuerdo.

MAURIA, Ant. Sinón.: Tapiria, Aubland;

MAURIA, Kunth., subfamilia de las aroideas; árboles con flores pequeñas, en panojas. 7 esps. andinas.

M. heterophylla: caspi; mantequilla.

MAURITIA, L. Palmeras. El subgénero *Orophoma* comprende 2 esps. del Río Negro. El subgénero *Moriche* comprende 3 esps. desde Trinidad a Minas Geraes. El subgénero *Lepidococcus* comprende 4 esps. extendidas desde Río Negro hasta Bahía y Minas Geraes.

M. flexuosa: aguachí; palma buche; moriche; queteve;

M. simplicifolia: laurel; litre.

MAXILLARIA. Orquídeas. Unas 100 esps. Desde el Brasil a Méx. y las Antillas.

M. alata: sasasasa;

M. cruenta: monjita.

MAXIMILIANA. Palmáceas de hermoso aspecto. Del Brasil.

M. güichire: güichire;

M. princeps: motacú;

M. regia: cucurito; emperatriz de la selva; palla;

M. vitifolia: botija; pototillo.

MAYEPEA caribaea: avispollo; tarana;

M. compacta: caney; guaney; palo hueso.

MAYTENUS. Celastráceas. 70 esps. de AmTropical y subtropical. Son arbustos.

M. chilensis; *magellanicus*: magtún; maitén;

M. buxifolium: carne de vaca; espinilla;

M. cuneifolius: guairaje;

M. ilicifolia: congorosa; quebrachillo;

M. magellanicus: leñadura; magtún; maitén;

M. lineatus: nazareno;

M. tetragona: zapatero;

M. verticillata: duraznillo; ulúa; uluya; ullú;

M. viscifolia: capia;

M. vitisidaca: colquiuyuyo; yuquirá.

MEIBONIA (*Desmodium*) discolor: mermelada de caballo;

M. purpurea: junquillo;

M. sp.: amores secos.

MALENOXYLON, Schott. Leguminosas; árboles de gran talla. 1 esp. del Brasil.

M. brauna: garaúna; maría prieta.

MEDICAGO: gualputa.

MELANTHERA. Compuestas; herbáceas o sufruticosas de AmTropical. Nombres vulgares: bandera española; botón de plata; botoncillo; cariaquillo; venturosa.

MELASTOMA strigosa: sietecueiros;

M. xathostachys: guachito.

MELIA acederah: paraíso; piocha; quitasol.

M. sempervirens: alilaila; lilaila.

MELICA macra: paja brava.

MELICOCCA. Sapindáceas. 2 esps. de AmTropical.

M. bijuga: anoncillo; cotoprís; cotuplí; guayo; maco; mamón; manoncillo; quenepo.

MELINIS. Gramíneas. 1 esp. del Brasil (y Madagascar). Estimada como forraje.

M. minutiflora: melao; yaraguá.

MELIOSMA obtusifolia: Rf.: Atalandra o.

MELOCACTUS, Lk. y Otto. Cactáceas. Unas 90 esps., la mayor parte antillanas. Rf.: Cactus.

M. havanensis: cardón; cardona; melón de costa.

MELOCHIA. Butneriáceas; arbustos o matas cubiertas de pelos estrellados. Unas 60 esps. de AmTropical.

M. hirsuta: raíz de toro;

M. tomentosa: betónica; bretónica;

M. sp.: malva.

MELOTHRIA. Cucurbitáceas; herbáceas ásperas al tacto.

M. guadalupensis: fruta de culebra;

M. fulminensis: pepinillo.

MENDICAGO lenticulata: carretilla.

MENTZELIA. Loáceas. 35 esps. de AmCentral.

M. aspera: pegadora.

MERIANIA. Melastomatáceas; árboles o arbustos de porte diverso; flores bastante grandes, a veces vistosas, más rara vez pequeñas. Unas 30 esps. antillanas y de Amér. ecuatorial.

M. majolis: flor de mayo;

M. nobilis: amarraboyos; amarrabollos; marrabollo; marraboyo.

MEROSTACHYS. Gramíneas. 8 esps. del Brasil, Parag. y Perú.

M. argironema: tacuapí; tacuarí.

MESEMBRIANTHEMUM chilensis: doca;

M. cordifolium: tristeza;

M. cryptallinum: yerba de plata.

MESPILUS. Rosáceas; arbustos o arbutillos vistosos. Unas 40 esps. desde la Amér. templada boreal hasta la meseta mexicana.

M. pyracantha: tejocote.

METOPRIUM brownea: Rf.: *Rhus metopium*: guao.

M. toxiferum: cedro prieto.

MICONIA. Melastomatáceas; arbo-
lillos o plantas fruticosas de Am-
tropical.

M. aeruginosa: mortiño; terciopelo;

M. albicans: esmeraldo;

M. argentea: capirote; cordobán; maría.

M. caudata: lance; lanzo;

M. elata: cacao;

M. globulosa: tuno;

M. impectiolaris: pasmo;

M. loevigata: cordobancillo;

M. guianensis: camasey;

M. tinctoria: nigüito;

M. sp.: colca.

MICRANDRA. Euforbiáceas; arbóreas con jugos ricos en caucho. Del Brasil.

MICROCYNAS colocoma: corcho.

MICROPHOLIS curvata: leche prieta.

MIKANIA. Compuestas. Unas 150 esps., casi todas de Amtropical.

M. charrua: barranquera; charrúa;

M. gonoclada: guaco;

M. scandens: cepú.

MILIUM villosum: sorra.

MILTONIA. Orquidáceas. 17 esps. desde el Brasil a Méx.

M. vexilaria: josefina.

MIMOSA: Leguminosas. Unas 300 esps. de Amtropical y subtropical (pocas de Asia y Africa).

M. cabrero: caudero;

M. ceratonia: zarza;

M. farnesiana: Rf.: Acacia f.;

M. farinosa: chirqui;

M. inga: Rf.: Inga laurina;

M. odorantissima: jaujau; sabicú;

M. portoricensis: Rf.: Calliandra p.;

M. pudica: adormidera; caicobé; ciérrate-bruja; ciérrate-ciérrate; dormidera; dormilona; mata-virgen; moriviví;

M. saman: Rf.: Calliandra s.;

M. unguiscati: alacrancillo; mon-gollano; uña de gato.

MIMULUS tricolor: mimulo.

MIMUSOPS balata: ácana; ácano; balata; balatá; hacano; jácana; purbio; purguo;

M. discolor: almiquí;

M. dissecta: Rf.: Achras d.;

M. elata: masarandú;

M. excelsa: masarandumba;

M. globosa: purbio; purguo; zapote;

M. grisebachii; *dissecta*: ausubo;

M. jaimiquí: aimiquí; jaimiquí;

M. sp.: pendare.

MINTHOSTACHYS setosa: muña.

MIRABILIS. Nictagináceas; herbáceas. 24 esps. de Amér. (menos 1 que es del Himalaya).

M. jalapa: buenas noches; buenas tardes; clavellina; dengue; dondiego; jalapa; siciliana;

M. longiflora: pebete.

MIRICA policarpa: huacán.

MIROBALANUS catappa: almendrón.

MOMORDICA balsamina; charantia: balsamina; caracucha; cundeamor; cundiamor; papayillo; sorosí. Rf.: Balsamina.

MONADELPHANTUS floridum: capirona;

MONEICA pentand: ataco; sangorache.

MONIERA. Rutáceas; hierbas vellosas. 2 esps. de Amtropical, con 1 en su costa oriental.

M. trifolia: jaborandi.

MONNINA, R. y P. Poligaláceas; herbáceas, fruticosas o arbustos. Más de 60 esps. desde Méx. a la Argent. y Chile.; la mayoría, de los Andes de Colomb.

M. angustata; *rupestris*: igüilán; tintillo;

M. linearifolia: aguarica; quelenquelén;

M. polystachya: quitaporquería.

MONODORA myristica: enemoco; nuez moscada.

MONSTERA. Aráceas; herbáceas trepadoras. 15 esps. de Amtropical.

M. pertusa: abalazo; balazo.

MONTANOA, Llave y Lexarza. Sinón.: *Eriocoma*, HBK.; *Eriocarpa*, Cassini; *Undea*, Kth. 20 esps. de Méx. a Chile.

M. excelsa: tara;

M. hibiscifolia: tora.

MONTEZUMA, Mociño y Sessé. Bombáceas. 1 esp. de Méx. Es un árbol de flores grandes, purpúreas, y por fuera rosadas, que salen del tronco.

M. speciosissima: maga.

MONTRICHARDIA. Aroidáceas; herbáceas con jugo lechoso. De Amtropical.

M. arborescens: boroboro; mocomoco.

MOQUINIA *polymorpha*: camará; canbará.

MORINGA *pterigosperma*: colirio; jeringa; marango; sen de la tierra.

MORISONIA, L. Caparidáceas; árboles o arbustos. 5 esps. de Antillas y AmMerid.

M. americana: zorrocloco.

MORONGIA *distachya*: cuernecillo.

MORONEBEA. Gutíferas; árboles con jugos viscosos; de Amtropical.

M. globulifera: maní;

M. montana: paramán.

MORTUS *guapuro*: guaporú; guapuro; guapurú; sagüinto.

MORUS *celtidifolia*: moral;

M. nigra: mora;

M. tataiba: tataibá.

MOSCHOXYLUM. Meliáceas; árboles de Amtropical.

M. trachyanthum: Rf.: *Trichilia moschoxylum*.

MOURIRIA, Aubl. Melastomáceas; arbustos o árboles lampiños. Unas 40 esps. de Amtropical y Antillas, y, sobre todo, del Brasil y Guayana.

M. domingensis: multa; murta;

M. pseudogeminata: paují;

M. spathulata: mirto;

M. parvifolia: lebrero; torcido; yaya.

MUCUNA *altissima*: samuro;

M. mutisiana: carnero;

M. pruriens: cairé; jairé; ojo de buey; picapica; tortera;

M. sp.: samo.

MUEHLENBECKIA *chilensis*: bochata; mollaca; mollaco; mullaca; quilo.

MUELLEA, Lin. Leguminosas. 2 esps. del Brasil, Guayana y Méx.

M. glaziovii: ibiraitá.

MUNTINGIA. Tiliáceas; arbustos. De las Antillas.

M. calabura: capulí; capulín; capulina; chirriador; memiso; pasito.

MURRAYA *exotica*: azahar de la India; café de la India.

MURUCUYA. Pasifloráceas; trepadoras. De las Antillas.

MUSA. Nombres vulgares: banana; banano; barraganete; búlico; cambiolín; cambur; cambure; ciento-en-boca; comisario; congo; curraré; chamaluco; dominico; enano; fotoco; gigante; guarano; guatoco; güimbo; guineo dátil; guineo manís; guineo manzano; hartón; mafafá; mafeño; malango; mampora; maqueño; maricongo; morado; niño; pacobá; patriota; piche; plátano; semicongo...

M. sinensis: sisal.

MUTISIA. (Gén. dedicado por Linneo en honor de José Celestino Mutis, médico residente en Bogotá). Compuestas. 50 esps. de Amér. del Sur.

M. acuminata: chinchiculma; chinchilcuma; chinchinculma; chinchircuma.

MYGINDA. Celastráceas; fruticosas sin espinas. De Amtropical.

M. pallens: maravedí.

MYOSCHILLOS, R. y P. Santaláceas; fruticosas. 1 esp. de Chile.

M. oblongus: codocoipu.
 MYRCEUGENIA, Berg. Mirtáceas.
 Sinón.: Luma. A. Gray. Comprende 15 esps. Desde Chile al Uruguay.
M. fernandiziana: luma;
M. multiflora: chilchilco;
M. pitra: berraco; petra; pitra;
M. stenophylla: ñipa; ñipe.
 MYRCIA, DC. Mirtáceas. Unas 450 esps. Desde Urug. a Chile, hasta las Antillas y Méx. Son arbóreas o fruticasas.
M. acuminata: orura; sarura;
M. deflexa: cieniguillo; guayabacón;
M. ferruginosa: cieniguillo;
M. ovata: guabiyú;
M. pagani: ausú;
M. sp.: hoja menuda.
 MYRICA cerifera: arraiján; palo de cera;
M. microcarpa: arraigán; arraijón; arrayán;
M. policarpa: olivo de cera.
 MYRIOGYNE elatinoides: quilmay.
 MYRISTICA otoba: otiba; otoba;
M. sebifera: moscadero; sebo.
 MYROCARPUS, Allem. Leguminosas; árboles. 2 esps. del Brasil.
M. fastigiatus: cabriuba; ici; incienso; isiga.
 MYRODIA. Bombáceas; arbóreas o fruticasas, de olor aromático pesado y tenaz. 7 esps. de Amtrropical.
M. turbinata: aspaí; garrocho; molinillo.
 MYROSPERMUM, Jacq. Leguminosas; árboles o plantas fruticasas, con jugos balsámicos de gran estimación médica. De Amtrropical.
M. emarginatus: cereipo; guatamare; guatemare; macagua; sereipo; tolú;
M. pubescens: tache;
M. salvat: chirraca; chirraco;
M. salvatoriensis: bálsamo;
M. sereipo: quinaquina.

MYROXYLON, L. Leguminosas; árboles muy balsámicos. Se considera como sección del gén. *Myrospermum*. 6 esps. de Amér. del Sur tropical.

M. balsamarum; *peruiferum*: quinaquina; tache;
M. buxifolium: camarón; roseta;
M. hoeriodes: huesillo;
M. peruiferum; *toluiferum*: bálsamo; quinoquino;
M. Pereirae: cajuil; chirraca; pajui; pajuil.

MYRSINE capororoca: haya; mameyuelo;

M. coriacea: capororoca; arraigán; arraiján; arrayán; canelo; lanza; San Antonio; pororoca;

M. Grisebachu: blanco; dagame;
M. manglilla: manglillo;

M. popayanensis: cucharo; espadero; morochillo;

M. rapanea: chagualo; chagualón; cucharo; mantequillo.

MYRTUS. Mirtáceas, casi todas originarias de Amtrropical.

M. crythroxylodes: araticú; coto-pais; cotoperiz;

M. gregii: Rf.: Eugenia g.;

M. longifolius: guamufate;

M. luma: luma;

M. mucronata: guabirá;

M. microphylla: arraigán; arrayán;

M. thea: alpamato;

M. ugni: arrayán; murta; murtilla.

MYZODENDRON, Banks. Mizo-dendréas; único género de la familia. 9 esps. del Sur de Chile y Estrecho de Magallanes. Nombre vulgar: barba de ángel.

NASTURNIUM mexicanum: platanillo;

N. indicum: capuchina.

NECTANDRA, Roland. Lauráceas. Unas 70 esps. de Amér. del Sur subtropical, incluso Méx. y Antillas.

N. amara: ayuí;
N. angustifolia: laurel;
N. boniato: cigua; sigua;
N. caparrapi: caparrapí;
N. coriacea: avispillo;
N. leucantha: aguacatillo; ayúa;
 bayúya; bayúa; boniato; buniato;
 canelo; quizzarrá;
N. pichurin: pichurí; pichurín;
 pucherí; puchury.
N. Rodiei: bibirí; viroviro.
 NEEA, R. y P. Nictagináceas; ar-
 bustos o árboles. Unas 30 esps. del
 Sur de Amér. ecuatorial; algunas
 de Jamaica y Guatemala.
N. theifera: caparrosa.
 NELUMBIUM: aguapé; victoria
 regia.
 NEOVRIESIA *macrostachya*: pi-
 rigallo.
 NEPSERA: camasey.
 NEPTUNIA *plenus*: adormidera;
 desmanto;
N. postrata: ciérrate-bruja.
 NEPHELIUM *lapaceum*: rambu-
 tán.
 NERIUM *oliander*: amancayo;
 azuceno de la Habana.
 NEUROLAENA. Compuestas. 2
 esps. de Antillas y Méx.
N. lobata: gavilana.
 NICANDRA *phisaloides*: capulí;
N. sp.: jigua.
 NICOTIANA. Solanáceas; herbá-
 ceas de Amtropical (algunas del
 Asia oriental).
N. glauca: palancho; palanpalán;
N. sabacum: puteí;
N. sp.: cafuche; pitrén; tabaco;
 tabaquillo.
 NIDULARIUM *caratas*: curujujul.
 NIERENBERGIA. Solanáceas;
 hierbas. Unas 20 esps. que habitan
 desde Méx. hasta la Amér. del Sur.
N. sp.: chuscho.
 NIGELLIA *damascena*: araña.
 NOPALEA, S. Dyck. Cactáceas,
 afín al gén. *Opuntia*; árboles o ar-
 bustos. 3 esps. de AmCentral.
N. sp.: tuna.

NOTOPHAGUS. 12 esps. de ha-
 yas de Amér. antártica (y Nueva
 Zelandia y Sur de Australia).

N. antarctica: pumilio; ñire;
N. obliqua: gualle; coyán; roble;
N. sp.: camarú; coihue; pellín;
 raulí.

NUNNEZHARIA. R. y P. Palmas.
 Sinón.: *Nunezia*; *Chamedora*. Más
 de 60 esps. de AmCentral y Méx.
 hasta los Andes del Brasil.

NYMPHAEA. Ninfáceas de Am-
 tropical.

N. ampla: bora; flor de agua;
N. crenata: pampanillo;
N. gondotiana: lechuguilla; mar-
 tillo;
N. odorata: lampazo.

OBIONE *cachiyuyo*: lampa; ma-
 torro; cachiyuyo;

O. pamparum: sampa.

OCHROMA, Sw. Bombáceas; ár-
 boles de tronco muy liso. 8 esps.
 de Amtropical. Rf.: *Bombax*.

O. tomentosum: garapacha;

O. peruviana: huampo.

OCOTEA *cuneata*: canelillo; ca-
 nelo; granadillo; ira.

O. latifolia: laurel del país;

O. leucoxydon: geogeo;

O. pichurim: cobalonga; pucherí;

O. portoricensis: avispillo;

O. quisara: quizzarrá;

O. spectabilis: ayuí; ayuiné;

O. wrightii: canelón.

ODONTADENIA. Apocináceas;
 fruticasas; trepadoras con jugos le-
 chosos. 20 esps. de Amér. del Sur
 tropical.

O. speciosa: lecherote.

OENOCARPUS *bataua*: seje;

O. mapora: mapora;

O. minor: manaque;

O. sp.: maquenque.

OENOTHERA, Spack. Onagrá-
 ceas; hierbas ramosas, generalmen-
 te con flores vistosas. 20 esps. Desde
 Chile a Texas.

O. berteriana: metrón.

OLMEDIA, R. y P. Moráceas; árboles con jugos lechosos. Unas 5 esps. de Amér. del Sur tropical.

O. aspera: guáimaro.

OLYRA, L. Gramíneas de Amrtropical.

O. arundinacea; latifolia: carrizo; carrucillo.

OMPHALEA, L. Euforbiáceas; arbustos volubles o trepadores, rara vez árboles. 10 esps. de Guayana y Antillas.

O. nucifera: avellano.

ONCIDIUM, Sw. Orquídeas. Más de 300 esps. de Amrtropical, Méx. y Antillas; desde la costa hasta cuatro mil metros de altura.

O. kramerianum: mariposa;

O. sp.: cebolleta.

ONCOBA laurinea: hugro; ugre.

OPLISMENUS: arrocillo.

OPUNTIA, Haw. Cactáceas. Unas 250 esps.

O. airampus: airampo;

O. ficus indica: alquitira;

O. hernandezii: nocheznopalli;

O. cactus: nopal; cardón;

O. quimilo: quimil; quimili;

O. spinosissima: alpargata; guasábana;

O. tuna: mancadera;

O. sp.: chumbera; higuera chumba; noctli; nopal; quiscaluro; tuna; vinca.

ORBIGNYA, Mart. Palmeras. 6 esps. de AmMerid.

O. cohune: cayaco; guacoyul;

O. sp.: cusi.

ORELLANA, Ludw. Sinón.: Bixa, L.

OREOCALLIS. Proteáceas; fruticasas ornamentales del Perú.

O. grandiflora: picahuay.

OREODAPHNE. Lauríneas; árboles de Amrtropical.

O. alba: lebisa;

O. leucoxyton: aguacatillo;

O. oleifera: caparrapí;

O. parviflora: haya.

OREODOXA. Palmáceas de mediterráneo comestible. De Amrtropical y Antillas.

O. acuminata: mapora;

O. frigida: palmicha; palmiche; palmicho; tambal; tambán;

O. regia: Rf.: Roystonea r.;

O. zancoa: zancoa;

O. sp.: santainés.

OREOPANAX. Araliáceas. 40 esps. de Amrtropical.

O. capitatum: candelero;

O. incisus: maquimaqui;

O. xalapense: higuera;

O. liebmani: matapalo;

O. verstedianum: moquillo;

O. sp.: aralia; pumamaqui.

ORIZA sp.: arroz canillita; arroz de canillita; arroz puyita.

ORMOSIA. Leguminosas; árboles. De Amrtropical.

O. coccinea: huairuro;

O. dasycarpa: mato.

OSSAEA. Melastomáceas; fruticasas de Amrtropical.

O. sp.: camasey.

OSTEOMELIS glabrata: motemote.

OXALIS carnosa; tuberosa: arracacha; arracacha; cashpi; caví; cuíba; oca; racacha;

O. hapaleonides: apalcona;

O. lobata: flor de perdiz; macachí; macachín; rimú;

O. coralloides: macha-macha;

O. plumieri: mariposa;

O. rosea: culle; puchucacha; quitatinta; vinagrera; vinagrilla; vinagrillo;

O. tetraphylla: chirlo;

O. violacea: rosolí;

O. sp.: chulco; churco; bibí; pata de pichón.

OXANDRA. Saxifragáceas; árboles de las Antillas. Rf.: Guatteria.

PACHYANTHUS, A. Rich. Melastomáceas; arbustos o árboles. 4 esps. de Colomb. y 1 de Cuba.

P. poiiretti: cordobancillo.

PACHYLOBUS hexandrus: Rf.: Dacryodes h.

PACHIRA. Bombáceas; árboles de Amtropical. Rf.: Bombax; Sophia.

P. alba: carolina; majaguo; damagua.

P. pringley: pitayo;

P. sp.: castaño; jelinjoche; quirigüillo.

PACHYRRIZUS, Rich. Leguminosas; hierbas volubles que suben mucho. 2 esps., una de Méx. y la otra de América (y Asia).

P. angulatus: frijolillo; ícaro;

P. tuberosus: ajipa; jícama; jíquima.

PALYCOUREA, Aubl. Rubiáceas; fruticosas. Unas 100 esps. de Amtropical.

P. coccinea: balsamillo;

P. densiflora: coto;

P. speciosa: lato.

PANAX undulata: Rf.: Cecropia peltata.

PANCRATIUM caribaeum: lirio de San Juan;

P. undulatum: lirio.

PANICUM arborescens: carricillo;

P. barbinoide: yerba de Pará;

P. coloratum: súrbana;

P. crus-galli: capín;

P. dactilon: pata de gallina;

P. diffusum: bermuda;

P. fasciculatum: yerba de Castilla; zacate;

P. grosarium: rabo de zorra;

P. grumosum: cañita; paja mansa;

P. insulare: Rf.: Andropogon i.;

P. laxum: tepalón;

P. molle: malojilla; malojillo;

P. numidiarium: bruja; paranás; yaraguá;

P. pallens: carruzo;

P. pilosum: araña;

P. trichoides: ilusión;

P. urvilleanum: jaboncillo; jupe;

P. zizanoides: nudillo;

P. sp.: aguapé; arrocillo; camalote; paranás.

PANKE, Wild. Sinón.: Francoa, Cav.

PAPAYA digitata. Rf.: Carica d. (La familia de las papayáceas tiene 3 géneros: Carica, Jacaratia y Vasconcella, con 23 esps.).

PARATHESIS cubana: agracejo; P. serrulata: Rf.: Ardisia s.;

P. sp.: agracejo; cofa.

PARITIUM. Sinón.: Hibiscus.

PARKINSONIA. Legumináceas; arbustos de Amtropical.

P. aculeata: cambrón; cascol; cinacina; rayo; yabo;

P. sp.: espinillo; junco marino; juso.

PARMELIA caperata: calchacura; chacalcura; chalcacura.

PARMENTIERA. Gesneráceas (bignoniáceas); árboles. 2 esps. de Méx. y Panamá.

P. alata: Rf.: Crescentia a.;

P. cerifera: árbol de las bujías; palo de vela;

P. edulis: Rf.: Crescentia e.

PARTHENIUM. Compuestas, de las que existen 9 esps. de Amér. del Norte, Central y Antillas.

P. argenteum: guayula;

P. histerophorus: Santa María.

PASCALIA. Compuestas; herbáceas de Chile.

P. coerulea: chichiquín; espuela de caballero; queltehué.

PASPALUM alternifolium: espartillo;

P. conjugatum: cañamazo; cañamo; súrbana; turbará;

P. distichium: gramilla;

P. elongatum: paja colorada;

P. fasciculatum: chapeca; chépica; camalote; gamalote; gramalote;

P. paniculatum: cañuela; limoncillo;

P. stoloniferum: maicillo; yerba del Pará;

P. vaginatum: chépica; chípica;

P. virgatum: caguaso; cortadera; maciega.

PASSIFLORA. Pasifloráceas; hierbas o arbustos por lo general trepadores; rara vez son plantas erguidas. Más de 300 esps., la mayoría americanas.

P. biflora; *coerulea*; *foetida*: norbio; ñorbo; parchita; ñorbito; tagua-tagua; sandía cimarrona.

P. mollissima: curuba; curubo; tumbo;

P. pedata: caguajasa; caguajosa; *P. quadrangularis*: badea; tumbito;

P. sp.: barbadina; caguaso; culpa; guaicuruco; guata; burucuyá; granadilla; mburucuyá; mburucujá; murucujá; murucuyá; pasiflora; pasionaria; pacha; parcha; poroporo; purupuru; tumbo.

PATAGONIUM, Schrank: Sinón.: *Adesmia*, DC.

PATAGONULA. Borragíneas; árboles. 2 esps. de Argent. y Brasil.

P. americana: guayabí; guayaibí.

PATRISIA dentata: Rf.: Guachamacá toxicaria.

PAULLINIA, L. Sapindáceas; fruticasas, trepadoras, 121 esps. de Amrtropical y subtropical. Rf.: *Cupania*.

P. pinnata: azucarito; barbasco; cururú; chilmeate; pozolillo;

P. subrotunda: montelucuma.

PAVONIA. Malváceas; fruticasas o sufruticasas, rara vez herbáceas. 90 esps. americanas (pocas de Asia).

P. coccinea: malva;

P. racemosa: majagüilla;

P. tiphalea: anamú; tábano.

PECTIS. Compuestas; hierbas. 40 esps. de Amrtropical.

P. ciliaris: romerillo; tebenque;

P. serpyllifolia: yerba de San Juan;

P. elongata: coronillo;

P. sessiliflora: chinapaya.

PEDILANTHUS, Neck. Euforbiáceas; arbustos. 15 esps. de Amrtropical, la mayoría antillanas.

P. fendleri: clavos de Cristo;

P. sp.: piñipiñi; ponopinito.

PELARGONIUM *alchemilloides*: pata de león;

P. zonale: novio.

PELTOGYNE. Leguminosas; árboles o fruticasas. 5 esps. del Brasil.

P. paniculata: algarrobillo; zapatero;

P. purpurea: nazareno.

PELTOPHORUM *superba*: Rf.: *Geoffroya s.*;

P. barteroanum: abey hembra;

P. sp.: abey hembra; moruro; rayo.

PENNISSETUM *intectum*: secse;

P. purpureum: yerba elefante;

paja;

P. rigidum: simbol;

P. setosum: mesmete.

PENTACLETHRA, Benth. Leguminosas; árboles. 2 esps. del Brasil y Nicaragua. (1 de estas esps. es del Africa tropical).

P. filamentosa: gavilán; mulato.

PEPEROMIA *circinata*: garrapatilla;

P. obtusifolia: sapo;

P. pellucida: peletaria; yerba peluda; yerba de plata.

PEPO *moschata*: Rf.: *Cucurbita pepo*.

PERA. Euforbiáceas; árboles de Amrtropical. Sinón.: *Perula* Schreb.

P. bumelifolia: jayabacaná; yaya-bacaná;

P. tomentosa: cenicero.

PERESCIA. Sinón.: *Pereskia*.

PERESKIA. Cactáceas; unas 15 esps. de Amrtropical.

P. bleo: abrojo;

P. sacharrosa: *sacharrosa*;

P. sp.: guamacho; hortensia; supire.

PEREZIA, Lagasca. Compuestas; hierbas; rara vez arbustos. 70 esps. Desde Texas a Patagonia, principalmente andinas.

P. coerulea: contrayerba.

PERIDIUM. Euforbiáceas; árboles de Amrtropical.

P. sp.: cenicero.

PERISTERIA. Orquídeas. 5 esps. de AmCentral.

P. elata: espíritu santo.

PERNETTYAN, Gau. Ericáceas; fruticosos de poco tamaño. 26 esps. de AmMerid., fuera de las regiones tropicales. (1 vive en Tasmania y Nueva Zelandia).

P. pumila: chaura.

PERSEA *gratissima*: aguacate; cura; palto;

P. indica: canelo;

P. lingua: lingue;

P. krugii: canelo;

P. petiolaria: aguacatillo;

P. Raimondii: paltajera;

P. schiedeana: chinín;

P. spectabilis: aguacatillo;

P. sp.: yas.

PERUVIANA herba: Rf.: *Erythroxyton coca*.

PETITIA, Jacq. Verbenáceas; árboles o arbustos. 4 esps. de Méx. y Antillas.

P. domingensis: capá.

PETIVERIA, Plumier. Fitolacáceas; hierbas que exhalan fuerte olor a ajo. 1 esp. de Méx., Antillas, Brasil y Argent.

P. alliacea: anamú; calafchín; chanviro; mapurito; mucara; mucura; namú; unamú.

PETRAEA, L. Verbenáceas; arbustos trepadores o erguidos. 12 esps. que habitan entre Méx. y Brasil, así como en las Antillas.

P. arborea: choreque; tostadito;

P. glandulosa: penitente;

P. rugosa: chicharrón; pluma de la reina;

P. volubilis: petrea; viuda.

PETUNIA, Jacq. Solanáceas; hierbas. 14 esps. de Amér. del Sur, principalmente al Sur del Brasil y Argent.

P. nyctagnifolia: conservadora;

P. propinqua: tabaquillo.

PEUMUS, Person. Monimiáceas; árboles siempre verdes muy aromáticos. 1 esp. de Chile.

P. boldus: peumo.

PHACA *ochroleuca*: tembladerilla; yerba loca.

PHACELIA *circinata*: champa.

PHALARIS *augusta*: alpistillo;

Ph. sp.: aguapé; camelote.

PHARBITIS *hispidata*: batatilla; campanilla; mecapatli;

Ph. pubescens: batatín; papelillo;

Ph. violacea: manto de la virgen;

Ph. sp.: papilla; papiru.

PHARTHEORIUM *hysterophorus*: altamisa.

PHARUS. Gramíneas de AmTropical.

Ph. arundinacea: cinta;

Ph. latifolius: lambedora; pçgapega.

PHASEOLUS *adenanthus*: choncho;

Ph. caracalla: tripa de fraile;

Ph. lathyroides: ajai;

Ph. linearis: guaipanete;

Ph. pallar: pallar;

Ph. tuberosus: jicama; jíquima;

Ph. vexicullata: marrullero;

Ph. sp.: frisolera; ayocote; corconche; cháncharo; chinapopo; chui; degul; piloy; poroto.

PHILODENDRON, Schott. Aróideas de AmTropical. Más de 100 esps. Sinón.: *Boursea*, Rchb.

Ph. (Montrichardia) arborescens: mocomoco;

Ph. hederaceum: morrocoy; piragua;

Ph. pertusum: abalazo;

Ph. sp.: icipó; moronga.

PHILOSCIA *variegata*: burrito.

PHISIANTHUS *albens*: doca; tasi.

PHLOX *Drumondii*: aurora.

PHOEBE *cubensis*: boniato;

Ph. elongata: geogeo;

Ph. montana: avispijlo;

Ph. Tonduzii: aguacatillo;

Ph. sp.: quizarra.

PHOLIATA: Rf.: *Agaricus*.

PHORADENDRON *chrysocarpum*: pata de gallina;

- Ph. sp.: capitana; ñña.
 PHRAGMITIS: tibiś.
 PHYALANTHIUS stellans; myrtilloides: jaragua.
 PHYCAGOSTIS manatorum: Rf.: Cymodocea m.
 PHILEZIA buxifolia: copihue.
 PHYLLANTHUS acuminatus: chilillo; chingalé; chirrincho; gallina; Ph. angustifolius: panetela; Ph. nobilis: azulejo; Ph. salviaefolius: yuco; Ph. selloianus: sarandí; Ph. sp.: higuerillo; sietecueros.
 PHYLLONOMA ruscifolia: lato.
 PHYLLOSTYLON brasiliensis: baitoa; jatía.
 PHYSALIS angulata; pubescens; peruvianus: farolito; matojobobo; sacabuche; sapo; topotopo; topotoropo; tomate; Ph. coztomal: costomate; Ph. curassavica: ancoche; camabú; pocote; Ph. factens: uva de perro; Ph. pubescens: capulí; miltomate; Ph. peruviana: uchuva; Ph. sp.: miltomate; tomate de bolsa.
 PHYTELEPHAS macrocarpa: cabeza de negro; cadi; corajo; corozo; humiro; tagua; yarina.
 PHYTOLACCA bogotensis: cargamanta; carmín; Ph. decandra: carmín; jaboncillo; oblea; Ph. dioica: ombú; Ph. sp.: Juan de Vargas.
 PIAROPUS crasipes: flor de agua; P. speciosus: camelote.
 PICRAENA excelsa: cuasia; simaruba.
 PICRAMNIA, Sw. Terebintáceas (simarubáceas); árboles o arbustos, a menudo muy amargos. 30 esps. de Amtropical, desde la Florida, Antillas y Méx. al Paraguay.
 P. bonplandiana: caregre;
 P. pentandra: aguedita; guarema; palo hueso.
 PICRODENDRON baccatum: yañilla.
 PICROLEMMA valdivia: valdivia.
 PICTETIA, De Candolle. Leguminosas; arbustos. 6 esps. de las Antillas y 1 de Méx.
 P. aculeata: tachuelo. Rf.: Randia a.
 PILEA ciliaris: culebra;
 P. globosa: quisa;
 P. microphylla: doradilla; samancito; vidrio;
 P. lucida: ortiga;
 P. repens: alfombra.
 PILOCARPUS, Vahl. Rutáceas; arbustos de Amtropical.
 P. sp.: jaborandi.
 PIMENTA, Lindley. Mirtáceas. La sección Amomis tiene 4 esps. de Venez. y Antillas. La sección Eupimenta comprende 1 esp. de las Antillas y AmCentral.
 P. acris: ausú; malagueta;
 P. pimento: Rf.: Amomis.
 PINEDA, R. y P. Flacurtiáceas (bixáceas); arbustos. 2 esps. de Colomb. y Perú.
 P. incana: lloque.
 PINGUICULA fitifolia: grasilla.
 PINUS occidentalis: cuaba;
 P. teocote: ocote; teocote.
 PIPER amalago: guayuyo; meca-xóchitl;
 P. auritium: anisillo; estrella;
 P. angustifolium; elongatum: ar-tante; matico; mocomoco;
 P. confussum: bayuyo; platanillo;
 P. citrifolium: jiguillo; oyuyú;
 P. jaborandi: jaborandi;
 P. macrohinum: umapuma;
 P. medium: alcotán; lata de pobre;
 P. pellucidum: peluda;
 P. peltatum; umbellatum: basqueña; caisimón;
 P. rotundifolium: anisillo;
 P. tennispicum: calentura;

P. sp.: congona; cordoncillo; má-tico; mohomoho; mecasúchil; Santa Marta.

PIPTADENIA. Leguminosas; árboles o arbustos inermes o espinosos. 40 esps., la mayoría de Am-tropical (3 del Africa, 1 de Asia y 1 de Nueva Guinea).

P. cebil: cebil; chivil; cojóbana; corupán; curupaí; sachasebil;

P. colubrina: huilca;

P. niopo: niopo; yopo.

P. rigida: anjico; niopo;

P. speciosa: bocachico.

PIRATINERA, Aubl. Sinón.: *Allicastrum*, *P. Br.*

P. guianensis: palo de oro.

PIRCUNIA, Bester. Sinón.: *Anisomeria*, *D. Don.*

PIRIQUETA. Turneráceas; hierbas cubiertas de pelos. De Am-tropical.

P. cistoides: piriqueta.

PISCIDIA. Leguminosas; arbustos de flores rojas y blancas. De Am-tropical.

P. carthaginensis; *erythrina*: arepo; barbasco amarillo; candelón; matapez; matasarna; ventura.

PISONIA aculeata: alacrancillo; arañagato; uña de gato. Rf.: *Randia a.*

P. pacurero: pacurero;

P. procox: Rf.: *Acacia riparia*; ñapindá; yuquerí;

P. rotundata: vacabuey;

P. subcordata: palo bobo;

P. zapallo: zapallo.

PISTACIA mexicana; *terebinthus*: pistacho.

PISTIA occidentalis: lechuga ci-marrona; lechuguilla.

PISUM sativum: alverja.

PITAVIA, Molini. Rutáceas (te-rebintáceas); árboles de Chile.

P. punctata: canelillo; pitao.

PITCAIRNIA. Bromeliáceas notables por la belleza de sus flores. Son de Antillas y de Am-tropical.

P. corallina: quiche;

P. ferruginea: orco-achupalla;

P. Herrerae; *imperialis*: achupalla;

P. sprucey: bijanillo;

P. trianae: cucaracha.

PITHECOCTENIUM, Mart. Big-noniáceas; bejuco de flores vistosas. 20 esps. extendidas entre Brasil y México.

P. echinatum: rasqueta;

P. muricatum: bateíta; cucharilla; peine de mico.

PITECOLOBIUM, Mart. Legumi-nosas; arbustos o árboles. Unas 110 esps. de Am-tropical (y Asia; algunas de Africa y Australia).

P. cognatum: sotacaballo;

P. discolor: abey;

P. dulce: mongollano; mochigüis-te;

P. excelsum: quiriguinche;

P. filicifolium: cojóbana; loro; mo-ruro; tengue;

P. hymenaeifolium: orore; paují;

P. longifolium: suribio;

P. macrostachyum: chiminango; payandé;

P. multiflorum: granadillo;

P. obovale: cenizo; ojo de can-grejo;

P. pachipus: guachimol;

P. pubescens: maíz tostado;

P. rufescens: jarino;

P. saman: algarrobo; campano; guango; jenisero; orore; samán; ure-ro; Rf.: *samanea saman*;

P. scalare: tortum; palo amarillo; cuchibán; tataré; timbó;

P. tortum; *obovale*: palo humo;

P. unguiscati: arrancapellejo; es-cambrón; güichere; mancamontero; uña de gato; yacure;

P. sp.: masaguaro; ñaure.

PITTIERA longepedunculata: chi-verrillo; guillotilla.

PLATANUS orientalis: volador.

PLATONIA, Mart. Gutíferas (clu-siáceas o caneláceas); árboles de gran talla. Del Brasil.

P. insignis: pacurí.

PLATYGINE, Mercier. Euforbiáceas; arbustos trepadores. 1 esp. de Cuba.

P. urens: Rf.: Urtica dioica.

PLATYMISCIUM, Veg. Leguminosas; árboles o arbustos. 15 esps. de AmTropical. Algunas se señalan por la dureza de su madera.

P. polystachium: quirá.

PLATYPODIUM: palo cajón.

PLEGORRHIZA. Plantas cuyas raíces se emplean para curar heridas. Originarias de Chile.

P. guaicura: guaicurú.

PLEODENDRON. Canaláceas. Género monotípico, en honor al botánico F. Plee. 1 esp. de PRico.

P. macranthum: chupacallos.

PLUCHEA odorata: ciguapacle; ciguapate; naguapate; siguapate; suquinay; suquinayo;

P. quitoc: quitoco;

P. rosea: salvia.

PLUMBAGO capensis: azulina; azulejo;

P. major: lantén; llantén;

P. scandens: guapote; lagaña de aura; malacara; yerba del diablo; yerba de pollo;

P. sp.: higuillo; jiguiillo; melañillo; oyuyú.

PLUMERIA, Willd. Sinón.: Plumiera, Lin.

PLUMIERA, Lin. Apocináceas; árboles o arbustos de hermosas y aromáticas flores. Más de 40 esps.

P. alba (flores blancas); nivea; pallida; pudica: amacayo; amancay; amancayo; atabaiba; atapaimo; tabaiba; tabeiba; tamaiba; lirio;

P. bicolor; rubra; rosea (flores rojas): alelé; amapola; cacalojoche; cacalosúchil; campotonera; caracacha; caracucha; champotonera; flor de mayo; flor mestiza; juche; sacaloxúchil; súchel; súchil.

POA annua: piojillo;

P. bonaerensis: cebadilla; paja.

PODACHAENIUM paniculatum: tora.

PODOCARPUS andina: lleuque;

P. chilena: maniu; mañiu;

P. coriaceus: caoba; pinavete; sabina;

P. densifolia; taxifolia: arenillo; chaquiro;

P. glomeratus: sisín;

P. montanus; taxifolia: pino ha-yuelo;

P. Rospigiosii: uncumano;

P. utilior: diablo fuerte;

P. sp.: cobola.

POEPPIGIA, Preal. Leguminosas; árboles. 1 esp. que se encuentra desde las Antillas hasta Río de Janeiro.

P. excelsa: abey;

P. procera: chingalé.

POINCIANA. Leguminosas; arbustos o árboles espinosos, notables por la belleza de sus flores. Son de AmTropical (y Asia tropical).

P. coriaria: Rf.: Caesalpinia c.

P. elata: cascalote;

P. Gilliesii: espiga de amor;

P. pulcherrima: camarón; gallito; malinche; poinciana;

P. regia: acacia; acacio; flamboyán; flamboyana; framboyán;

P. sp.: guacamaya; guacamayo; guaracabuya; tabachín.

POINSETTIA, Graham. Euforbiáceas; arbustos. 1 esp. de Méx. Hoy es sección del género Euphorbia.

POIREA alternifolia: guaica.

POIRETIA, Vent. Leguminosas; hierbas y subarbustos. 6 esps. de AmTropical. Rf.: Pictetia.

POLAKOUSKIA tacaco: tacaco.

POLIANTHES, L. Amarilidáceas. 3 esps. de AmCentral.

P. tuberosa: amiga de noche; azucena; mangarila; margarita; nardo.

POLYGALA amara: yerba lechera;

P. gnidoides; thesioides: quelen-quelén;

P. micrantha: sarpoleta;

P. stricta: quelenquelén.

POLYGONIUM acre; acuminatum: ajicillo; caimán; chilaperro; chile de perro; yerba de sapo;

P. amphibium: chile de perro;

P. glabrum: camalote; camelote;

P. hydropiper: chilillo;

P. hispidum: tabaquillo;

P. (Persicaria) segetum: barbasco; verbasco;

P. tammifolium: bellísima;

P. sp.: moco de pavo.

POLYLEPIS, R. y *P. Rosáceas*; arbolillos. 10 esps. de las montañas altas de Amtropical.

P. racemosa; *villosa*: queñua; quínoa; quínuar; tabaquillo.

POLYMNIA. Compuestas; herbáceas ornamentales.

P. edulis: aricoma; jíquima; arboloco;

P. maculata: tora;

P. sonchifolia: llacón; yacón.

POLYPODIUM: calaguala; dora-dilla.

POLYPOGON *elongatus*: pluma quínoa.

POLYPORUS *senex*: coihue.

PONTERERIA. Pontederáceas; hierbas acuáticas que se parecen a los narcisos. 2 esps. de Amér. del Sur y regiones templadas del Norte. Se cultivan en Europa como plantas de adorno.

P. azurea: batata; taruya;

P. neriifolia: mato;

P. sp.: aguapé; camalote; camelote; gamalote.

POPPIGIA, Hk. Sinón.: *Poeppigia*, Presl.

PORLIERIA, R. y *P. Zigofiláceas*; arbustos, más rara vez árboles. 3 esps. de Méx. y los Andes.

P. angustifolia: guayacán;

P. higrometrica: guayacán; palo santo; turucasa.

POROPHYLLUM, Vaill. Compuestas; hierbas. 25 esps. de Amérid. y Méx.

P. coloratum: papaloquelite;

P. ruderale: anamú.

PORTULACACEAS. Familia de hierbas o plantas sufruticosas con hojas carnosas. 114 esps., la mayoría americanas. Los géneros principales son: *Portulaca*; *Lewisia*; *Montia*; *Calandrina* y *Claytonia*.

PORTULACA *oleracea*: sacatuna; *P. pilosa*: diez de la mañana; flor de las once.

POSADAEA, Cogn. Cucurbitáceas de fruto bastante grande. 1 esp. de Colomb. (En honor de Posada Arango).

P. spherocarpa: brujito; tarraí.

POTAMOGETON *lucens*: lino;

P. sp.: chincalote; yerba de pollo.

POTHOMORPHE *umbellata*: Rf.: Piper u.

POTHOS *flexuosus*: mamure;

P. sp.: turiara.

POULICOUREA *speciosa*: clavel de muerto.

POURRETIA. Bromeliáceas; leñosas. De Amér. cálida. Sinón.: *Cavanillesia*, R. y P.

P. platonifolia: mocondo; mocundo;

P. pyramidata: achupalla.

POUTERIA. Sapotáceas; árboles o arbustos. 30 esps. de Amtropical.

P. suavis: aguái; aguay;

P. touvarensis: níspero.

PREODAPHNE: haya.

PRIORIA, Leguminosas; árboles altos. 1 esp. de Panamá y Jamaica.

P. copaifera: camíbar; cativo.

PRIVA. Verbenáceas; herbáceas cubiertas de pelos ásperos. Son de Amtropical y subtropical.

P. echinata: amor seco; amores secos; churrite; priva.

PROBOSCIDEA. Schmidel. Martiniáceas. 6 esp. del litoral americano, desde Arizona al Perú y La Plata.

P. althaeifolia: yuca de caballo;

P. lutea: cuernos del diablo.

PROEKIA, L. Bixáceas (flacur-tiáceas); arbustos o arbolillos. 4 esps. de Amtropical.

- P. crucis*: guásima de costa; guasimilla;
P. moriflora: huesito;
P. sp.: saguá.
 PROSOPIS adesmíoides: tintitaco;
P. algarrobilla: calden;
P. campestris: algarrobillo; alpataco;
P. cumanensis: yaque;
P. chilensis: algarrobo;
P. dulcis; *juliflora*: amezquite; mezquite;
P. dulcis: carita;
P. ferox: churqui;
P. juliflora: algarrobo; bayahonda; cambrón; guarango; taco; tamarugo;
P. kuntzei: itín;
P. ñandubai: ñandubay;
P. ruscifolia: vinal;
P. striata: mancapotrillo;
P. sp.: jacarandá.
 PROTIUM, Burm. Burseráceas. 47 esps., de las que 6 son del Antiguó Mundo, y las demás de los bosques tropicales de Amér.
P. caragna: Rf.: Elaphrium; Icaica;
P. heptaphyllum: caraña; caraño; copal; tacamaca; tacamacha; tacamajaca;
P. insigne: cabimbo;
P. laxifolium: guacamayo;
P. sp.: guacharaco.
 PROUTIA, Lagasca. Compuestas; arbustos. 2 esps. de Argent., Chile y Perú.
P. pungens: guañil.
 PRUNUS armeniaca: chabacano;
P. capollin: Rf.: Cerasus c.;
P. occidentalis: Rf.: Cerasus o.;
P. salicifolia: Rf.: Cerasus s.;
P. sphaerocarpa: cuajanisillo.
 PSEUDOLMEDIA spuria: macagua; negra lora;
P. egersii: guión.
 PSEUDOPHOENIX vinifera: Rf.: Euterpe v.
 PSIDIUM. friedrichsthalianum: cas;
P. guayabita: guayabillo;
P. savanarum: guízaro;
P. pomiferum: arazá; guayabo; jalocote.
 PSILOPAGON albiflorum: escorzonera.
 PSORALEA glandulosa: culén; cullén; hualhua;
P. mutisii: culén; rúchica;
P. sp.: amansapeón.
 PSYCHOTRIA braciata: cachimbo;
P. brownii: palo moro;
P. pendula: hicaquillo;
P. undata: bálsamo;
P. sp.: taburete; tapacamino.
 PSYCROPILA andicola: mallico.
 PTEROCARPUS, Heimerl. Sección del gén. Boerhaavea, L.
P. draco: officinalis; tuberosus: dragonero; mucanana; palo pollo;
P. ebenus: ébano;
P. hecastophyllum: maray-maray;
P. rohrii: palo rosa;
P. ternata: brasilete.
 PTEROGINE nitens: biraró; tipa.
 PUCCINIA graminis: chagüiscle; chahuistle; roya.
 PURUMA, Schenk., o Pourouma, Aubl., o Pouroumea, Rchb. Moráceas; árboles. 20 esps. de Amér. del Sur tropical.
P. sapida: sirpe; uvo.
 PUJA, Molina. Bromeliáceas. Pocas esps. del Perú y Chile.
P. Bonplandina: achupalla;
P. coarctata: Rf.: Tillandsia rubra;
P. chilensis: puya;
P. longystila: achupalla;
P. Weberbaueri: tica.
 QUAMOCLIT vulgaris: balsamina; cambutera; cambustera; cundeamor; cundiamor.
 QUARARIBEA, Aubl. Sinón.: Myrodia, Sw.
 QUASIA amara: Rf.: Simaruba a.
Q. cedron: cedrón; crucete.
 QUEBRACHIA, Gris. Anacardiáceas. 5 esps. de Argent., Brasil y Este de los Andes.

- Q. sp.: cichauite; quebracho.
 QUERCUS acutifolia: aguade.
 QUILLAJA, Mol. Rosáceas; árboles. 3 esps. del Brasil, Perú y Chile. Rf.: Sapindus.
 QUINCHAMALIUM. Santaláceas. 20 esps. de Chile.
 Q. chilensis: chinchamali; chinchinami; quinchamala; quinchamali.
 QUINQUINA, Cond. Sinón.: Cinchona, L.
- RAJANIA. Dioscóreas; arbustos. De las Antillas.
 R. cordata: guaraguao;
 R. cordata; mucronata: alambri-
 llo; guáyaró; gulumbo; ñame.
 RAMIREZZIA cubensis: Rf.: Poep-
 pigia excelsa.
 RANDIA aculeata: alfiler; cabrón;
 cotorra; escambrón; espinillo; espi-
 no; jamagüey; tintillo; yamagüey;
 R. armata: cruceta; crucillo;
 R. calophylla: arrayán; rasca-ba-
 rriga;
 R. jalapensis: horquetilla;
 R. lasiantha: rosetillo;
 R. latifolia: agalla; pitajoni;
 R. nigescens: cabra.
 RANUNCULUS muricatus: cen-
 tella;
 R. vaginalis: arracachuela.
 RAPANEA ferruginea: ratón;
 R. guayanensis: chagualito; ma-
 meyuelo;
 R. Lorentziana: capororoca; poro-
 rocá;
 R. sp.: canelón; lanza blanca.
 RAPHIA taedigera: yolillo.
 RATONIA apetala: macurije.
 RAVENALA madagacariensis: pa-
 lo viajero.
 RAVENIA. Rutáceas de Amtro-
 pical.
 R. urbani: tortugo prieto.
 RAUWOLFIA, R. y P. Sinón.:
 Citharexylon, Mill. Apocináceas; ár-
 boles y arbustos de AmMerid.
 RENEALMIA. Bromeliáceas (zin-
 giberáceas); herbáceas, generalmen-
 te epifitas. De Amtropical y extra-
 tropical.
 R. amoena: cojatillo;
 R. sylvestris: conopio.
 RESTENIA. Rf.: Conorhinus.
 RETAMILIA ephedra: camán.
 REYNOSIA revoluta: almendrillo;
 R. wrightii: cocuyo.
 RHAMNIDIUM reticulatum; re-
 volutum: almendrillo.
 RHAMNUS elegans: corono;
 Rh. ellipticus: arbolito; mabí;
 Rh. humboldtianus: capulí; capu-
 lín;
 Rh. senticosus: molono.
 RHEEDIA. Gutíferas; árboles re-
 sinosos.
 Rh. cristata; ruscifolia: cabima;
 manajú;
 Rh. (Calophyllum) cupi: cupí;
 Rh. madroño: madroño;
 Rh. portoricensis: sebucán.
 RHEXIA. Polygonáceas; herbáceas.
 Del Norte de Amér. Nombre vul-
 gar: camasey.
 RHYNCHOSIA caribaea: pepusa;
 Rh. minima; reticulata: frijolillo.
 RHINOCARPUS excelsa: caracolí;
 mijaguo; mijao.
 RHIPSALIS. Cactáceas. 57 esps.
 de Amtropical.
 Rh. cassytha: disciplinilla;
 Rh. sarmentacea: grosella.
 RHIZOBOLUS, Schreb. Sinón.:
 Caryocar, L. Plantas ternstremiáceas;
 arbóreas. De Amtropical.
 RHUS cavanillesii: lengua de vaca;
 Rh. coriaria: zumaque;
 Rh. juglandifolia: alubillo; caspi;
 caspicaracho; caspincaracho; hincha-
 dor; manzanillo;
 Rh. metopium: guao;
 Rh. radicans: sumaque; zumaque.
 RHYTIGLOSSA caracasana: cu-
 ría.
 RIBES magellanicus: parrilla;
 R. glandulosum: uvilla.
 RICHARDIA scabra: tabaquillo.
 RICHARDSONIA. Rubiáceas; ar-
 bustos. De Amtropical.

- R. scabra*: palo pollo.
RICINUS communis: higuierillo; tártago.
RIVINA. Fitolacáceas; herbáceas o sufruticosas. De AmTropical.
R. humilis: caimoni; carmín; ojo de ratón;
R. loevis: sangre de toro;
R. octandra: guaniquí; sotacaballo;
R. purpurescens: arbol; carpintero.
ROBINIA, *L.* Leguminosas; árboles y arbustos. 6 esps. de Méx.
R. maculata: cocohite; matarratón;
R. nicou: azucarito; barbasco; borracho.
ROCELLA tinctoria: orchilla.
RODOSTACHYS bicolor: achupalla; chupalla.
ROLLINIA. Anonáceas; árboles o arbustos. Del Brasil.
R. edulis: tucuragua;
R. emarginata: araticú;
R. Jimenezii: anonillo;
R. longifolia: anón; anona;
R. mucosa: anón; candongo;
R. multiflora: anón; anoncillo; corazón cimarrón;
R. salicifolia: envira;
R. spicatus: arachichú.
RONDAMON guianensis: curare; maracure.
RONDELETIA. Rubiáceas; arbustos. De AmTropical.
R. angustata: cocuyo;
R. febrifuga: cordobán;
R. odorata: carecillo;
R. stellata: caobilla; hatillo;
R. tinifolia: adedica; vigueta;
R. sp.: caobilla de sabana; encospe.
ROPHALA. Proteáceas. De AmTropical.
R. complicata: chaparro;
R. montana: aguatapana;
R. obovata: azufre.
ROSEA. Amarantáceas; herbáceas. De AmTropical.
R. sinensis: amor al uso; malvarrosa.
ROUBIEVA. Quenopodiáceas; herbáceas. De AmMerid.
R. multifida: Rf.: *Chenopodium multifidum*.
ROUPALA sp.: danto; ratón; yagüero.
ROUREA glabra: juan caliente; matanegro.
ROYSTONEA, Cook. Sinón.: *Acrista*, Cook.
R. borinqueña: asahí; barrigona; chaguarama; mapora; palma real; palma de yagua; palmiche; yaguarrama.
R. sp.: caruta.
RUBIA ramosissima: bruja.
RUDAMACHIA incisa: Rf.: *Arctocarpus*.
RUDGEA. Rubiáceas; arbóreas o sufruticosas.
R. retifolia: amanga.
RUDOLPHIA. Leguminosas; fruticosas; trepadoras. De Antillas y Méx.
RUELLIA esculenta: Rf.: *Trichanthera* esc.
R. germiniflora: fulminante;
R. tuberosa: guaucí; jaquita; saltaperico; yuquilla de ratón;
R. sp.: calentura.
RUMEX acutus; **crispus**: vina-grera;
R. patientia: huacha; lengua de vaca; paciencia;
R. sanguineus: mulata;
R. cuneifolius: llague; llaque;
R. sp.: bijuacá.
RUPRETCHIA costata: pipilacha;
R. excelsa: lanza.
RUSCHTEINERA Luciani: doncella.
RUSSELIA. Escrofulariáceas; arbustos. De Méx. y Antillas.
R. juncea: lluvia coral; lluvia de corales.
RYTIDOPHYLLUM. Gesneráceas; arbustos o sufruticosas. De AmTropical.

R. crenolatum: boca de león;
R. stipulare: quibey; revienta caballo; tibey.

SABADILLA. Liliáceas. 5 esps. de Venez., AmCentral y Florida. S. sp.: cebadilla.

SABAL. Palmáceas; de las más pequeñas que se conocen. De Amér. boreal, entre los paralelos 29 y 41.

S. mauritiaeformis: carata;

S. umbraculifera: chagareta; japa; palma cana; palmera de abanico.

SABINEA. Leguminosas; fruticasas. De las Antillas.

S. florida: retamo;

S. punicea: caracolillo.

SACELLIUM lanceolatum: guayabil.

SACCHARUM polystachium: barba de indio; caguala;

S. ravanea: rabo de zorra;

S. vulnerarium: sorra;

S. sp.: torolico.

SAGITTARIA chilensis: lengua de vaca;

S. montevidensis: achira.

SALICORNIA costicosa: jume.

SALIX bonplandiana: ahuejote.

SALPICHROA rhomboidea: huevo de gallo.

SALVIA. Plantas labiadas.

S. biflora: ñucchchu;

S. brevicale: chirrite;

S. coccinea: banderilla; moradilla;

S. columbaria: chía; chian;

S. costaricensis: corazón;

S. integrifolia: soconcha;

S. occidentalis: gallinazo;

S. petiolaris: magapaqui;

S. polystachya: hisopo; jalocate; romerillo;

S. sessiflora: aretillo; carbonero; jíbaro;

S. verbenacea: golondrina;

S. sp.: maco.

SAMANEA saman: Rf.: Calliandra s.

S. samanigua: samanigua.

SAMYDA. Samidáceas; arbustos. 5 esps. de Amtropical.

S. arborea: Rf.: Cassearia stipularis;

S. spinosa: cambrón;

S. sp.: já.

SAMIENZA repens: votri.

SANICEUM molle: yerba de Pará.

SANSEVIERA guianensis: mapaná;

S. sp.: lengua de vaca.

SAPINDUS saponaria: amol; amole; boliche; bolito; chambimbe; duruche; güiril; checo; chípero; chobolos; choloque; chumbimbo; ibaró; jabón; jaboncillo; pacón; paraparo;

S. sp.: casita; chípero; tarsana.

SAPIUM aucuparium; stenophyllum: curapé; curupí; palo de leche; lechecillo; lecherón; ñipe; piñique;

S. laurocerasus: atabaiba; lechecillo; tabaiba;

S. macrocarpum: chilamate;

S. sebiferum: arraigán; palo de cera;

S. sp.: tambán; yos.

SAPOTA achras; mammosa: chico; chicozapote; níspero; zapote; zapotillo;

S. elongata: canistel; totuma.

SARACHA edulis; peruviana: uchuba; uchuva; uchuvo.

SARCOMPHALUS acutifolius: azufaifo;

S. laurinus; retusus: yaya; yaya-jabico;

S. reticulatus: cacao rojo; palo de hierro; sopaipo;

S. sp.: espejuelo.

SAROTHECA salviaeflora: Rf.: Jacobinia.

SASSAFRAS officinarum: navanche.

SASSAFRIDIUM veraguense: quizarrá.

SAURAUJA costaricensis: mocó;

S. peduncularis: ursina; dulumoco; lulomoco; moquillo.

- SAXEGOTIA *conspicua*: maniu; mañiu.
- SAXIFRAGA: huamanripa.
- SCABIOSA *atropurpurea*: ambarina; bambalí; poma;
S. *maritima*: viuda.
- SCAEVOLA *plumieri*: Rf.: *Lobelia* p.
- SCANDIX *chilensis*: alfilerillo; peine de Venus. Rf.: *Herodium moschatum*.
- SCHEELEA *regia*: corozo; curúa; mararay;
Sch. *brachyclada*: chapaya.
- SCHINOPSIS *Lorentzii*: quebracho;
S. *peruviana*: cocoloba.
- SCHINUS. *Terebintáceas*; arboles. 2 esps. de *Amtropical*.
S. *molle*: aguaribay; aguarabá; gualaguay; guaribay; molle; moya; pimienta; pirú; turbinto;
S. sp.: aruera; copalquahuitl.
- SCHIZOCARPUM: quilamol.
- SCHLEGELIA: higüerito.
- SCHMIDELIA *edulis*: chalchal;
S. *commina*: yanilla;
S. *viticifolia*: cajá; quiebrahacha.
- SCHRANKIA *distachya*: cuernecillo.
- SCHULTEZIA *heterophylla*: gen-ciana;
S. *stenophylla*: tabaco.
- SCIADOCALYX *digitaliflora*: arito.
- SCIADODENDRON *excelsum*: chile; jobo de lagarto; lagarto.
- SCIRPUS: cachina; popote.
- SCLERIA *floribunda*: curibano.
- SCLEROCARPUS: colacate.
- SCOPARIA, L. Rf.: *Capraria*, L.
S. *dulcis*: escobilla; orozús.
- SCUTIA *buxifolia*: coronillo;
S. *ferrea*: Rf.: *Condalia* f.
- SEBASTIANA. *Euforbiáceas*; fruticasas. De Chile.
S. *albicans*; *pallens*: yaití;
S. *lucida*: acecilto.
- SECALE *magu*: magú.
- SECURIDACA *virgata*, Sw.: maravelí; flor de la cruz.
- SECHIUM, P. Br. *Cucurbitáceas*. De *Amtropical*.
S. *edule*: achojcha; cayote; cidrayota; chayota; chayote; chote; chuchu; gayota; güisayote; güisquil; huisquil; tayón; tayote.
- SEGUIEIRA, Loeff. *Fitolacáceas*; árboles o arbustos de *Amtropical*. Nombre vulgar: icipó.
- SELENICERUS *pteranthus*: Rf.: *Cereus* p.
- SENEBIERIA *pinnatifida*: quimpe.
- SENECIO *cryophyton*: chachacoma; sachacuma;
S. *denticulatus*: palpallén;
S. *formosus*: árnica;
S. *hualtata*: gualtata; sanguinaria;
S. *verstedianus*: papelillo;
S. *praecox*: mulato;
S. *rhizomatus*: llancahuasa;
S. *vaccinoides*: cubilán;
S. sp.: huamanripa; pimentilla.
- SERACCARPUM *anacardium*: Rf.: *Anacardium officinarum*.
- SERICOGRAPHIS *mohintli*: Rf.: *Jacobinia* m.
- SERJANIA. *Sapindáceas*; arbustos trepadores. Más de 100 esps. de *Amtropical*.
S. *ossana*: colorado;
S. sp.: jaboncillo.
- SESBANIA. *Leguminosas*. De los países cálidos del Norte de Amér. y Antillas.
S. sp.: cantagallo; sesbania.
- SESUVIUM *microphyllum*; *portulacastrum*: vidrio.
- SICANA *odorifera*: cajúa; curaba; curuguá; curuguay; chila; melocotón; pepino angolo.
- SICKINGIA. *Rubiáceas*; árboles; rara vez arbustos. 14 esps. de Amér. del Sur cálida.
S. *erythroxyton*: aguatire;
S. *tinctoria*: Rf.: *Condaminea* t.
- SICYIOS *edule*: lacayote.
- SIDA *acuta*: chichibé;

- S. densiflora*: peteberi;
S. rhombifolia: afata; escoba; escobilla; cáñamo; pichana; pichanga; malva.
- SIDERODENDRON**. Rubiáceas; árboles con el leño muy duro. De Amtropical y Antillas.
- SIDEROXYLON** auzuba: ausuba; ausubo; nisperillo; zapotillo;
S. foetidissimum: caya amarilla; tempisque;
S. mastichodendron: caguani; caya colorada; jocuma;
S. mexicana: zapote;
S. nigra: ausubo;
S. pallidum; *mastichodendron*: tortugo;
S. pacurero: pacurero;
S. portoricensis: tabloncillo;
S. sp.: ébano; hácano.
- SILENE** armeria: gatico.
- SIMARUBA**. Simarubáceas; arbóreas. De Amtropical.
S. amara: tulac; aceitillo; crucete; hombre grande;
S. excelsa; *glauca*: palo blanco;
S. amara: aceitillo; cuasia; simaruba; simaruba.
- SINGENESIA** monesia: altamisa;
S. sp.: marcu.
- SIPHOCAMPYLLUS** ferrugineus: tirapedo.
- SIPHONIA**. Rf.: Symphonia; Hevea.
S. elastica: hule; hulero. Rf.: Hevea.
- SISONIA** aculeata: yaguapindá.
- SISYRINCHIUM** bogotense: fito-fito.
S. graminifolium: maicillo;
S. micranthum; *bogotense*: espadilla;
S. ñuño: ñuño; ñuño;
S. palmifolium: palmilla; palmitoria;
S. speciosum: lagüe.
- SLOANEA**. Tiene 45 esps. de Amtropical.
S. berteriana: cacaño; cacao roseta; matillo;
S. curatifolia: achiotillo; pito;
S. quadrivalvia: terciopelo;
S. sp.: cresta de gallo.
- SMILAX** campestris: zarzaparrilla;
S. cordifolia: palo de vida;
S. floribunda: palo chico;
S. mexicana: chiquigüite;
S. rotundifolia: cocolmecha;
S. sp.: donguey; dunguey; raíz de la China. Rf.: Dioscorea.
- SOBRALIA** mandonii: monteazucena.
- SOCRATEA** fusca: araque.
- SOLANDRA**. Solanáceas; arbus-tos. De las Antillas y Amtropical.
S. grandiflora: papaturra;
S. nitida; *grandiflora*; *longiflora*: chamico;
S. scandens: gusaticha.
- SOLANUM**. Solanáceas. Más de 600 esps. De las Antillas y Amtropical.
S. americanum; *nigrum*: mora;
S. antillarum: ajicillo;
S. asperum: arañagato; chucho; tabacón áspero;
S. biforme; *nigrum*: guapurucito;
S. candicaas: amasaca;
S. caripensis: dulunsoga;
S. comersonii: batatilla;
S. crispum: chavalongo; natri;
S. doncell: huistomate;
S. dulcamara: suspiro;
S. esculentum; *globiferum*; *quitoense*: lulo;
S. caegnifolium: granadillo;
S. foetidum: hedionda;
S. galeatum: tetilla;
S. glaucum: duraznillo;
S. havanense: tomatillo;
S. laevigatum; *micranthum*: tabacón;
S. laurifolium; *paniculatum*: pen-dejera;
S. leprosum; *eleagnifolium*: meloncillo;
S. lycopersicum: tomate;
S. maglia: maglia;
S. mamosum: güirrito; marimbita; pichichío; pindanga;

S. meridense: coquino;
S. muricatum: cachuma; cachún;
S. nigrum: arachichu; yerba mora;
S. oleagnifolium: meloncillo; qui-
 lloquillo;
S. pocote: pocote;
S. pulverulentum: ñuñuma; ñu-
 ñunya;
S. quitoense: naranjillo;
S. saponaceum: codocodo;
S. scabrum: ajicón; jamaica;
S. sisymbriifolium: putui;
S. tuberosum: papa; patata; tur-
 ma;
S. toxicarium: friegaplatos; lava-
 platos;
S. verbascifolium: tabaco; tabacón
 afelpado;
S. sp.: achacani; adela; gualuza;
 hualusa; lágrimas de María; pacha-
 como; papa purgante; papa silves-
 tre; pilcahue; pituca; tayá; yúa.
SOLIDAGO mexicana: naguepate;
S. montana: lechuguilla; palanca-
 pacle;
S. verga aurea: pluma de oro;
S. stricta: plumerillo.
SONCHUS oleraceus: cerraia; ñil-
 gue; soncho.
SOPHORA tetraptera: pelú;
S. tomentosa: tambalisa;
S. sp.: mayu.
SORGUM halapense: cañuela;
S. vulgare: curagüilla; maicillo;
 maíz de Guinea; triguillo.
SOROCEA. Artocárpeas. 2 esps.
 del Brasil.
S. ilicifolia: ñandipá.
SPANANTHE paniculata: arra-
 cachuela.
SPATODEA campanulata: caobo.
SPELETIA. Compuestas; hierbas
 o matas leñosas. De los Andes de
 Amér. del Sur.
S. grandiflora: frailejón.
SPHACELE, Bth. Sinón.: Algue-
 lagum, Ad.
S. campanulata: romerillo.
SPHRORUNTUS nana: bruja.

SPIGELIA. Espigeliáceas; herbá-
 ceas, rara vez frutescentes. Unas 40
 esps.
S. anthelmantica: arachichu; es-
 pigelia; lombricera;
S. anthelmia: quiteria;
S. splendens: colmillo de puerco.
SPILANTHES, Jacq. Sinón.: Ce-
 ratocephalus, Burn. Plantas compues-
 tas; herbáceas de AmMerid.
S. americana: botoncillo; yuyoque-
 mado;
S. oleracea: cabrito;
S. loevia: Rf.: Bourreria l.;
S. mutissii: chisacá;
S. urens: desflemaidera;
S. sp.: chinapaya; guaca; guaco.
SPONDIAS dulcis: jobillo; jobo;
 mombín;
S. lutea: jobo; marapa;
S. lutea; purpurea; mirobalanus;
 cajá; jobo; jocote; mombín; pita-
 rriillo;
S. sp.: ciruelo; ismoyo; jorco; sis-
 moyo.
SPOROBULUS indicus: espartillo;
 pitilla; zacate.
STACHYTARPHETA polyura: ra-
 bo de zorra.
STAHLIA, Bello (En honor del
 botánico portorriqueño Dr. Agus-
 tín Stahl). 1 esp. de PRico.
S. maritima: caobilla; cóbana; pa-
 lisandro.
STANHOPEA costaricensis: torito;
S. tigrina: cucarrón.
STAPELIA cordifolia: pancolote;
S. variegata: africana; estrella.
STATICE: guacurú; guaicurú.
STELLARIA madia: quilloi; bo-
 cado de gallina.
STENOLOBIMUM, Bth. Legumino-
 sas; arbustos trepadores. Sinón.: Ca-
 lopogonium, Desv. 4 esps. de Am-
 tropical.
S. coeruleum: jícama; jíquima;
S. stans: chirlosbirlos; guarán.
 Rf.: Tecoma s.
STENOSTOMUM. Rubiáceas; ár-
 boles. De las Antillas.

- S. acutatum*: boje; quina;
S. lucidum: llorón; Rf.: Guettarda lucida;
S. resinosum: Rf.: Laugeria r., Vahl.;
S. rotundatum: caobilla.
STENOTOPHORUM secundatum: cañamazo; cañamo.
STEPHANOTIS floribunda: estefanota.
STERCULIA apetala: camajonduro; camajorú;
S. carthaginensis: anacahuita; camaruca; camaruco; camoruco; cumaruco; panamá; sunsún;
S. cubensis: guana;
S. rex: lluvia.
STERNBERGIA lutea: brujita.
STILLINGIA. Euforbiáceas; arbustos o arbustillos. De AmMerid.
S. fruticosa: lechera;
S. sebifera: palo sebo;
S. sebiferum: Rf.: Sapium s.
STIPA frigida: yerba de las pampas;
S. icho: icho; ocsa; paja del Potosí; pajón; vizcachera; paja brava;
S. manicata: flechilla;
S. papposa: aibé.
S. officinalis: ocozol.
STRELITZIA reginae: Rf.: Heliconia.
STRYCHNOS triptinerva: cabalonga;
S. grayi: mancamontero;
S. sp.: curare; huevo de fraile; maracure; mavacure.
STYRAX. Estiracáceas; árboles o arbolillos. Unas 60 esps., la mayor parte de Amtropical.
SUAEDA herbacea: jume;
S. divaricata: vidriera.
SWARTZIA. Leguminosas; arbolillos y arbustos. 20 esps. de Amtropical.
S. tomentosa: panacoco.
SWIETENIA. Cedreláceas (meliáceas); árboles generalmente grandes. 3 esps. muy semejantes. De las Antillas, Perú y Méx.
S. elegans: lapachillo.
S. mahagoni: acajú; aguano; caoba; caobana; caobilla; cóbana; cóbano; cojoba; cojóbana; cojobilla; mara;
S. sp.: caracolí.
SYMPHONIA o Syphonia. Euforbiáceas; arbóreas con jugos resinosos que fácilmente se convierten en una masa sólida y elástica. De Amtropical. Rf.: Hevea.
S. elastica: hule; hulero;
S. globulifera: cerillo;
S. sp.: siringa.
SYMPLOCOS. Estiracáceas; árboles. De Amtropical y boreal (y montañas del Japón e India).
S. alstonia: te;
S. cubensis: azulejo;
S. lanata: nispero cimarrón;
S. latifolia: aceituna cimarrona;
S. martinicensis: aceituna; aceituno;
S. micrantha; *polyantha*: palo cabra;
S. sp.: talchocote.
SYNANTHERA xanthium calarticum: cashamarucha.
SYNEDRELLA. Compuestas; hierbas. 1 esp. de las Antillas.
S. nodiflora; *vialis*: chiquisá; espinillo; serbatana; Rf.: Calyptocarpus vialis.
TABERNAEMONTANA asminoides: lirio;
T. psychotriaefolia: berraco; verraco;
T. sp.: amatillo; azaharillo; azaharillo; chilindrón; huevo de gallo; pego; pegojo.
TABEUIA coralibe: alumbre; coralibe;
T. Dugandi: cañaguante; cañahuante;
T. nodosa: caspi; palo cruz;
T. palmeri: amapa prieta;
T. rufescens: madera negra.
TACHIA guianensis: jacumaru.

- TACSONIA**, Juss. Pasifloráceas; arbustos trepadores. Sinón.: Passiflora. Sus esps. son de AmTropical.
- T. antioquiensis; rosea; mollissima; curuba; curubo; tumbo;
- T. speciosa: purupuru.
- TAGETES**. Compuestas; hierbas o arbustos de olor fuerte y desagradable. De AmMerid.
- T. erecta; patula: africana; amapola; ayarrosa; campanuchil; cempasúchil; cempoal; clavel del aire; clavel de muerto; clavelón; clemole; copetuda; chambergo; damasquina; flor de muerto; quinchihue;
- T. congesta; pussilla: anisillo;
- T. glandulifera: guinchigüe; mata-gusano; quinchihue;
- T. lucida: pericón;
- T. microglosa: rudillo;
- T. minutus: chinchilla; huacatay; huatacay;
- T. terniflora: chilchil.
- TALAUMA**. Magnoliáceas; género formado a expensas de las magnolias; árboles de flores grandes muy odoríferas. 12 esps. de Amér. (y Asia).
- T. cespedesii: cape-grande;
- T. minor: azulero;
- T. plumieri: magnolia; súchel; súchil.
- TALGUENEA**. Rámneas; arbustos. De los Andes de Chile.
- T. costata: talgüén.
- TALINUM** crenatum: lengua de vaca.
- TALISIA**. Sapindáceas; árboles o arbustos. De AmTropical. Sinón.: Acladodea, R. y P.
- T. stricta: matapuerco.
- TAMARINDUS** occidentalis: tamarindo.
- TAMARIX** gallica: mostacilla; taray.
- TANETIO**. Bignoniáceas; arbustos parásitos. 1 esp. de Antillas.
- T. jaroba: jaroba.
- TAPIRIA**. Burseráceas; árboles. 1 esp. de Guayana.
- T. guianensis: jobillo.
- TARAXACUM** laevigatum: diente de león; escorzonera.
- TARIRI**, Aubl. Sinón.: Picramnia, Sw.
- T. (Picramnia) Bonplandiana: caregre.
- TAXIDEA** americana: talayote; tlalayote.
- TECOMA** lepidophylla: rompe-ropa; rompe-rosa; sabañón;
- T. leucoxydon: cedro blanco; ébano; guarapariba; leño amarillo o blanco; Rf.: Bignonia l.;
- T. mollis: chirlosbirlos;
- T. pentaphylla: apamate; guayacán; ocobo;
- T. serratifolia: acapro; apamate; poni;
- T. sorbifolia: cholán;
- T. spectabilis: acapro; araguaney; cañahuate; chicalá;
- T. stans: candelillo; carboncillo; copete; chacarrandai; fresnillo; guayacán; madero; saúco; timboque; vencenuco;
- T. sp.: lapacho; roble; tayí.
- TEMUS** moschata: Rf.: Eugenia temu.
- TENERIUM**: agrimonia.
- TEPHROSIA** cinerea: barbacoa;
- T. toxicaria: barbasco de loma; guanibrey.
- TEPUALIA** stipularis: tepú; trepual.
- TERANNUS** uncinatus: cresta de gallo.
- TEREBINTUS** americana: almá-cigo; jiñicuite; palo jiote.
- TERMINALIA** australis: blanquillo;
- T. catappa: almendro; almendro de playa; almendrón; carrasco; castaño; chicharrón.
- TERNSTROEMIA**. Ternstremiáceas; arbóreas o fruticasas. De AmTropical.
- T. altemirania: cura;
- T. elliptica: Rf.: Achras mammosa;

- T. obovalis*: copey; cupey;
T. luquillensis: colorado.
TESSARIA. Compuestas; arbustos.
 De AmMerid.
T. absinthoides: brea;
T. integrifolia: sauce playero;
T. legitima: pájaro bobo;
T. sp.: péril.
TETILLA. Francoáceas; herbáceas. 1 esp. de Chile.
T. hydrocotylaefolia: culantrillo; tetilla.
TETRACERA poeppigiana: bejuco de carey; guarana; guaraná;
T. sessiliflora: raspaguacal.
TETRAGASTRIS. Terebintáceas; arbóreas. De Antillas y AmTropical continental.
T. balsamifera: azucarero; copal. Rf.: Hedwigia b.
TETRAZYGIA. Melastomáceas (malpigiáceas); fruticasas. De las Antillas.
T. Stahlii: cenizo.
TEXODIUM mexicana; mucronatum: ahuehué; ahuehuete; ciprés de Moctezuma; sabino.
THALASIA: yerba de tortuga.
THALICTRUM: alboquillo.
THEOBROMA, L. Cacaoáceas; árboles o arbustos. 20 esps. de AmTropical.
T. bicolor: cacao; macao; pataste;
T. simirium: teta negra.
THEOPHRASTA. Teofrastáceas; árboles. 7 esps. de SDgo.
T. americana: carrasco; chicharrón.
THESPESIA. Malváceas; fruticasas. De Chile.
T. grandiflora: maga;
T. populnea: cremón; majagüilla.
THEVETIA. Apocináceas; árboles. De AmTropical. Rf.: Cerbera; Genipa.
THIBAUDIA macrophylla: uvito de monte; camarona;
T. melliflora: puechato;
T. quereme: quereme.
THLASPI bursa pastoris: chichira.
THOA urens: chilillo.
THOUNIA. Menispermáceas; fruticasas. Del Perú.
T. nervosa; trifoliata: canelilla; canelillo; copalillo;
T. ornifolia: capicruz;
T. portoricensis: serrasuelo;
T. stricta: guara; seboruquillo.
THRINAX argentea: guano; huano.
THRINGIS laxa: yarey.
THRYOPHYLLUS modestus: chinchirigüí.
THUJA occidentalis: tuya;
T. ortusa: palo de vida.
THUNBERGIA. (Género dedicado al Prof. Thunberg).
T. alata: anteojo de poeta; ojo de poeta; colombiana.
TIBOUCHINA ciliata: San Juan;
T. lepidopta; mutabilis: sietecueros;
T. mutandia: mayo; sietecueros.
TIGRIDIA. Irídeas; ornamentales. De Méx.
T. pavonia: cacomite; flor de tigre; guatemala; maravilla.
TILLANDSIA. Bromeliáceas; herbáceas, en su mayoría epifitas. De Amér. cálida.
T. argentea: curujey;
T. recurvata: guincho; nido de gungulén; güicho;
T. rubra: cardón; caraguatá; chagual; chaguar; chahuar; gravatá;
T. usneoides: agavepalo; barbas de viejo; caragra; clavel del aire; flor de aire; cabello del Rey; melenas; pascle; paste; pastle; pazcle; Rf.: Dendropogon u.;
T. sp.: guajaca; mierda de gallina.
TINGULONGA, Rumph. Sinón.: Protium, Burn.
T. caragna: Rf.: Elaphrium c.
TITHONIA. Compuestas; herbáceas. De Méx.
T. rotundifolia: escopeta;
T. sp.: titonia.

TOLUIFERA pereirae: palo de bálsamo.

TOURNEFORTIA glabra: maíz de gallo;

T. foetida; gnaphaloides; laurifolia; volubilis: alhucema; balsamillo; incienso; incienso de playa; cuabilla; nigua.

T. suffruticosa: patlauac;

T. sp.: cayaya.

TOURRETIA. Bignoniáceas; herbáceas rastreras o trepadoras. Del Perú.

T. Lappacia: acoquila.

TOVOMITA. Clusiáceas; árboles y arbustos. De Amtropical.

T. elliptica: sebucán.

TRACHYPOGON gouni: espartillo.

TRADESCANTIA. Comelináceas; algunas de sus bellas especies se cultivan en Europa. De una de las especies de este género se ha observado por primera vez el curioso fenómeno del movimiento intercelular protoplásmico. Son originarias de las regiones tropicales y cálidas de Norte de América (y algunas de Asia y África austral).

T. discolor: cordobán; sanguinaria; yerba de boca;

T. elongata: cañutillo; cojitre;

T. geniculata: palo pollo.

TRAGIA. Euforbiáceas. La esp. más conocida es de las Antillas.

T. volubilis: Rf.: Urtica.

TREMA micrantha: guasimilla; cabra; carrasposo; masaquilla; memiso.

TREWOA. Ramnáceas; fruticosas. De los Andes de Chile.

T. trinerva: trevo.

TRIANOSPERMA tayuya: Rf.: Cayaponia t.

TRIANTHEMA monogyna: tostón.

TRIBULUS cistoides; maximus: abrojo; pasmo; talcacao;

T. terrestris: roseta.

TRICHANTHERA. Acantáceas; arbóreas. De Amtropical.

T. (Ruellia) esculenta: cajeto; nacedero; quiebrabarriga; quiebrabrigo;

T. gigantea: palo de agua.

TRICHILIA catiguá: catiguá; llorón; rompehueso: Rf.: Cassearia.

T. cuneata: cola de pava; uruca;

T. havanensis: uruca;

T. moschata; spondiodes: cedrillo; guaraguao;

T. moschoxylum; moschata; trachyantha: bariaco;

T. pallida; hirta; spondiodes: cabo de hacha; caracolí; gaita; guabán; jobobán; jubabán; ramoncillo;

T. trifolia: cerezo macho;

T. sp.: ciguaraya; jamao; siguaraya; yamagua; yamao.

TRICHOSTIGMA octandra: bejuco de paloma; guaniquí.

TRICUSPIDARIA. Liliáceas; arbóreas. De Chile.

T. dependens: patagua.

TRIFOLIUM peruvianum: layo;

T. repens: carretón.

TRINAX. Palmeras; echan las hojas en forma de abanico. 6 esp. De las Antillas.

TRIPLARIS. Polygonáceas. De Amtropical.

T. americana: candelero; guacamayo;

T. caracasana: tangarana;

T. guayaquilensis: fernansánchez;

T. tomentosa: hormigo.

TRIPSACUM laxum: guatemala.

TRISTIGES glutinosa: capín.

TRIUMPHETA. Tiliáceas. De las Antillas.

T. lappula: mozote;

T. rhomboides: pegapega;

T. sp.: guisaso; guizado; mozote; rabo de gato.

TRIXIS discolor: contrayerba.

TROPAEOLUM, L. Tropeoláceas; hermosas enredaderas. Unas 50 esp. de AmMerid.

T. aduncum; *peregrinum*: huallpahuallpa; malla; canariera;

T. majus: capuchina; caracucho; jacinto; malla; pelón; taco de la reina; texado;

T. mauritianum: cachipillo;

T. pentaphyllum: patito;

T. tuberosum: cubio;

T. sp.: anyu; añu; marañuela.

TROPHIS, L. Sinón.: *Bucephalon*, L.

T. americana; *racemosa*: palo ramón.

TUBESUZA *florescens*: lapacho.

TUPA. *Lobeliáceas*; *herbáceas* o *subarbustos*. 25 esps. de *Amtropical*. Rf.: *Lobelia*.

TURNERA. *Turneráceas*; *herbáceas* o *arbutillos ornamentales*. De *Amtropical*. Unas 57 esps.

T. diffusa: *damiana*;

T. ulmifolia: *marilópez*.

TURPINIA. *Leguminosas* de *Amtropical*. *Turpinia*, Pers.: Sinón.: *Poiretia*, Vent.

T. occidentalis: *cedrillo*;

T. paniculata: *cedro hembra*.

TURRETIA *lappacia*: *acoquila*.

TYPHA *angustifolia*: *macío*; *masío*; *batro*; *vatro*;

T. truxillensis; *angustifolia*: *tule*;

T. sp.: *totora*.

UGNI *molinae*: Rf.: *Myrtus*: *murtila*; *uñi*.

ULLUCUS. *Portulacáceas* (*basiláceas*); *hierbas* o *tubérculos alimenticios*. 1 esp. de Bol. y Perú. Nombres vulgares: *chugua*; *mel loco*; *olluco*; *papa lisa*; *ulluco*.

ULMUS *mexicanus*: *ira*.

ULVA *lactuca*; *latissima*: *luche*.

UNCARIA: *rangayo*.

URA *brasiliensis*: *asacú*.

URAGOGA. Rf.: *Cephaelis*.

URENA *sinuata*: *carapicho*;

U. thyphalea: *tábano*.

URERA: *chichicastón*; *pringamoza*.

URTICA: *candelilla*; *chichicate*; *chichicaste*; *pringamoza*; *quisa*; *rupachico*.

USNEA *barbata*: *barba del monte*; *guincho*; *nido de gungulén*; *sajasta*;

U. hieronymi: *barba de la piedra*.

UVERA *grandifolia*: *ortiga brava*.

VACCINIUM *alaternoides*: *albricias*;

V. mortinia: *mortiño*;

V. myrtillus: *mirtilo*.

VACHELIA *farnesiana*: Rf.: *Acacia* f.

VALERIANA *officinalis*: *guasilla*; *turpu*;

V. mazatetes: *mazatetes*;

V. paniculata: *macae*; *valeriana*;

V. papilla: *papilla*;

V. toluicana: *mazatetes*.

VALISIA *olivaeformis*: Rf.: *Melicoca* o.

VALLEA *cordifolia*: *achacapulí*;

V. stipularis: *raque*; *roso*; *sanjuanito*.

VALLESIA. *Apocíneas*. De *Amtropical*.

V. glabra: *ancochi*; *ancho*;

V. cymbaefolia: *boniato*.

VANILLA. *Orquidáceas*; *herbáceas*. De *Amtropical* (y Asia). Nombre vulgar: *vainilla*.

VARENNEA. *Leguminosas*. 1 esp. de Méx.

V. polystachya: *dulce*.

VARRONIA. *Borragíneas*; *arbóreas* o *fruticasas*.

V. alba: *capá blanco*;

V. calyptrata: *tigüilote*;

V. rotundifolia: *membrillejo*; *tina*.

VASCONCELLIA. *Papayáceas*; *arbóreas*. De *Amtropical*.

V. microcarpa: *higuillo*; *papayuela*.

VELLOSIA. *Hemodoráceas*; *herbáceas*; *abundan* en Brasil, donde se hallan los mejores yacimientos de diamantes, y son las plantas que contribuyen a dar carácter particular

a dicha región. (Algunas especies son de Madagascar).

VERBENA atriodora: verbena;
V. erinoides: sandía; sandía-la-

huén;

V. polystachya: verbena.

VERBESINA. Compuestas; herbáceas o sufruticosas. De Amtrropical.

V. alatus: botoncillo; capitaneja;

V. helianthoides: tara;

V. tubarcensis: sarbatana.

VERNONIA albicaulis: santa María;

V. brachiata: tuete;

V. dumeta: tubusí;

V. havanensis: bayuján; rompezaragüey; rompezaragüelles;

V. odoratissima: pebetera;

V. scorpioides: mancapaqui;

V. serpyllifolia: golondrina;

V. sp.: lagaña de aura.

VERONICA: cajetilla.

VERTICILLARIA. Clusiáceas; árboles que producen el bálsamo de Santa María. Sus esps. son del Perú. Rf.: Garcinia.

VESCIA. Solanáceas; fruticosas. 1 esp. de Chile.

V. sp.: huévil.

VIBURNUM glabratum: bodoque-ro; curá;

V. sp.: comulá; chuguacá; rique; pitá.

VICTORIA. Ninféáceas de flores muy grandes; viven en las aguas de curso lento, del Brasil y Guayana.

V. regia: aguapé; irupé; tarapé; taropé; victoria regia.

VIGNA catjang: frijol de vaca;

V. luteola: frijol marrullero;

V. vexillata: frijol cimarrón;

V. antillana: caupí.

VIGUIERA: Saxifragáceas; arbustivas. De Amtrropical.

V. excelsa: tlacopacle;

V. lanceolata: suncho.

VILLAMILLA octandra: guacamayo; guaniquí.

VILLARESIA. Iliáceas; árboles. De Chile.

V. congonha: mate;

V. mucronata: guillipatagua; naranjillo.

VILLARIA. Rf.: Victoria.

VILLARSIA: hicotea.

VINCA rosea: cortejo; dominica; princesa; vicaría.

VINCETOXICUM pubescens: guauero. Rf.: Gonolobus p.

V. salvinii: cuchamper.

VIOLA tricolor: pensamiento.

VIROLA venezuelensis: camaticaro.

VISMIA. Canaláceas; arbóreas. Del Brasil.

V. acuminata: nortijo;

V. guianensis: achotillo; carate; lacre; sangregao;

V. lauriformis; loevis: carate.

VITEX berteorana: aceituno;

V. divaricata: ofón; péndulo blanco;

V. floridula: palo cuajado;

V. gigantea: pechiche;

V. ilicifolia: granadillo;

V. mollis: aguilote;

V. montevidensis: tarumá; tarumán;

V. rigens: copalillo;

V. sp.: guarataro.

VITIS caribaea: bejuco de agua; agrá; agrás; parra; ubí;

V. stricta: boqui.

VIVIANIA. Rubiáceas; fruticosas. De Amtrropical.

V. chala: chala.

VOCHYSIA. Voquisiáceas; fruticosas o árboles elevados. Del Brasil y Guayana. Son árboles o arbustos con jugos resinosos. Comprende esta familia 7 géneros con 127 esps. De Amtrropical.

V. guatemalensis: palo chancho.

VOLKAMERIA. Verbenáceas; arbustivas. De las Antillas. Existe otro género de ericáceas; fruticosas o arbóreas, de Amtrropical.

V. fragrans: milflores.

- VOUCAPANA: Rf.: Andira.
 VULPINO: rabo de zorro.
- WAHLENBERGIA. Compuestas; arbóreas. De AmCentral.
 W. linarioides: uñoperquén.
 WALLEINIA. Mirsináceas; arbustivas. De Amtropical.
 W. laurifolia: caimoní; camagua; camao; casmagua; casmao; caumao; chicagüe; guacamari.
 WALTHENIA: malva.
 WANDELIA diffusa: purga.
 WEDELIA acapulcensis: botón de oro;
 W. reticulata: carecillo; carey.
 WEIMANNIA heterophylla; pubescens: encenillo;
 W. ovalis: machi;
 W. paniculata: triaca;
 W. paullinifolia; organensis: tarco;
 W. trichosperma: tenía.
 WELLINGTONIA gigantea: socoya.
 WERNERIA digitata: pupusa.
 WIGANDIA. Hidroléaceas; herbáceas. De Méx. y Perú. Otro gén. de borragíneas. De Méx. y Perú. Sinón.: Cohiba, Raf.
 W. urens: pringamoza.
 WINTERANIA. Caneláceas; arbóreas. De las Antillas. Sinón.: Canela, P. y Br.
 WISTARIA sinensis: glicina.
 WITHERINGIA. Solanáceas; herbáceas; fruticasas o arbustillos. De Amtropical.
 W. crispa: Rf.: Solanum crispum: chavalongo; natri;
 W. tomatillo: tomatillo.
- XANTHIUM ambrosioides: Juan Alonso;
 X. spinosum: cepacaballo; clonqui;
 X. strumarium: guisaso; guizado.
 XANTHOSOMA. Aroideas; herbáceas. De las Antillas. Rf.: Colocasia.
 X. brasiliense: calalú;
 X. cubense: malanguilla;
 X. sagitifolia: macal;
 X. sagitaeifolium: Rf.: Arum s.;
 X. utile: mafafa;
 X. sp.: jayo; malanga; quiquisque; tiquisque; uncucha.
- XANTHOXYLUM. Zantoxíleas; árboles o arbustos. De Amtropical. (Algunas esps. del Norte de Amér., y en Asia y África equinociales).
 X. clava Herculis: cenizo;
 X. coco: coco; coco espinoso; cochucho;
 X. culantrillo: culantrillo;
 X. fagara: amoroso; uña de águila;
 X. lanceolatum: enrubio;
 X. lanceolatum; martinicensis: ayúa;
 X. mayu: mayu;
 X. naranjillo; spinosum: tembetarí;
 X. naranjillo: naranjillo;
 X. ochroxylum: bosúa; bosugo; justarrazón; moló;
 X. pterota: culantro; tomeguín;
 X. rigidum: tachuelo;
 X. stenopterum: palo humo;
 X. velutinum: doncel;
 X. sp.: palo chivo; mapurito; moló; sachalimón.
 XILOSMA buxifolium: roseta;
 X. prunifolia: cacho de venado; corona; cuernovenado.
 XIMENIA americana: ababuy; albarillo; ciruelo; chocomico; frailecillo; já; pata;
 X. sp.: yana.
- XYLOPIA. Anonáceas; arbóreas o fruticasas. De Amtropical.
 X. aromatica: mataro;
 X. cubensis: ausú; malagueta;
 X. grandiflora: burro;
 X. ligustrifolia: burilico; guarichi;
 X. longifolia: sembé;
 X. obtusifolia: palo de bomba; carey; cirio; guabico; güimba; pico de gallo;
 X. undulata: enemoso;

- X. sericea: imbirá.
XYLUM: cciba.
- YOUBEA. Palmeras. De Chile.
Y. spectabilis: coco chileno.
- YUCCA. Liliáceas. De AmMerid. y Central.
Y. aloefolia: bayoneta; espino; itabá; izote; yuca; soyate; zuyate.
- ZAMIA. Zamiáceas; arbustivas. Unas 30 esps. de Amtropical.
Z. angustifolia: alambrijo; guáyaro;
Z. chigua: chigua;
Z. furfuraceae: camotillo;
Z. integrifolia: guáyiga;
Z. intermedia; portoricensis: marunguey;
Z. muricata: acesiva; cesiva; malunguey; palma mulata.
- ZANTHOXYLUM. Sinón.: Xanthoxylum.
ZEA. Gramíneas. De Amtropical. El maíz.
Z. sp.: canguil; chulpi; chulpizarrá; chulpi; curagua; zara.
- ZEBRINA pendula: bujeo; cucaracha; panameña.
- ZEPHIRANTHES. Amarilidáceas; herbáceas. De Amtropical.
Z. parvula: puya; pullapulla;
Z. rosea; tubispatha: brujita.
- ZEXMENIA. Compuestas; heliánteas; herbáceas. 37 esps. de Amtropical y subtropical.
Z. costaricensis: quitirrí;
Z. frutescens: taxiscobo.
- ZINNIA. Compuestas; herbáceas muy ornamentales. De Méx. y AmMerid.
Z. elegans: cajigal; jalacate; mulata; rascamoño; reina Luisa; San Rafael;
Z. pauciflora: clavelillo.
- ZINZIBER: cojate.
- ZUCCAGNIA. Leguminosas; fruticasas. Una esp. de Chile. Nombre vulgar: jarilla.
- ZYGOPHYLLUM arboreum: Rf.: Guajacum a.;
Z. fabagum: gobernadora.
ZIZIPHUS angolito: angolito;
Z. iguanea: cagalera;
Z. melastomoides: chichiboa;
Z. mistol; peruviana: chusno; mistol;
Z. reticulata: azufaifo;
Z. saona; tomentosum: sajona; saona.